BLUMBERG . BUSCA COINCIDENCIAS ... EN ESTE CON ALGUNOS PAIS HAY SECTORES DEL DEMASIADOS GOBIERNO DELINCUENTES ... Y LA MAYORÍA DE ELLOS SON 1 LACANIANOS

La Corte Suprema de Chile resolvió retirar los fueros que impedían que el dictador sea juzgado por su responsabilidad en el Plan Cóndor

**Pinochet** otra vez desaforado



Un documento desclasificado en EE.UU. revela que Kissinger fue informado sobre el Plan Cóndor por el canciller de la dictadura

# Kissinger sabía

Escribe: Horacio Verbitsky Página/11



"El Centro de Estudios Legales y Sociales desmiente las afirmaciones del ingeniero Blumberg según quien 'nadie de los derechos humanos se comunicó con nosotros'. En los primeros días del mes de abril el director del programa de violencia institucional y seguridad ciudadana del CELS, doctor Gustavo Palmieri, se reunió con el ingeniero Blumberg y le entregó una carta. Ese texto expresaba solidaridad y ponía al CELS a su disposición. Blumberg agradeció y dijo que cuando estuviera de mejor ánimo se comunicaría, cosa que nunca hizo. El CELS volvió a comunicarse con él cuando Gustavo Beliz anunció el plan de seguridad del Gobierno y le envió nuestro análisis sobre esas medidas. Tampoco en ese caso hubo eco por parte de Blumberg. Los llamados telefónicos a su casa no fueron atendidos."

(Comunicado del CELS después del discurso de Blumberg en Congreso.)



es, viernes 27 de agosto de 2004 - Año 18 - № este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$ luay: \$30 - Opcional libro Grandes Pensadores 2: 9 Opcional Revista con CD Astor Piazzolla: \$8

#### Diez años sin Goyeneche

Escriben y opinan:

Julio Nudler, Adriana Varela, Litto Nebbia, Pino Solanas, Raúl Garello, Néstor Marconi, Juan Vattuone, Ariel Ardit, Peche, Jorge Goyeneche

Páginas/24/25

Las Leonas le ganaron el bronce a China y el básquet eliminó a Grecia y hoy juega las semifinales con el Dream Team

Páginas/21 a 23

El juez Vázquez pidió asilo político en

Uruguay, pero se lo rechazaron

Páginas/12/13

# en la marcha anterior, compuesta mayoritariamente por gente de clase media, con poca presencia juvenil y un marcado espíritu antipolítico, Blumberg planteó su nuevo petitorio y apuntó a los organismos de derechos humanos Páginas/2 a 5 EL PLANETA BLUMBERG **Opinan:** Martín Granovsky y Mario Wainfeld 年 1

Ante una nutrida concurrencia, aunque menor que

Al costado del camino, por Rodrigo Fresán

#### **OPINION**

**Por Mario Wainfeld** 

Ni tanto, ni tan poco



Mada es igual a la primera vez. La movilización inaugural de Juan Carlos Blumberg fue un sorpresazo, un terremoto que cambió el mapa. La de ayer encontró a todos sobre aviso. La magnitud numérica de la primera no dejó espacio al debate. La de ayer autoriza discutir cuánto mermó la capacidad de convocatoria de Blumberg. Una discusión peliaguda pues se redujo seguramente a la tercera parte de las personas que hubo en abril, pero se sigue midiendo en decenas de miles de personas. Las propuestas del padre de Axel, sus modos oratorios, hasta sus muletillas son mucho más conocidas que hace casi cinco meses, cuando se lo escuchaba también para conocerlo.

Ayer, con liturgia y acompañamiento musical ya acostumbrados, Blumberg fue fiel a sí mismo. Repitió sus propuestas. Fue duro con la corporación política, pero también se esmeró en limitar los consiguientes chiflidos de "la gente" y en proponerles el camino del voto para imponer rectificaciones. Derrapó cuando hizo la consabida alusión derechista a "los derechos humanos de los delincuentes", cuyos orígenes se remontan a los argumentos de los defensores en el Juicio a las Juntas Militares. Pero se esforzó por mostrarse ponderado y prodigó respeto a las instituciones. Cuando apareció era un factor imprevisto, explosivo. Ahora, aunque amesto su crecimiento, es un protagonista cotidiano.

- ◆ El Presupuesto. El discurso de Blumberg ha ido agregando demandas, sin desistir de las fundacionales. El agravamiento de las penas sigue siendo su caballito de batalla. Pero se vienen añadiendo reclamos concretos para aumentar los recursos económicos de las Fuerzas de Seguridad. Blumberg se internó hasta en la caja chica de las comisarías, que reputó exiguas. Bien mirado, este reclamo es profundamente político. En un país azotado por carencias, la manta presupuestaria es indefectiblemente corta. Si se potencia la atención estatal en ese rumbo, alguna partida tendrá que sangrar. ¿El gasto social? Habrá que ver. Los manifestantes no dejaban dudas acerca de sus tres banderas cuando coreaban "Seguridad/ Seguridad/ Seguridad" (en mayúscula las tres veces en su versión verbal original).
- ♦ Con el Himno no. Ya que estamos, el rabino que habló a la concurrencia se permitió reformar la letra del Himno Nacional: "Oíd mortales, el grito sagrado/ Seguridad, Seguridad, Seguridad". La versión original, que sacraliza la libertad, es más entrañable. Máxime si se la conjuga con la estrofa ulterior que declara "noble" a la igualdad. El rabino acaso se puso *on line* con su público (que lo aplaudió bastante menos que a Blumberg y que a los dos sacerdotes cristianos que también expusieron), pero lo suyo sonó a confesión de parte.
- ◆ La gente. En la sociedad argentina, cruelmente empobrecida, las personas que ganan algo más de 1000 pesos por mes integran el 10 por ciento más alto de la pirámide de ingresos. No son ricos, pero están arriba. Habrá que esperar estudios más rigurosos que el ojímetro del cronista, pero ese núcleo de clase "media/media" (no lo más ricos, no los caídos "nuevos pobres") da la sensación de ser la "base social movilizada" de Blumberg. Gente que no tiene tanto, pero sí algo por perder. Y, por lo que se vio, gente de cierta edad, aquella que tiene hijos, sobrinos o hasta nietos identificables con

Axel o con Nicolás Garnil.

◆ La Gente. La revista *Gente* ofreció un regalo para sus lectores de esta semana: una vela para llevar a la marcha. La anécdota ilumina un par de datos. El primero es la larga preparación de esta movida, que debe tomarse en cuenta para medir su impacto numérico. El segundo, el importante apoyo mediático que tiene Blumberg, en especial de medios como *Gente*, que fue apoyo estratégico de la dictadura militar. Blumberg no se ha apartado demasiado en su vida pública de los modos democráticos. Muchos de sus aliados tienen antecedentes tenebrosos.

En un párrafo en que evocó, involuntariamente, la épica peronista, Blumberg se apenó porque le levantaron los puentes y le vetaron participación en programas de radio y TV. La queja suena exagerada si viene del ciudadano argentino que ha tenido más centimil y más pantalla en estos días, superando a cualquier político o a Diego Maradona.

- ◆ La política mete la cola. Como tantas convocatorias de surtidos signos, la de Blumberg tiene una pátina antipolítica. Pero quien se sube a una tarima, derrapa, aunque no quiera a ese territorio. Blumberg agregó su reclamo sobre las denostadas "listas sábanas", fundándose en que "la gente" se lo pide. Si persevera en incursionar en lo que le pidan, le costará mucho evitar ocuparse de temas económicos o salariales, mucho más acuciantes para personas normales que las listas sábana.
- ◆ Una buena mirada. Un importante funcionario de Economía propuso ayer a este diario una mirada bien política sobre la cuestión de la inseguridad. "Mire el último secuestro, el de Gabriel Gaita. Un industrial de Lanús, que maneja una curtiembre. Justo, justo un integrante del sector que nuestra política tiende a beneficiar. Seguramente le va bien a partir de la devaluación y la sustitución de importaciones. Quizá cambió de auto, compró maquinaria nueva para la fábrica y eso en su barrio cualquiera lo sabe. Está más expuesto que un millonario de Palermo Chico. Progresa y sigue viviendo en su lugar de origen. El y todos los que son como él deberían ser apovos firmes de este Gobierno, pero en estos días se perciben como secuestrables y se ven empujados a la derecha. Por ellos, y no por el establishment, tenemos que mejorar los desempeños y la sensación térmica en materia de seguridad."
- ♦ Ojo con el alivio. El Gobierno venía midiendo "si Blumberg conserva vigencia", y la mitad de los encuestados decía que la está reduciendo. Y postulaba que había un desplazamiento de clase (hacia arriba) en los apoyos sociales de Blumberg. En el primer nivel de la Rosada se estimó en 30 mil el número de asistentes al Congreso y se observó con satisfacción que muchos familiares de víctimas de delitos no asistieron.

El alivio no debería oscurecer que Blumberg se mantiene en escena. La inseguridad prima en el debate público y tiene un representante con prestigio, en especial en sectores ABC1.

La convocatoria se redujo, el prestigio de Blumberg sigue alto. Y muchos medios magnificarán el número de asistentes a su convite de ayer. Cuando de política se trata, el dato de "cuánta gente había" forma parte de la polémica. Y, le guste a quien le guste, Blumberg es un protagonista de la siempre curiosa política local.

DURA CRITICA A LOS

# El dificil

**Por Luis Bruschtein** 

Tras entregar en el Congreso un extenso petitorio sobre seguridad, que incluyó también propuestas políticas, Juan Carlos Blumberg habló a una multitud concentrada en la Plaza del Congreso. "Muchos pusieron piedras en el camino para que no seamos tantos – se quejó ante un público silencioso y ordenado que levantaba sus velas encendidas-, pero estamos aquí aunque nos corten los puentes y nos levanten programas de televisión, llegamos todos unidos para reclamar justicia y seguridad." Tratando de hacer un difícil equilibrio entre el reclamo de la convocatoria, los temas específicamente políticos y las expectativas de la gente movilizada, Blumberg pareció salirse del discurso preparado cuando criticó a los organismos de derechos humanos: "Porque acá –exclamó–, los derechos humanos son solamente para los delincuentes, no para los ciudadanos como ustedes, a mí nadie me vino a ver de los derechos humanos cuando mataron a Axel".

Más allá de la guerra de cifras –los organizadores dijeron 180 mil, la Policía Federal, 30 mil-, esta tercera marcha demostró que la convocatoria de Blumberg es masiva. Por sus características, no se produjeron grandes trastornos de tránsito, ya que los manifestantes llegaron a pie o en sus propios vehículos y casi al mismo tiempo. No hubo transportes, ni concentraciones previas como suele suceder en otros actos. Poco antes de las 19 parecía que la concurrencia sería bastante menor, pero la gente, prácticamente en su totalidad de clase media y media alta, terminó de llegar poco antes de las 19.30, cuando Blumberg salió a la escalinata del Congreso.

Sin pancartas, tan sólo algunas con las fotografías de las víctimas de la violencia delictiva, llevadas en su mayoría por familiares que ocuparon la zona más cercana al palco que se había levantado en la escalinata del Congreso, sobre la avenida Entre Ríos, tampoco había cantos o consignas que distinguieran a grupos políticos o sociales. La concentración se

Políticos: En varios momentos de su discurso, Blumberg fue interrumpido por el público, que abucheó y silbó cuando se mencionó a los políticos.

fue realizando en silencio, bajo la música atronadora de Vangelis que emitían los altavoces del sistema de sonido. Primero fue ocupada la cuadra de la avenida Entre Ríos, frente al Congreso, y luego las escalinatas del monumento, donde los manifestantes tomaron asiento, entre vendedores de velas, que anoche hicieron su agosto, y algunos vendedores de choripán, que no tuvieron el mismo éxito. Poco a poco se fue llenando también Hipólito Yrigoyen, hasta la altura del monumento, y Rivadavia hasta una cuadra más atrás.

En el palco se encontraba el Coro Kennedy, con sus integrantes vestidos con camisas blancas y chalecos. Un locutor agradeció varias veces la presencia de la gente, del Con un discurso que incorporó ribetes políticos y críticas a los organismos de derechos humanos, Juan Carlos Blumberg explicó ante una nutrida multitud reunida en el Congreso las propuestas sobre seguridad que entregó a los legisladores.

Coro Kennedy y remarcó la compañía de otros familiares de víctimas de la violencia delictiva, como el joven Cristian Ramaro, que estuvo secuestrado, los padres de Nicolás Garnil y Susana Peraza, madre de un joven asesinado, así como familiares de Diego Peralta y Ariel Strajman, entre otros. Antes de su discurso, Blumberg convocó a cantar el Himno Nacional y luego pidió un minuto de silencio "por todas las víctimas de la delincuencia y víctimas del gatillo fácil".

Los primeros en hablar fueron los representantes de las iglesias Judía, Evangelista y Católica, el rabino Sergio Bergman, el pastor Rubén Prognetti y el cura Alderico González. En general, los religiosos exaltaron la demostración de responsabilidad cívica del acto, reclamaron justicia y pidieron por la paz. El rabino Bergman agregó también el derecho a "tener una política de Estado que nos restituya la justicia y la paz que merecemos".

La gente, la mayoría gente mayor y algunos jóvenes, se mantuvo en silencio mientras hablaron los religiosos y se limitaba a levantar las miles de velas en señal de aprobación a algunas de sus reflexiones. Para una ciudad más acostumbrada a las concentraciones políticas o de los movimientos sociales, que suelen tener una composición más heterogénea, el contraste con la homogeneidad de este acto era muy fuerte. Desde clase media hasta personas muy bien vestidas, que parecían arregladas especialmente para participar en la marcha como si se tratara de un evento social, prácticamente no había grupos o sectores más humildes y algún vendedor de Hecho en Buenos Aires trataba con poco éxito de vender su revista. Como si el acto expresara de manera muy fuerte la forma en que sensibiliza a un sector importante de la sociedad la problemática de la seguridad, pero recortándolo de otros sectores que también la sufren.

Sin embargo, esa homogeneidad en la composición social no implicaba la misma uniformidad en cuanto a expectativas políticas o relativas incluso a la problemática de la seguridad. En ese aspecto, daba la impresión de mayor heterogenei-

#### ORGANISMOS DE DERECHOS HUMANOS EN EL DISCURSO

# equilibrio de Blumberg

dad, donde coincidieron desde personas convocadas emotivamente hasta otras con gran rechazo a los políticos en general y otras sin definición en ese punto pero interesados en el tema de la seguridad.

En varios momentos de su discurso, Blumberg fue interrumpido por el público, especialmente el que se encontraba más cerca del palco, que abucheó y silbó cuando se mencionó a los políticos. En todos esos casos, el orador se mostró mesurado con exhortaciones a usar el voto: "No nos expresemos así -respondió a los abucheos-, respetemos a la democracia y mañana tenemos la fuerza del voto; ellos tienen la suerte y nosotros también de que tenemos propuestas que les hemos entregado a los legisladores para que las enriquezcan", agregó entre nuevos chiflidos.

En general, la mayoría de las interrupciones provino de las personas que estaban más cerca del palco, con los que Blumberg estableció una suerte de diálogo, pero algunos de los abucheos luego se extendían al resto de la concentración. En su lectura de los puntos que entregó a los legisladores, Blumberg hizo especial mención a la "reforma integral del régimen de minoridad y la modificación del régimen de inimputabilidad" que recibió fuertes aplausos.

En otro momento aclaró que había recibido "muchísimos llamados telefónicos para que incluyera el pedido de una reforma política para acabar con las listas sábana, instalar el voto electrónico y promover una ley de financiamiento de los partidos políticos". Esta irrupción de los temas políticos en la problemática de la seguridad fue recibida por una ovación, pero lo cierto es que introduce a Blumberg justamente en un terreno donde no hay tanta homogeneidad entre la gente que participa en esa convocatoria.

Pero la chiflatina fue mayor cuando mencionó que entregaría sus propuestas "al señor gobernador Felipe Solá y a su ministro de Seguridad, León Arslanian". Sólo fue superada por la que provocó la mención de la jefa de los fiscales de la provincia de Buenos Aires, María del Carmen Falbo. En todos los casos, menos en este último, el orador llamó a la calma. Con



Una nutrida multitud respondió ayer a la convocatoria de Juan Carlos Blumberg contra la inseguridad. La propuesta de 21 puntos, que incluyen una reforma política, fue también entregada al gobernador Felipe Solá.

respecto a Falbo, dijo que pediría que difunda públicamente las medidas que tomará contra la corrupción.

Pero si mantuvo la serenidad cuando se chifló a los políticos, pareció perder la compostura cuando surgió el tema de los derechos humanos. "Pedimos que, como se hace en otros países, se publiquen fotos de los violadores en toda la ciudad, para que la gente los conozca." En ese momento, desde abajo del palco gritaron que "en Argentina no se puede hacer por los derechos humanos". Blumberg no sólo no trató de aplacar a esa gente, sino que, ofuscado, resaltó su crítica a los organismos de derechos humanos: "Sí -enfatizó-, porque acá los derechos humanos son solamente para los delincuentes, no hay derechos humanos para la gente como ustedes, a mí nadie me vino a ver de los derechos humanos cuando mataron a Axel". La frase sonó como un exabrupto y la gente aplaudió. Finalmente la desconcentración se realizó en forma pacífica mientras Blumberg se dirigía a la Casa de la Provincia de Buenos Aires para entrevistar al gobernador Solá.

SILENCIO OFICIAL ANTE LA MARCHA

## "Llamen al Congreso"

Decidido a cumplir a rajatabla su estrategia, el Gobierno no emitió sonido anoche sobre la marcha de Juan Carlos Blumberg. El "operativo silencio" se había decidido a principios de semana al entender que cualquier intervención oficial le devolvería al padre de Axel el lugar exclusivo de víctima y lo despojaría de los aditamentos políticos que, para la Casa Rosada, son los que terminarán limitando la acción del ingeniero.

Fuera de micrófono, los funcionarios oficiales tampoco agregaron demasiados elementos. "Llamen al Congreso", fue una de las frases más escuchadas, en una manera elegante de decir que Néstor Kirchner no fue el destinatario de la movilización.

En la Casa Rosada están convencidos de que el componente de de-

recha del discurso de Blumberg (la alusión a los derechos humanos que hizo ayer es un clásico en ese sentido) no hace más que restringir las adhesiones que fue logrando desde el secuestro y asesinato de su hijo.

De hecho, las especulaciones de que ya no se trata de un reclamo de seguridad y justicia, sino de la antesala de un lanzamiento político, produjo un cúmulo de deserciones, entre ellas la de Juan Carr, titular de la Red Solidaria, y del rabino Daniel Goldman.

Si bien la orden oficial fue no hacer ninguna alusión a la movilización, en la Casa Rosada prestaron suma atención al desarrollo de los acontecimientos. Aníbal Fernández los siguió desde su despacho. El ministro del Interior estuvo en contacto permanente con Kirchner y también con su secretario de Seguridad, Alberto Iribarne.

Hubo sí preocupación cuando comenzaron a circular diversas cifras sobre el número de concurrentes –40 mil primero, 70 mil después–, que se adjudicaron a la Policía Federal. El titular de la fuerza, Néstor Valleca, debió salir a hablar oficialmente. Dijo que hubo 30 mil personas, en claro contraste con las "más de 180 mil almas" que consideraron los organizadores de la marcha.

El silencio planificado por Kirchner fue acompañado con rondas de reuniones con Fernández y Valleca para avanzar en la estrategia en materia de seguridad, que desde esta semana depende de la cartera de Interior. La única voz oficial que se escuchó en la noche fue la de la senadora Cristina Fernández Kirchner. Pero no fue para hablar de la marcha sino de la raíz de la inseguridad, que es hoy el principal debate entre la gente. "La verdadera causa de la inseguridad es la brecha entre ricos y pobres", señaló la primera dama durante la cena mensual de la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (Adepa).

#### **OPINION**

**Por Martín Granovsky** 

## Sin crisis hay menos gritos

uan Carlos Blumberg eligió ayer un camino nuevo: reforzó su politización y avanzó desde la seguridad hasta reclamos que hubieran sonado bien en boca de un Nito Artaza dos o tres años atrás. También subrayó sus señas de identidad con la frase sobre los derechos humanos, que deberían ser para los ciudadanos y no para los delincuentes, dijo, como si los derechos humanos fuesen otra cosa que las garantías individuales aseguradas por el Estado democrático y alguien dijese que respetar los derechos humanos es matar o secuestrar. Ideología pura. ¿Este rumbo hará más poderoso a Blumberg o, al contrario, lo desgastará como si fuera un político más? ¿Es un cacerolazo sin sonido de metales que se irá desintegrando o el germen de una fuerza conservadora que buscará ponerle un tope al Gobierno en cuestiones institucionales?

El Gobierno calló. Pero conversaciones con un puñado de funcionarios que acceden al más alto nivel del Ejecutivo dejaron esta impresión: el Gobierno no quedó preocupado tras el acto de Blumberg porque no interpretó en la marcha un crecimiento de la representatividad. Tampoco detectó una conversión de sectores que eran kirchneristas en sectores a los que Kirchner pasó a caerles mal.

Si se pusiera en términos de votos y franjas, la conclusión oficial sería que se realizó un acto de gente que recelaba del Gobierno desde antes porque el Presidente es peronista, porque es de centroizquierda o porque apoya la reforma de León Carlos Arslanian en la provincia de Buenos Aires.

A este análisis, sin embargo, le faltaría una prospección sobre el efecto. Hay marchas que se agotan en sí mismas. Van todos los son y nadie se queda en casa mirándolas por la tele. Y hay otras concentraciones que suman a los más activos, los que ayer enarbolaron su vela en la calle, con los pasivos que rumian su adhesión frente a la pantalla. En la marcha no hubo gran expresividad en los temas policiales. La euforia fue mayor, en cambio, ante la crítica contra los políticos. Pero todavía no hay un nivel de enojo suficiente para pegarle fuerte a una cacerola. O hay enojo y al mismo tiempo crecimiento económico, aun dentro de una espantosa injusticia, y reconstrucción de la autoridad del Estado. Es improbable que el

fenómeno Blumberg crezca como desafío político si Kirchner se mantiene fuerte, la economía no se ameseta y avanza la decisión presidencial de coordinar y depurar las fuerzas de seguridad, un proceso que se da por primera vez simultáneamente a nivel federal y bonaerense en 21 años de democracia.

Cuando no hay crisis política, el grito contra las listas sábana no tiene el volumen del "que se vayan todos" ni pone en juego las principales preocupaciones de los argentinos, que rondan la inseguridad pero mucho más el desempleo.

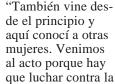
#### Voces de la marcha en el Congreso

#### ABUELA

## "Cambios políticos"

Alicia Forte,

abuela, ama de casa "Tambié



inseguridad y para eso es necesario impulsar los cambios políticos para que este país sea un país en serio. Los políticos tienen que sentir la realidad que vive la gente y les tiene que interesar realmente lo que piensa el pueblo. Ellos viven en una nube de humo, para decirlo discretamente, y solamente producen puro palabrerío. Con estos actos los obligamos a salir de esa vagancia."

#### AMA DE CASA

#### "Un hijo de 13 años"

Florencia Benítez,

44 años, ama de casa "Es la tero



"Es la tercera vez que vine, ya que estuve en los dos actos anteriores. Tengo un hijo de trece años que ado-

ro y cada vez que pasa un secuestro me pongo loca, no puedo ver la televisión y estoy llorando por ahí. No quiero que eso pase más. Vivo en San Justo y allí no hubo tantos hechos de delincuencia, pero en la zona donde trabajo, en Devoto, los han robado muchísimo y ellos siempre van a estar aquí."

#### EDUCACION

## "No hay que ideologizar"

**Jorge Valenzuela,** 76 años, jubilado



"Vine desde la primera marcha porque es un pedido de seguridad y este gobierno ha empezado a prestarle atención. Kirch-

ner no es tonto y sabe entender los mensajes de la multitud. No soy tan optimista porque creo que en este tema la educación hay que rehacer las instituciones. Pero es importante no ideologizar el tema, al que quiere orden le dicen de derecha y entonces la derecha no tiene política de derechos humanos y al revés, a los que quieren los derechos humanos les dicen de izquierda y la izquierda no tiene política para la seguridad."

# Los motivos de los que esta vez no marcharon

Muchos de los que participaron en la primera convocatoria se abstuvieron de hacerlo ayer. Aquí explican sus razones dos madres de víctimas de la inseguridad, el rabino Goldman y Carr.

#### Por Mariana Carbajal

A casi cuatro meses de su primera marcha, Juan Carlos Blumberg cosechó ayer numerosas deserciones. Los motivos que esgrimieron algunos de los que lo acompañaron el 1º de abril y esta vez resolvieron quedarse en sus casas fueron variados. Entre ellos, la ideología represiva que dejó traslucir en sus reclamos, su enfrentamiento con los organismos de derechos humanos, la politización y derechización de su discurso y su solidaridad selectiva con otras víctimas de la inseguridad. En declaraciones a Página/12, Juan Carr, titular de la Red Solidaria; el rabino Daniel Goldman; Isabel Yaconis y María Denegri, ambas del grupo Madres del Dolor; y una anónima representante de la clase media, dieron sus razones por las que no estuvieron anoche con el padre de Axel.

Los cinco consultados aclararon que comparten el reclamo de mayor seguridad y se solidarizan con el dolor de Blumberg.

◆ Sectarismo. "Hay muchísimas víctimas de la inseguridad que se acercaron a Blumberg con su caso y no tuvieron eco. Sé que mucha gente lo llamó y lo convocó y él no se solidarizó con ellos. Desde la Asociación de Víctimas de Violación, por ejemplo, lo llamaron para que apoyara su reclamo de creación de un registro nacional del ADN de acusados de violación y nunca respondió. A las Madres del Dolor nos llamó recién hace dos días para ir a la marcha, parece que recién ahora reconoce que estamos en la misma lu-

cha", señaló Isabel Yaconis, madre de Lucila, la adolescente violada y asesinada hace 16 meses en el barrio porteño de Núñez.

◆ Politización. "Lo veo muy mezclado con la política, no me gusta. Fui a la primera marcha más que nada porque me solidaricé con el dolor de él y de su familia, fui como madre. En ese momento sentí ganas, ahora no las siento, no me da confianza", comentó Laura Aguirre, depiladora, que vive en San Cristóbal.

**♦** Represión y derechización. "Esta marcha va más allá del pedido de seguridad. Su convocatoria se está transformando en una reacción política con la que no coincido ideológicamente. Percibo que detrás de él está la derecha, que su pedido de seguridad terminó centrado en un pedido de mayor represión. Tampoco comparto esta suerte de enfrentamiento con los organismos de derechos humanos por la creación del Museo de la Memoria. Mi presencia en la primera marcha tuvo que ver con acompañar situaciones de dolor", explicó el rabino Daniel Goldman, de la comunidad Bet El.

♦ División. "Al principio lo creí alguien representativo, pero no me gustó que en la primera marcha haya puesto un vallado para separarse de los otros familiares de víctimas; los vallados en las marchas los pone la policía. Todos somos iguales, el de la villa Itatí como el de la zona norte. Tampoco me gustó que dijera: 'Todos son padres de Axel', a los que estuvieron en la primera marcha; él tendría que haber dicho: 'Soy el padre de todos'. Discrepo con su accionar: yo no hubiera marchado sólo a

la Casa de la provincia de Buenos Aires, hubiese ido a todas las casas de las provincias porque la inseguridad no es un problema exclusivo bonaerense, es un problema de Estado. No quiero un enfrentamiento con Blumberg, pero no está bien enfocado. Tal vez recapacite", sostuvo María Denegri, la madre de Leandro, asesinado en Wilde por delincuentes en junio de 2003.

♦ Fragmentación. "No fui porque esta nueva marcha puede profundizar la fragmentación de la sociedad y como voluntario de la Red Solidaria tengo que estar donde se fomente la unión y reunión de la comunidad. Me preocupan todos los papás y mamás que sufrieron la pérdida de un hijo, Demonty, Schenone, Canillas, Yaconis, Kosteki y Santillán y los 30 mil desaparecidos durante la última dictadura militar", aclaró Juan Carr.



Sandra Cartasso

El grupo de las Madres del Dolor había anunciado que no iría. "Sé que mucha gente lo llamó y él no se solidarizó con ellos."

#### Contra el voto calificado

En una inequívoca respuesta a Juan Carlos Blumberg, el ministro de Justicia, Horacio Rosatti, criticó las expresiones en favor del voto calificado. "En la Argentina, cuando algunos plantean el voto calificado muestran un desconocimiento del contexto histórico, ya que éste (el voto universal) garantiza el fortalecimiento de las instituciones democráticas", dijo Rosatti. Blumberg, en una entrevista publicada en el diario *Clarín*, dijo que "siempre antes de las elecciones nos juntábamos con mi hijo Axel y mi señora a hablar del voto. Yo una vez le decía a Axel que pienso que aquí debería haber un voto calificado. Que la gente debería votar según su grado de educación y ese voto vale dos o tres. Y él no estaba de acuerdo, discutíamos con eso en forma terrible".

LAS LEYES SANCIONADAS TRAS EL PRIMER PETITORIO

# Todo lo que Blumberg ya logró

La mayoría de los siete puntos del petitorio que Blumberg presentó el 1º de abril fueron cumplidos por medio de distintas leyes sancionadas por el Congreso nacional. Tres de ellos, que se refieren al aumento de las penas para delitos, se cumplieron prácticamente en su totalidad. También se dictó una ley que obliga a la registración de los teléfonos celulares. No se cumplió del todo, en cambio, el punto que haría no excarcelable la portación de armas, ya que quedaron excluidos los calibres menores. Y no cambiaron los criterios de imputabilidad para menores de edad. Aún no se modificó el documento nacional de identidad para impedir su adulteración, si bien está previsto hacerlo. Y no se concretó en absoluto la imposición a los encarcelados de "un mínimo de ocho horas de trabajo para la comunidad", único punto que requeriría una reestructuración del sistema penitenciario.

El punto 1º del petitorio con cientos de miles de firmas que Juan Carlos Blumberg presentó en abril ante el Congreso requería: "Reprimir la portación de armas con penas de prisión no excarcelables". La pena mínima por portación de armas de guerra sin autorización, que era de tres meses, pasó a tres años y seis meses, lo cual hace no excarcelable el delito. Sin embargo, la disposición no incluye las armas de calibres menores, 22 o 32.

El punto 2º pedía "la registración pública de la telefonía celular" y "prohibición de venta de celulares a quienes registren antecedentes penales": se dictó también la Ley 25.891, que establece la registración pública de la telefonía celular móvil, castiga la "clonación" de líneas y pena a quien compre aparatos de procedencia ilegítima. No llega al punto de prohi-

bir su posesión a ex convictos.

El punto 3º requería "un sistema de documentación (DNI) que impida su adulteración. Todavía no se concretó este cambio, aunque ya desde antes había un proyecto del Ejecutivo en tal sentido.

El punto 4º solicitaba "un sensible aumento de las penas para los delitos de homicidio, secuestro y violación (mínimo 20 años) y un régimen de especial severidad cuando participen miembros de las fuerzas de seguridad. Que las penas sean siempre de cumplimiento efectivo, sin salidas anticipadas". El Congreso sancionó las leyes 25.893 y 25.816, que establecieron como de cumplimiento efectivo y total las penas para delitos denominados "aberrantes" como el secuestro extorsivo seguido de muerte, la violación seguida de muerte y la tortura seguida de muerte, para los cuales queda anulada la posibilidad de libertad condicional. También se aumentan las penas para los delitos cometidos por policías, miembros de otras fuerzas de seguridad o del servicio penitenciario.

El mismo punto 4º requería la "modificación del régimen de imputabilidad de menores", que no se concretó hasta ahora.

El punto 5º pedía "modificar la pena en condenas por dos o más hechos. Las penas deben sumarse sin límite máximo": una ley ya sancionada pero todavía no promulgada hace efectiva la sumatoria de penas, que antes no regía, y le fija el elevado límite de 50 años de cárcel.

El punto 6º exigía "que la pena perpetua sea perpetua. No más 25 años de máximo". La Ley 25.892 subió a 35 años el límite para otorgar la libertad condicional tratándose de cadena perpetua. Negar absolutamente la libertad condicional entraría en contradicción con la cláusula constitucional que define las cárceles como espacio de rehabilitación, lo cual implica

admitir la posibilidad de que el preso llegue a estar en condiciones de salir.

El punto 7º pidió "imponer a los encarcelados una reeducación. Un mínimo de ocho horas diarias en trabajos para la comunidad. Que instalen talleres, industrias o manufacturas en las cárceles para el trabajo y el aprendizaje de artes y oficios". No se dictó legislación en este sentido.

EN DIPUTADOS,

## **Mosaico**

Por Felipe Yapur

La nueva marcha de Juan Carlos Blumberg encontró a una Cámara de Diputados bastante despojada de legisladores. Algunos, muy pocos, permanecieron en sus despachos. Desde el arco opositor las posiciones fueron variadas. Si bien era esperable que los diputados identificados con la derecha buscaran en la movilización mensajes para el Gobierno, fue el radicalismo el más duro a la hora de posicionarse frente al oficialismo. Los bloques de centroizquierda centraron sus críticas en el contenido de la convocatoria donde ven una clara y peligrosa utilización política.

♦ La derecha. Desde el macrismo, Federico Pinedo había acordado con su jefe político, Mauricio Macri, no participar de la marcha para no darle un tinte político. El cumplió con el acuerdo, no así su referente que sí estuvo. Medido a la hora de opinar, dijo que "siempre hay una tensión entre las demandas populares y la capacidad de respuesta de las instituciones" y en este tema en particular consideró que "las instituciones no tuvieron la capacidad de adaptación que los hechos requerían". Pinedo

#### Acto contra la mano dura



Horas antes de la concentración de Blumberg, unas cien personas se concentraron en el Obelisco para "tratar de buscar alternativas a la política de mano dura, aumento de penas y disminución de la edad de imputabilidad que se propone desde la derecha". Así lo expresó uno de los abogados que integran Enlace Jurídico, una agrupación de profesionales que hace trabajo social en barrios pobres de la Capital, propiciando la desjudicialización de los conflictos y que la población conozca sus derechos. Junto a Juguete Rabioso, que se ocupa de la situación de los chicos en la calle, fueron los convocantes del acto. "No son soluciones de derecha, en este caso vehiculizadas por Blumberg, directamente no son soluciones. No son una salida de emergencia, no son ninguna salida porque es mentira que esas medidas mejoren la seguridad o la calidad de vida de la gente", completó otro manifestante. Las rejas del Obelisco encerraron a muñecos bebés para simbolizar a menores detenidos, y sostuvieron carteles en los que rezaban demandas insatisfechas tales como "millones de personas sin techo". También estuvo presente el movimiento de artistas ETC, protagonistas de escraches a represores, entre otras acciones.

#### EL GOBERNADOR SE REUNIO CON EL EMPRESARIO

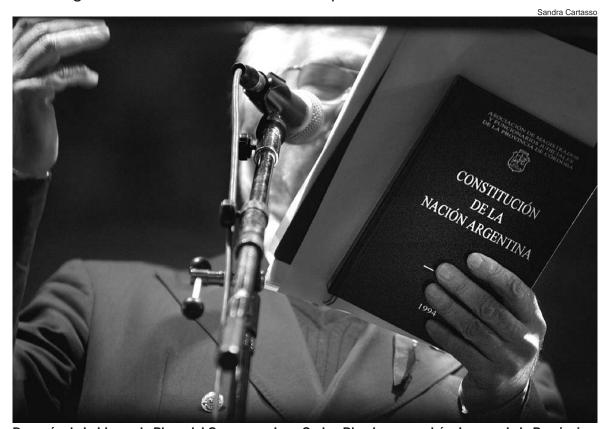
# Felipe Solá rindió otro examen

**Por Adriana Meyer** 

Admitió que se sintió molesto por la encendida crítica que Juan Carlos Blumberg le profirió frente al Congreso. Pero el gobernador de la provincia de Buenos Aires, Felipe Solá, aseguró ante los micrófonos que "su obligación no es molestarse sino hablar con él", mientras un puñado de manifestantes con velas aún gritaba en la vereda el apellido del padre de Axel. Y así lo hizo durante una hora y media en la Casa de la Provincia de Buenos Aires, en una reunión en la que la cúpula bonaerense le explicó al ingeniero Blumberg que la mayoría de sus demandas ya están en marcha y que las nuevas no le parecen "demasiado exorbitantes". "Tiene una carga personal, por eso a solas le pedí que recapacitara porque creo que lo que más le molesta es el tema (María del Carmen) Falbo", explicó Solá. Blumberg se mostró mucho menos beligerante que desde el palco.

El gobernador, que se presentó en conferencia de prensa acompañado por el ministro de Justicia, Eduardo Di Rocco, y el jefe de Gabinete, Florencio Randazzo, dijo que le "aclararon" a Blumberg todo lo referido a sus cuestionamientos hacia la procuradora general de la provincia, María del Carmen Falbo. "Ha quedado como una herida", agregó el mandatario.

La tercera marcha de Blumberg había terminado en las puertas de la casa provincial, en Callao al 200, con el protagonista ingresando para reunirse con las autoridades. Durante la extensa reunión, el ministro de Seguridad, León Arslanian, quien prefirió el bajo perfil ante las cámaras en la conferencia, le entregó una carta al padre de Axel que "ilustra acerca de las actividades llevadas a cabo" por su cartera desde la primera A pesar de las críticas que lo tuvieron como destinatario, el gobernador se reunió con el padre de Axel. El ministro de Seguridad, León Arslanian, le entregó una carta detallando todo lo que se ha hecho en el área.



Después de hablar en la Plaza del Congreso, Juan Carlos Blumberg marchó a la casa de la Provincia. "Vamos a apoyar al gobernador para que haya una policía que respetemos", dijo después de hablar con Solá.

lá indicó que le dieron explicaciones

a Blumberg sobre las "cajas" de las

marcha hasta la actualidad. Esos mismos items fueron enumerados por Solá ante los periodistas.

"Mi necesidad era dar la cara frente a una nueva manifestación por el tema seguridad convocada por el ingeniero Blumberg", arrancó el gobernador. "Estamos armando una nueva policía, hay ocho nuevas leyes, las comisarías son inspeccionadas por oficiales retirados, sacamos de allí a 2900 presos", enumeró. So-

comisarías y los métodos de bajas y ascensos en la fuerza policial. "Estamos seleccionando a 250 personas para poner en marcha el método 911, que estará listo en 4 o 5 meses y permitirá que civiles atiendan las llamadas para enviar patrulleros, no tenemos el FBI a nivel nacional, pero sí una mesa de inteligencia policial que reúne información incluso de expedientes judiciales para determinar individuos peligrosos, hemos intervenido el Servicio Penitenciario y echamos a 82 jefes, los patrimonios de los funcionarios están en Internet", describió Solá, ya a esa altura apoyado en la lectura del resumen de Arslanian. "Coincidimos con buena parte de las demandas, que no nos parecen exorbitantes, y estamos dispuestos a discutir el juicio por jurados", completó pasando revista a casi todos los puntos del nuevo petitorio Blumberg. En el texto redactado por el ministro de Justicia puede leerse como "resul-

cedimientos y detenciones. bierno?", exageró una cronista. "No, es sólo clamor y algunos gritos hostiles, pero vine para acá preparado para esto", respondió Solá. El ingeniero ya había abandonado la Casa de la Provincia, mientras el gobernador seguía haciendo declaraciones y aseguró que "Blumberg se equivoca en criticar las purgas policiales, porque lo que hicimos es echar a los policías que tenían procesos penales".

tados" el desbaratamiento de 17 or-

Minutos antes, cuando le llegó su turno al micrófono, el ingeniero fue escueto. "Desde la Fundación Axel vamos a apoyar al gobernador y a sus ministros para que haya una policía que respetemos y justicia para todos". Y partió raudo hacia los estudios de Todo Noticias, donde lo esperaba Nelson Castro.

LA PRIMERA ESCALA EN EL SENADO

# "La voz de la gente"

Por Eduardo Tagliaferro

Fue casi una hora. Los principales referentes legislativos del Congreso analizaron con **Juan Carlos Blumberg los puntos** salientes del nuevo petitorio que ayer entregó en el Parlamento. También se repasó el trámite que habían tenido sus anteriores reclamos, la mayoría convertidos en leyes. "Yo camino el país y escucho que la gente habla de las listas sábana. Simplemente emito lo que escucho", respondió Blumberg cuando el diputado radical Horacio Pernasetti le puntualizó que las listas sábana eran un problema básicamente de los grandes distritos. Afuera del Salón Gris del Senado, frente a las escalinatas, los cirios ardían en las manos de los manifestantes que esperaban al cruzado de la seguridad.

Escoltado por su propia tropa, entre la que se encontraban empleados de la Biblioteca del Congreso, los mismos que expulsaron del palco de periodistas a un cronista legislativo, Blumberg ingresó al despacho del titular del Senado, Daniel Scioli. Lo acompañaban el matrimonio Garnil, el joven Cristian Ramaro, la abogada Liliana Blassi y también tres fotógrafos personales, amén de una filmadora doméstica. Junto a Scioli lo esperaban los responsables de los bloques mayoritarios, el peronista Miguel Pichetto, el radical Mario Losada, el diputado Horacio Pernasetti, el titular de la Cámara de Diputados, Eduardo Camaño, y algunos pocos senadores. Acompañando a Blumberg se pudo ver al macriperonista Eduardo Rollano y también al nuevo titular de la Asociación del Personal Legislativo, Norpetitorio ◆ Implementación del juicio por jurados para asesinato, violación seguida de muerte y

El nuevo

secuestro seguido de muerte, delitos cometidos por funcionarios públicos, quiebra fraudulenta y vaciamiento de em-

◆ Modificación del régimen de imputabilidad penal de los menores y creación de institutos que garanticen su rehabilitación.

◆ Prisión efectiva para la portación, tenencia y ocultamiento ilegal de armas de fuego sin distinción de cali-

◆ Implementación de un sistema que garantice la inviolabilidad de los DNI.

◆ Un sistema de telefonía celular que incorpore a los teléfonos el sistema de seguimiento satelital.

◆ Creación de la Oficina Federal de Investigaciones.

◆ Reforma integral del sistema penal.

◆ Aumento del presupuesto judicial. ◆ Disminución de la repre-

sentación política en el Consejo de la Magistratura. ◆ Reforma política para re-

emplazar las listas sábana. ◆ Instrumentación del voto

electrónico.

◆ Sanción de la ley de financiamiento de partidos políti-

◆ Reglamentación de la ley de información pública.

berto Di Próspero. La cercanía no es novedad, ya que cuando el sindicalista asumió, Blumberg aplaudió desde las primeras filas.

Blumberg entregó un petitorio dirigido a Scioli en el que enumeró sus reclamos (ver aparte). "Las propuestas son un ejemplo claro del pensamiento mágico", dijo sobre ese petitorio uno de los legisladores que participó del encuentro. "El Congreso es la casa de la democracia. Tiene que entender que Diputados es más tumultuoso, hay más bloques y todos tienen derecho a hablar", puntualizó Camaño luego de recordar que, a pesar de ello, habían sido aprobados casi todos sus pedidos. Es más, se le entregó una carpeta con el listado de iniciativas de su anterior petitorio que habían sido sancionadas. "Habría que actuar más rápido, hay que poner la seguridad en emergencia", le retrucó a Camaño Susana Garnil, la madre del joven de San Isidro recientemente liberado.

"Mucho discurso antipolítico que vino a realizar un planteo político. Me hicieron acordar al gordo José María Muñoz", dijo para definir el encuentro, uno de los parlamentarios presentes. "Amplió sus demandas, quiere representar a los que no creen en nada. Me acordé del libro de Umberto Eco, En qué creen los que no creen", comentó otro legislador. La mediática ola blumberista había pasado y tanto diputados como senadores quedaron más tranquilos que en la anterior concentración. No tienen dudas de que Blumberg quiere reemplazar a los políticos en su intermediación con la sociedad y en el manejo de los fondos públicos. Si bien en los medios de comunicación tienen las de perder, en la pelea política son locales.

BLUMBERG COSECHA EN LA OPOSICION

## de varios matices

igualó este reclamo con el "que se vayan todos" de fines del 2001 "porque entre la gente hay un estado de ánimo parecido. Eso sí, ello se notó mucho más en la primera marcha".

♦ Un poco más a la derecha. el legislador calificó la marcha de "conmovedora" por la importante adhesión de "los miles argentinos que queremos que mejoren los niveles de la seguridad". Negó que la movilización se hubiera politizado porque, de haber sido así, hubiera participado menos gente. Recién allí señaló que la concentración es "un fuerte llamado de atención para el Gobierno que debe tomar con más seriedad el tema" y agregó que el Congreso no es-

◆ Los radicales. El presidente del bloque de la UCR, Horacio Pernasetti, fue particularmente duro con el Gobierno. Señaló que la movilización fue "una seria advertencia para el Gobierno que se mostró ineficiente a la hora de resolver el problema de la seguridad". Habló de la incapacidad del Ejecutivo para elaborar un plan integral de seguridad, pero también lo calificó como ineficiente al recordar el plan que en su momento explicó en el Congreso el entonces ministro Gustavo Beliz: "Todo demuestra que no hay plan, que no hay política y la gente hoy (por ayer) no quiere más parches".

◆ El kirchnerismo no enrolado en el PJ. Miguel Bonasso del Alberto Natale es el referente de la Partido de la Revolución Democrá-Democracia Progresista. Desde allí. tica aseguró que la seguridad no es patrimonio de la derecha ni de la izquierda, pero aclaró que la utilización del tema es claramente "una bandera de la derecha mediática". Deslizó que "lamentablemente" en muchos casos este tema "es alimentado desde algunos sectores del propio gobierno". Señaló la existencia de un déficit político que se expresa en la incapacidad de los argentinos de movilizarse por otras necesidades tan perentorias y urgentes como la seguridad, "que a mi modo de ver son el hambre, el desempleo, la falta de techo y de salud".

◆ El socialismo. El diputado Jorge Rivas aseguró que "la hoja de ruta de Blumberg, caracterizada por el reemplazo del valor libertad por el de seguridad y por el reclamo de la protección de los derechos humanos de un sector exclusivo de la sociedad, ignorando el principio de universalidad de estos derechos, nos lleva a la regeneración de un Estado gendarme en la Argentina".

ganizaciones criminales, la reducción notable de la cantidad de homicidios y las cifras actualizadas sobre cantidad de armas secuestradas, pro-¿Esta marcha desestabiliza su go-



A la salida del acto, un grupo de pescadores le obsequió a Kirchner un dorado de 8 kilos. "Es hora de promover a las pymes y pagar mejor a los que trabajan", sostuvo el Presidente.

# "Hay que pagarle mejor a la gente que trabaja"

Aunque utilizó menos de diez palabras, el presidente Néstor Kirchner buscó marcar la cancha. "Hay que pagarle mejor a la gente que trabaja", dijo el mandatario durante un acto en Corrientes, a pocas horas de que el Consejo del Salario comenzara a debatir en el Ministerio de Trabajo. El mensaje estaba dirigido al sector empresarial que desde que el Gobierno expresó sus intenciones de elevar el salario mínimo de los privados no ocultó sus reparos frente a la posibilidad de que se disponga un incremento de este tipo.

"Es hora de promover a las pymes y pagar mejor a los que trabajan, eso es una cuestión central y esencial", aseguró el Presidente, quien destacó la necesidad de achicar a través de este tipo de medidas la brecha entre los sectores de mayores y menores ingresos. "Vamos a dar la batalla –señaló– contra esos índices que se ocultaron durante tanto tiempo. Hay que volver a los tiempos en que esa diferencia era de 11 puntos, que luego llegó a 50, y que hoy hemos bajado a algo menos de 40. Es hora de empezar a igualar hacia arriba."

No fueron las únicas definiciones lanzadas ayer por Kirchner. Tal como ocurre en cada una de sus visitas al interior, el Presidente abrió el abanico de temas y le dedicó algunos párrafos a la negociación de la deuda con los organismos internacionales, a pocos días de la visita al país del director del Fondo Monetario, Rodrigo Rato. "A estos organismos, con todo respeto, les digo que la Argentina es un país con buena fe, que quiere cumplir con sus compromisos externos, pero que tiene un pensamiento propio y no va a renunciar a su recuperación", aseguró sobre el escenario dispuesto en el Club Regatas en la capital correntina, a metros del río Paraná. "Primero sustentabilidad interna y luego externa", dijo.

El clima en Corrientes no era bueno, y no sólo por las nubes grises y la lluvia débil que recibieron En un acto en
Corrientes, el
presidente Kirchner
envió un mensaje al
Consejo del Salario
que debutó ayer.
Sostuvo que la
pelea de su gestión
será por achicar la
brecha entre los
sectores de mayor y
menor ingreso.

al Presidente al mediodía. A esto se sumaba la posibilidad latente de que grupos piqueteros llegaran desde Resistencia y opacaran la visita presidencial con sus manifestaciones exigiendo la libertad del líder del MIJD, Raúl Castells, detenido desde el miércoles a pocos kilómetros, en la capital chaqueña (ver página 14).

En el Gobierno no descuidaron este punto, y tal como se dispuso luego de los incidentes en Tucumán durante los actos por el Día de la Independencia, el secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli, llegó al lugar 24 horas antes para testear el terreno. El trabajo del enviado oficial rindió sus frutos, al igual que el despliegue de gran cantidad de efectivos de Gendarmería sobre el puente interprovincial General Belgrano para frenar el avance de las agrupaciones. Apenas se registraron algunos choques menores del lado chaqueño entre los manifestantes y la policía, y, de este lado, todo se desarrolló en orden.

Antes de ingresar al estadio del Regatas, Kirchner dialogó con un grupo de docentes y empleados municipales que se manifestaban para reclamar un aumento salarial al gobernador radical Ricardo Colombi. El Presidente se comprometió a aportar los 15 millones de pesos que Corrientes necesita para ponerse al día con el Plan de Financiamiento Ordenado y de este modo dejar el camino libre a Colombi para avanzar hacia la recomposición exigida.

Durante un breve acto, Kirchner entregó fondos para obras públicas por cerca de 170 millones de pesos y firmó convenios de promoción con el gobierno provincial. El gimnasio colmado estaba decorado por banderas de Barrios de Pie y del MTD Evita, dos agrupaciones piqueteras cercanas a la Casa Rosada. En medio de una jornada movida para el Gobierno, el único miembro del gabinete que acompañó al Presidente en su viaje fue el ministro de Planificación Federal, Julio De Vido.

Luego de los anuncios formales, el Presidente lanzó sus definiciones y dedicó algunos dardos hacia "aquellos que en la década pasada decían que estábamos viviendo un proceso de transformación mientras entregaban la Argentina y profundizaban la pobreza v la desocupación, v hov exigen que reconstruyamos el país en tres o cuatro días". "Que tengan claro -dijo- que tenemos buena memoria: lo vamos a reconstruir, pero no vamos a mentir a los argentinos diciendo que en tres o cuatro días lo podemos hacer."

"Y que no vengan a intentar frustrar el proceso de recuperación que vive el país: no nos vencieron cuando pudieron, menos lo van a hacer ahora", lanzó Kirchner, a modo de advertencia, antes de salir del polideportivo. Afuera, un grupo de pescadores locales que logró eludir el vallado policial le obsequió un dorado de ocho kilos antes de que subiera a la camioneta que lo trasladó rápidamente hacia el aeropuerto Piragine Niveyro.

Informe desde Corrientes: Alfredo Ves Losada.

#### EL CONSEJO DEL SALARIO

# Tras verse las

La primera reunión del reflotado Consejo del Salario no fijó, como se esperaba, un nuevo nivel para los haberes mínimos. La decisión fue postergada para el próximo miércoles, cuando se reunirá la Comisión del Salario, creada ayer. Un día después, en la segunda sesión plenaria del Consejo, la propuesta sería aprobada. Los sectores sindicales confían en que los nuevos niveles salariales podrían hacerse efectivos ya en el mes de septiembre. Aunque el propio Ministerio de Trabajo reconoció en una presentación a puertas cerradas la existencia de un retraso salarial del 43 por ciento, las partes dijeron que el Consejo evitó hablar del valor del nuevo mínimo. Sin embargo, existió una hipótesis propuesta por la cartera laboral de 400 pesos de mínimo. Los representantes empresarios y los de la CGT abogaron por alcanzar un valor "posible". En esta lógica, lo imposible sería la propuesta de la CTA, que parte de un mínimo de 720 pesos, el valor de una canasta básica para una familia tipo, precisamente la que sirve para determinar la línea de pobreza.

Sintetizando el contenido de la reunión inaugural del Consejo del Empleo, la Productividad y el Salario Mínimo, el ministro de Trabajo, Carlos Tomada, sostuvo que el encuentro sirvió para que las partes expongan sus puntos de vista. En los discursos previos, el ministro había advertido que "el Consejo será lo que los representantes sindicales y empresarios sean capaces de construir; los que piensan que esto es sólo para la foto, serán responsables".

En concreto, el primer paso del Consejo será discutir el nuevo valor del salario mínimo, el que debería establecerse el jueves próximo. No obstante, además de la del Salario, comenzarán a funcionar otras tres comisiones: las de Capacitación y Productividad, Empleo y Formación Profesional.

Por su parte, el líder cegetista Hugo Moyano sostuvo, siempre en los discursos previos, que en la Argentina existen dos problemas fundamentales; la marginalidad, provocada por el desempleo y los bajos salarios, y la inseguridad. La descripción provocó gestos de conformidad entre los representantes empresarios, en la mayoría de los casos gerentes o integrantes de cámaras de limitada representatividad,

Tal cual definió Moyano, "como todavía no se habló de valores hay buena predisposición". Cuando se vuelvan a juntar, la mesa chica de la Comisión del Salario discutirá sobre una "hipótesis" de llevar el mínimo a 400. La aspiración oficial es que se apruebe un día después. Los empresarios, por ahora, no

pero los gestos devinieron en incomodidad y mueca cuando Moyano agregó que la inseguridad guardaba relación con los salarios que pagaban los empresarios.

muestran el juego.

A diferencia de los representantes empresarios, tras la reunión las delegaciones de la CGT y de la CTA realizaron, por separado, declaraciones a la prensa.

José Luis Lingeri, del nuevo triunvirato cegetista, presentó la teoría de que tras la fijación del nuevo salario mínimo "ya no podrá haber trabajo en negro", porque todos estarán atentos "a que ningún trabajador perciba menos del nuevo valor", agregó. Un razonamiento que despertó sorpresa hasta en los funcionarios oficiales. Moyano, en tanto, sostuvo que "como no se habló todavía de valores", los empresarios habían mostrado una buena predisposición. "Veremos si el miércoles tienen la misma actitud", agregó.

Los cegetistas tomaron las declaraciones empresarias respecto a que

#### Suba de alimentos en agosto

Los alimentos están más caros. Un estudio de la Subsecretaría de Defensa de la Competencia y el Consumidor revela que los precios de la canasta de alimentos, incluidas las carnes, frutas y verduras, subieron 1,4 por ciento sólo en las tres primeras semanas del mes de agosto. Por el contrario, los productos industriales o elaborados bajaron en un 0,2 por ciento durante el mismo período. La medición hecha por la entidad se basa en los precios registrados en los supermercados y señala además que los productos que más están afectando en la suba de toda la canasta ampliada son la cebolla y el tomate, que han experimentado alzas del 85 y el 20 por ciento, respectivamente. Los incrementos hasta la fecha de estos dos productos indican que en el período de abril a agosto el costo del tomate se ha duplicado y el de la cebolla se ha triplicado. De un total de 59 productos contemplados para el estudio, 37 registraron subas y 20 mostraron bajas, siendo los precios para la lechuga, las zanahorias y las naranjas los que más cayeron.

Entre los supermercadistas, hay criterios disímiles sobre cómo está impactando esta suba sobre los niveles de demanda de los clientes. Estas diferencias quedaron reflejadas en el debate sobre la situación del sector que tuvo lugar ayer en la Rural de Palermo. Mientras los representantes de cadenas grandes destacaron la recuperación del sector, las cadenas de propiedad familiar aseguran que "la crisis continúa".

#### PASO LA DISCUSION DEL MINIMO PARA LA SEMANA PROXIMA

# caras, pasaron a comisión



Carlos Tomada, ministro de Trabajo. Primer encuentro con representantes sindicales y empresarios. "No estamos sólo para la foto."

el nuevo nivel salarial debía estar "entre lo deseable y lo posible" para criticar, aunque no en forma directa, las demandas de la CTA.

Lingeri consideró que el nivel de la canasta básica era un valor técnico adecuado para la discusión, pero que había que compatibilizar "la viabilidad de las posibilidades económicas del Gobierno y de los empresarios". No se trata de "pedir por pedir para ver quién es más duro", consideró. "Nosotros podríamos venir con una propuesta irresponsable y pedir un mínimo de 1500 pesos, pero yo me pregunto ¿lo pueden pagar los empresarios?. No", se contestó, como buen conocedor del pensamiento empresario.

Para Víctor De Gennaro, de la CTA, "se planteó con toda claridad que es imprescindible enfrentar el tema del salario como una de las variables de la distribución del ingreso". También sostuvo que en la reunión del próximo miércoles se discutirán dos cosas: "La primera es cuál es la forma, el método y el mon-

Muecas: Hubo gestos de incomodidad y muecas cuando Moyano apuntó que la inseguridad guardaba relación con los salarios que pagaban los empresarios.

to de la canasta básica", pues ésta resulta indispensable como referencia para la determinación del salario mínimo. La segunda es el verdadero nivel del salario mínimo. "Lamentablemente hoy, con la existencia de millones de trabajadores en negro, precarios, con pasantías, desempleados y la realidad de la ilegalidad a la que los somete la mayoría de los empresarios, el salario mínimo es el que cobra un jefe de hogar desocupado, 150 pesos." A diferencia de la visión presentada por los representantes de la CGT sobre las "posibilidades" empresarias, De Gennaro dijo que es necesario distribuir la riqueza, ya que en la Argentina "sobra plata".

La Comisión del Salario estará integrada, por la parte sindical, por Armando Cavalieri, Hugo Moyano, Juan Manuel Palacios (CGT) y Hugo Yasky (CTA), y por la parRioja, Horacio Martínez, Enrique Wagner y Ovidio Bolo.

En la labor de la representación empresaria se destacó la participación de Daniel Funes de Rioja, consultor de la UIA y Copal, y los banqueros Carlos Heller y Jorge Brito, el supermercadista Ovidio Bolo y el constructor Enrique Wagner. Por el lado sindical te empresaria Daniel Funes de sorprendió la ausencia del gastronó-

mico José Luis Barrionuevo, que, según Lingeri "habrá tenido algo que hacer". También la manifestación de un grupo de mujeres, puertas afuera del ministerio, que reclamaron por "el cupo femenino" en la representación sindical. La única representante del género predesignada, Susana Rueda, no fue de la partida, tal como se había anticipado (ver nota aparte).

HIPOTESIS: MINIMO A 400 Y SUBA GENERAL DE 100 PESOS

# Mucho a favor, poco en contra

Ministerio de Trabajo, distribuido aver entre los participantes de la reunión del Consejo del Salario, expone que un hipotético aumento del mínimo vital a 400 pesos "beneficiaría a 2,6 millones de trabajadores, de los cuales 703 mil son registrados (en blanco) v los no registrados (en negro) 1,95 millón". Por su parte, el Instituto para el Modelo Argentino, cuyo titular es José Luis Di Lorenzo, calculó que un aumento de los salarios en la actividad privada de 100 pesos, aun si se trasladara en su totalidad a los precios, apenas tendría un impacto del 1,3 por ciento de alza a nivel mayorista.

En el trabajo preparado por la Subsecretaría de Programación Técnica y Estudios Laborales para la primera reunión del Consejo, se destaca que la política salarial del Gobierno, a través de aumentos en el salario mínimo y en los sueldos de los trabajadores en blanco, logró impactar también en las remuneraciones de los no registrados. "Se observa que entre el primer y el cuarto trimestre del 2003, el salario de los trabajadores registrados y el de los no registrados presenta un incremento porcentual similar, 15 por ciento para los prime-

Un estudio elaborado por el ros y 12.4 para los últimos", señala. "De esta evidencia –agrega– podemos concluir que, en un contexto de crecimiento económico, aun cuando el desempleo sea alto, la política de aumentos generalizados de salarios se traslada a los sectores no registrados de la sociedad."

lestaca además que, pese a lo li-

**Impacto:** *Un aumento* del salario mínimo a 400 pesos beneficiaría a 2,6 millones de trabajadores, incluidos casi 2 millones de empleados no registrados.

mitado de un incremento de 50 pesos en el salario mínimo, su impacto sobre la distribución del ingreso es trascendente, dado la muy baja remuneración de los 2,6 millones de eventuales beneficiarios. Según la estimación de la subsecretaría, en la actualidad al 30 por ciento de los hogares más pobres le corresponde una participación en el ingreso total del 6,4 por ciento. Una vez aplicado el aumento en el mínimo, su participación subiría al 7 por ciento de los ingresos. Visto de otra forma, si en la actualidad el 10 por ciento más rico de la sociedad tiene ingresos equivalentes a 38 veces los que recibe el 10 por ciento más pobre, tras el aumento del mínimo a 400 pesos esa relación baja a 32 veces.

En tanto, el análisis del IMA refuta las advertencias de sectores El estudio de la cartera laboral empresarios y políticos en cuanto a "un posible rebrote inflacionario" como consecuencia de una mejora salarial de 100 pesos. "Apenas influiría en los costos empresarios, podría ser absorbido fácilmente por las empresas sin impactar en los precios mayoristas", opinó.

Di Lorenzo se basó en un estudio realizado por el IMA, tomando como base la matriz de insumo producto de la Argentina. "En un contexto como el actual, incentivar la demanda generaría un aumento de la producción, permitiendo compensar el incremento de costos salariales con una disminución de los costos variables, aprovechando mucho mejor la capacidad instalada", señala Di Lorenzo al hacer un estudio dinámico del impacto de la medida. "Un argumento que no se puede soslayar es que el aumento de los salarios es imprescindible desde el punto de vista social y humanitario, algo que, parece, olvidan quienes se oponen a toda mejora en la calidad de vida de la gente", agregó.

#### OPINION

**Por Julio Nudler** 

#### No basta ser progresista

Aunque en la Argentina se paguen hoy salarios chinos, este país no puede ser China por su dotación de factores, entre otros detalles. Sus principales productos de exportación utilizan poca mano de obra. Los muy bajos salarios que prevalecen no son -salvo casos específicosuna necesidad competitiva sino una consecuencia de la alta tasa de desempleo. paliada por el Estado mediante ínfimos subsidios sociales de 150 pesos mensuales por familia. Como resultado, incluso con un gobierno visto por muchos como de centroizquierda, la distribución del ingreso continúa siendo extremadamente desigual. La inequidad se acentúa incluso.

El Estado no parece contar con instrumentos para atenuarla, e intenta conseguir por vía de la concertación social una elevación de remuneraciones que no surge del mercado, salvo en segmentos de trabajo calificado por la creciente escasez de mano de obra apta. De todas formas, la enorme magnitud del trabajo no registrado siembra dudas sobre el derrame de cualquier aumento que concedan las empresas a los asalariados que sí tienen en blanco.

En este escenario, la demanda de consumo encuentra difícil seguir recuperándose, mientras una política fiscal contractiva, que ha conducido a un enorme superávit primario consolidado (8,5 por ciento del Producto Interno Bruto en el primer semestre), frenó el crecimiento de la economía en los últimos meses. Paralelamente, pese a los amplios márgenes de rentabilidad empresaria en varios sectores (las empresas extranjeras remesaron al exterior utilidades por casi 600 millones de dólares en el segundo trimestre), las consultoras dan cuenta en general de un mal clima de negocios, que retrae la

Lo atribuyen, con su visión conservadora, a las actitudes del Gobierno, y por ello predicen que una eventua salida del default no mejoraría demasiado el panorama. En el fondo, el poder político no es arma suficiente para redistribuir progresivamente el ingreso si las condiciones de la economía operan en otro sentido. Sin embargo, quedan por explorar algunos caminos, como el de una drástica reducción de la evasión impositiva para recortar la generación de capital negro y, de ese modo, conducir a un blanqueo de trabaiadores.

En la medida en que no se avance sobre la economía no registrada y no se recicle financieramente el abultado ahorro del sector público, será difícil que cambien las condiciones en el mercado de trabajo.

El vocero del FMI buscó tender un puente con el Gobierno. Dijo que el acuerdo está "demorado", no suspendido. Se negó a revelar si el Fondo aceptará refinanciar 1000 millones. Vuelven las condiciones.

A pocos días de la llegada de Rodrigo Rato al país, el Fondo Monetario buscó tender algún puente con la administración Kirchner. El vocero del organismo dijo ayer, desde Washington, que el programa con Argentina está demorado, no suspendido. "Una demora en la revisión no significa una demora en el diálogo", aseguró Thomas Dawson, quien confirmó, además, que Rato estará en Buenos Aires el próximo martes 31. Se descuenta que en la reunión que mantendrán el español y el presidente Kirchner se hablará de la posibilidad de que el organismo prorrogue para el 2005 vencimientos de los próximos meses por 1000 millones de dólares, mientras que el Gobierno se comprometería a abonar hasta fin de año unos 1500 millones de dólares, que podrían ser reembolsados de llegarse a un nuevo acuerdo en enero. Sin embargo, seguramente Rato también vuelva a plantear la necesidad de avanzar con algunas de las "condicionalidades" que promueve el organismo. Entre ellas se destacan, por un lado, el aumento de

tarifas de los servicios públicos privatizados. Por el otro, una mejora en la oferta para los acreedores privados, sobre todo cuando ya es evidente que las cuentas públicas mostrarán a fin de año un superávit que excederá en unos 8000 millones de pesos la meta pautada con el Fondo.

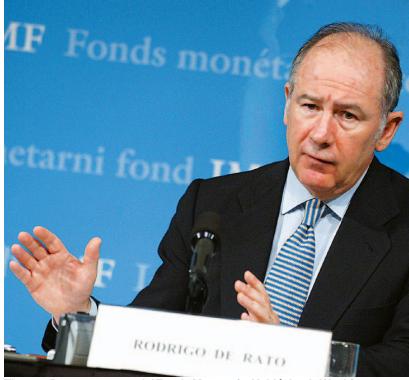
Dawson formuló declaraciones sobre Argentina en la habitual conferencia de prensa que ofrece jueves por medio en Washington. El director gerente del FMI desembarcará en Buenos Aires luego de visitar Montevideo, y antes de su llegada a Santiago de Chile para participar de una reunión de Ministros de Finanzas de la Cooperación Económica Asia Pacífico.

Como forma de preparar el terreno, el portavoz del Fondo se preocupó en aclarar que el diálogo con el Gobierno es "cordial", más allá de las diferencias que obligaron a ambas partes a llevar el acuerdo a una zona de indefinición, en medio de la puja por la reestructuración de la deuda pública con los acreedores privados. De hecho, más de un funcionario acusó al Fondo, en distintos ámbitos, de entrometerse en la negociación como lobbista calificado de los bonistas.

Al respecto, Kirchner ratificó ayer que no habrá ninguna oferta adicional de pago. Dijo que su gobierno quiere "decirle al mundo" que la Argentina "es un país de buena fe, que quiere cumplir con sus compromisos"; pero que "piensa y debe pensar primero en los hombres que sufren en esta tierra", advirtió. Por si no quedara claro el orden de prioridades, el Presidente agregó que "primero hay que sacar al país adelante para después poder cumplir hacia afuera".

A escasos días de la visita de Rato, los dichos de Kirchner son una señal inequívoca a los gobiernos del Grupo de los 7, quienes presionan en el Directorio del Fondo para que Argentina negocie "de buena fe" con los acreedores privados, un eufemismo para reclamar mayores pagos para los bonistas extranjeros.

En esa misma línea se había pronunciado el miércoles Roberto Lavagna, cuando anticipó que en los próximos días el Gobierno comunicará cómo se distribuirá el superávit fiscal excedente. Entonces



Thomas Dawson, vocero del Fondo Monetario. Habló desde Washington. Su jefe, Rodrigo Rato, llegará el martes y se reunirá con Kirchner.

dejó en claro que no se destinará a mejorar la propuesta de pago a los acreedores, desmintiendo las versiones que así lo indicaban, y que en cambio financiarán proyectos de "producción, educación, ciencia v tecnología".

Dawson reconoció ayer que la reprogramación de vencimientos con el FMI hasta fin de año "ciertamente será discutida" en la cumbre entre Rato y Kirchner. Hasta diciembre vencen unos 2500 millones de dólares, de los cuales el Gobierno aspira a refinanciar 1000 millones y pagar con reservas puntualmente el resto, aunque no habrá garantías de que el Fondo los vaya a reembolsar en el futuro dado que eso dependerá de la negociación que se abra en enero. Sobre aquel pedido formal de la administración Kirchner, Dawson se negó siquiera a dar indicios acerca de la respuesta del organismo. "No hay nada decidido sobre ese punto", aseguró.

EFE

Según evalúan diversos analistas, el Fondo no objetaría tal refinanciación siempre y cuando el Gobierno asumiera algún tipo de compromiso sobre las "condicionalidades" pendientes. Así, Lavagna se encontraría con un dilema similar al que enfrentaba antes de que, frente a la negativa del Fondo de aprobar la tercera revisión del acuerdo, se decidiera la estrategia de seguir pagando para no romper con el organismo.

#### "¿QUE APOYAN?" (2ª Parte)

Ante los reclamos de Blumberg y su fundación en relación con el tema de la inseguridad/seguridad, se hace necesario puntualizar:

Continuando los planteos anteriores, agrego las siguientes cuestiones

4. Baja a la edad de imputabilidad penal: La Constitución vigente dispone que "todo menor tiene derecho a reclamar medidas de proteccion a su familia, a la comunidad y al Estado" (art. 19 de la Convención Americana de Derechos Humanos y 75 inc. 22 de la Constitución Nacional). Pretendiendo violar la Constitución vigente, Blumberg, sus asesores, seguidores y "apoyos" mediáticos proponen reducir la edad de imputabilidad de los menores (a los 16 años o a menor edad). Paralelamente, al unísono, siguen guardando silencio respecto de la responsabilidad penal de políticos, economistas, responsables del modelo "meo-liberal", organismos internacionaes (FMI, etc.), etc. que, durante décadas, crearon conscientemente, con plena conciencia de sus consecuencias, condiciones favorables para la expansión de la delincuencia juvenil y del narcotráfico que ha contribuido a la misma, degrada a jóvenes de todas las condiciones sociales, incluyendo a los hijos de esos responsables y que, además, obliga a operaciones de secuestro para financiar la compra de droga. 5. Seguridad interior: Por ley 24.059 (B.O. 17/1/1992), se creó el Consejo de Seguridad Interior (art. 10, incs. a y b de dicha ley). Por delegación del presidente de la Nación, desde su creación, el Consejo está siendo presidido por el ministro del Interior, lo integran el ministro de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos y los restantes funcionarios mencionados en su art. 11. Violando las normas que regulan el funcionamiento de dicho Consejo, no se conocen iniciativas en cumplimiento de la formulación y puesta en práctica de políticas relativas a "la prevención e investigación científica de la delincuencia, no obstante afectar cuantitativa y cualitativamente, en forma grave, a la comunidad nacional". Resulta incuestionable que todos los delitos de "lesa humanidad" afectan gravemente a la comunidad nacional, a la paz social, etc. Blumberg, sus asesores, seguidores y "apoyos" mediáticos no vienen formulando la más mínima denuncia de la inacción de ese Consejo y del incumplimiento inexcusable de responsabilidades a su cargo y de las impuestas a otros funcionarios públicos, como consecuencia de la misma ley y sus normas reglamentarias. 6. Derecho a la integridad personal: A las víctimas de esos delitos de "lesa humanidad" y a los integrantes del grupo familiar conviviente también afectados, se les viene violando el derecho a la "vida", a la "integridad personal", a la "protección familiar", todos ellos derechos no suspendibles por disposición de la Convención Americana de Derechos Humanos (art. 27). Ellos y también los secuestrados fueron y están sometidos en forma diaria, durante cortos o extensos períodos, a "tratos crueles, degradantes e inhumanos". Pueden comenzar a menor edad y tener una mayor extensión temporal que los que vienen sufriendo familiares de detenidos-desaparecidos, torturados, etc., durante la última Dictadura Militar genocida y narcopromotora. Ni Blumberg, sus asesores, seguidores y "apoyos" mediáticos reclaman el establecimiento de un sistema de resarcimiento para esas víctimas, ni el de un sistema de seguimiento del cumplimiento de los pactos de derechos humanos. con participación ciudadana, efectivizándose con esto último, el "derecho y oportunidad" de toda persona a "participar en la dirección de los asuntos públicos". Todo ello permitiría modificar sustancialmente graves inconductas estatales. Tampoco ninguna medida proponen para combatir la corrupción policial y penitenciaria (vg. instalar sistemas de videofilmaciones en todos los centros policiales y penitenciarios del país, cuya efi-ciencia ya se encuentra probada para erradicar "violentos" en los estadios de fútbol, establecer un sistema que incentive las denuncias por corrupción, conafectación de los bienes recuperados, para mejorar las indemnizaciones de personal caído en cumplimiento de actos de servicios, que los integrantes de esas fuerzas negocien condiciones laborales, salariales, etc.).

Por todo ello, cabe preguntarnos y preguntarles:

¿Qué apoyan Blumberg, sus asesores "procesistas" o no, seguidores, firmantes de petitorios y "apoyos" mediáticos? Todo lo expuesto en los planteos formulados emuestra indubitablemente que carecen de toda voluntad para tener en cuenta cuál es la "clave" y su "hora", para superar la actual situación.

Buenos Aires, agosto de 2004 (Año Latinoamericano de los Derechos de las Personas con Discapacidad). Angel F. Di Paola, D.N.I. Nº 4.174.681. Ex presidente de la Comisión de DD.HH. de la Ásociación de Abogados de Bs. As.

AJUSTE DEL 14 POR CIENTO DE LA ENERGIA ELECTRICA

## Para comercios e industrias

A pesar de la reciente negativa del ministro de Planificación Julio De Vido a un ajuste estacional en el precio de la energía eléctrica, una resolución de la Secretaría de Energía autorizó un incremento en el valor mayorista de la electricidad que, según las precisiones ofrecidas ayer por Planificación, promediará el 14 por ciento en la factura final de industrias y comercios. El ajuste regirá desde el 1º de septiembre al 31 de octubre y excluye expresamente a los usuarios residenciales.

Según aclaran los considerandos de la resolución 842 publicada ayer en el Boletín Oficial, el incremento tiene por objetivo "darle sustento económico financiero al segmento eléctrico mayorista", que no está recibiendo una remuneración acorde con los costos operativos que debe enfrentar, en particular desde que la insuficiente provisión de gas obligó al sistema a utilizar combustibles más onerosos como

Debido al congelamiento tarifario, opuesto a esos crecientes costos operativos, la administradora del mercado eléctrico mayorista (Cammesa) fue acumulando un millonario déficit a favor de las generadoras, que el Estado fue cubriendo paulatinamente con préstamos reintegrables. Pero después de exhaustivos análisis con las empresas del sector, Energía habría resuelto seguir autorizando aiustes para los grandes usuarios industriales y comerciales no ligados a las usinas a través de contratos de provisión específicos.

Los nuevos valores de referencia

llevan a 50,85 pesos el megawatt aplicado un ajuste estacional del 15 hora en las horas pico; a 41,50 pesos en las restantes y a 38,59 pesos para los momentos de valle. En otros términos -y según los cálculos precisados por el ministerio de De Vido-, los nuevos valores entrañan un incremento del 13,58 por ciento para la G1 (que enfrentaría un ajuste de 11 centavos por día), del 14,57 por ciento para la G2 (cuyo valor de factura pasa de 3,78 pesos por día a 4,34 pesos), del 14,56 por ciento para la T2 y del 15,23 por ciento para la T3.

En febrero pasado ya se había

por ciento en el precio de la energía eléctrica que sólo afectó a los grandes consumidores, criterio que se vuelve a aplicar ahora. Aquella resolución exceptúa expresamente a los usuarios residenciales, considerándolos afectados por la "grave emergencia económica y social" que vive el país.

Esta corrección se da en el marco de la revisión de contratos firmados con transportistas y distribuidoras, empresas que operan en el segmento totalmente regulado de precios.

UNA EXPORTACION MUY ARGENTINA

## **Palmeras en peligro**

Si está en la palmera, dedíquese a exportarlas. Tal la recomendación que surge de una información proporcionada aver por el Senasa. Según el parte, entre enero y julio fueron exportadas 3559 palmeras ornamentales, cobrándose por ellas 597.912 dólares. Esto quiere decir que el precio promedio por ejemplar fue de 168 dólares. Teniendo en cuenta la suerte que corren en la ciudad placas de bronce, herrajes, estatuas, tapas de desagüe y tendidos de cobre, es de temer que ahora dé comienzo un masivo desentierre de palmeras.

Las primeras que corren peligro son las de Plaza de Mayo, utilizadas últimamente como postes para picados futbolísticos.

El boom en esta exportación tra-

dicional, cuya facturación creció un 61 por ciento, obedece a la ávida demanda de diversos países de la Unión Europea, particularmente Italia, España, Portugal y Gran Bretaña. En ciudades del Viejo Continente está cundiendo la moda de crear playas artificiales, a imagen de las inauguradas en París sobre las márgenes del Sena, plantando palmeras en grandes macetones y esparciendo arena. China y Hong Kong también son compradores.

Quizá para desalentar los pillajes, el Senasa obliga a que las palmeras a ser exportadas estén, antes del 31 de octubre de cada año, en alguno de los 16 viveros inscriptos en el ex Instituto Nacional de Semillas con el fin de interceptar plagas y someterlas a tratamientos fitosanitarios.





Graciela Ocaña y Elisa Carrió en los tiempos en que eran amigas. "Somos oposición y ella pertenece al PJ", dijo ayer Carrió.

# "Graciela Ocaña es mi Judas", dijo Elisa Carrió

La líder del ARI lo dijo ayer en Bahía Blanca. Agregó que "en tres o cuatro meses" se sabrá por qué. No hace tanto, cuando Graciela Ocaña aceptó hacerse cargo de la conducción del PAMI, Elisa Carrió apeló a una figura bíblica. "Es como el hijo pródigo: tomó su porción de la herencia y se fue", dijo de quien fuera su mano derecha y pareció así dejarle las puertas abiertas para el día en que eventualmente decidiera regresar a su la-

No hace tanto, cuando do. Ayer recurrió una vez más a la Biblia, pero el paralelo que trazó esta vez fue lapidario: I, Elisa Carrió apeló a una "Ocaña –advirtió– es mi Judas".

La titular del ARI comparó a Ocaña con Judas Iscariote –el discípulo de Jesucristo que lo entregó para su crucifixión– en Bahía Blanca. La chaqueña fue a esa ciudad del sur de la provincia de Buenos Aires a presentar la denominada "Agenda de la Paz", que sintetiza las diferentes propuestas de su partido. Cuando le preguntaron por la titular del PAMI marcó la distancia que hoy las separa.

"Nosotros somos oposición y ella pertenece al PJ", remarcó primero Carrió y después remató con la comparación en la que tomó para sí el lugar de Jesús. "Ocaña es mi Judas", respondió, y en tono enigmático agregó que "en tres o cuatro meses, cuando se sepa la verdad, sabrán por qué lo digo".

El pasaje bíblico al que recurrió Carrió en esta oportunidad para referirse a Ocaña dista mucho de la figura del "hijo pródigo" que utilizó a principios de este mismo año. En esa parábola, el hijo que parte con la porción de la herencia que le corresponde decide regresar a su casa una vez que la malgasta y queda en ruinas, y entonces su padre le abre las puertas sin rencor alguno.

Las declaraciones de Carrió no son la única muestra del nivel de deterioro de su relación con Ocaña. Hace unos días, tras la difusión de la cámara oculta de un presunto pedido de coima por parte de prestadores del PAMI, la titular de la obra social de los jubilados recibió una comunicación de la Co-

Razones: "En tres o cuatro meses, cuando se sepa la verdad, sabrán por qué lo digo", agregó Carrió luego de calificar a Ocaña como su Judas.

misión de Etica del ARI bonaerense en la que se le comunicó que fue expulsada del partido. Y la semana anterior sus ex compañeros de bloque en Diputados se opusieron a que se le prorrogara la licencia que solicitó en la Cámara baja para asumir en el PAMI.

Ocaña apeló esa resolución por considerarla "injusta", pero prefirió no polemizar con Carrió y estimó posible superar las diferencias que mantiene con la chaqueña. "Con Lilita hay que contribuir para recuperar la Argentina", declaró en tono conciliador. La titular del PAMI tampoco salió al cruce ante su comparación con Judas.

Después de tejer una estrecha relación durante su trabajo en la Comisión de Investigación de Lavado de Dinero de Diputados, Carrió y Ocaña empezaron a distanciarse cuando la ahora titular del PAMI se bajó de la candidatura a gobernadora bonaerense del ARI y optó por ir en busca de la renovación de su banca en Diputados. Lo que terminó de separarlas fue la decisión de Ocaña de aceptar el ofrecimiento de Néstor Kirchner de conducir la obra social de los jubilados contra la orden de la chaqueña a los integrantes del ARI de rechazar el nombramiento en cualquier cargo.





Hace veinte años Cierra tus ojos y escucha Año de soledad Deus xango Veinte años después Aire de Buenos Aires Reminiscencia Reunión cumbre

Compra opcional \$8. Este domingo el cd 2 con el diario

Página/12

#### GUZZETTI INFORMO A KISSINGER

# El Cóndor habla

Por Horacio Verbitsky En 1976, el canciller

Dos meses y medio después del golpe militar del 24 de marzo de 1976, el vicealmirante César Guzzetti comunicó al todopoderoso ministro de Relaciones estadounidense, Exteriores Henry Kissinger, la iniciación del Plan Cóndor, que describió como la "integración de esfuerzos" de la Argentina, Chile, Paraguay, Bolivia, Uruguay y Brasil para combatir "el problema terrorista [que] es común a todo el Cono Sur". Pese a que en los días anteriores habían aparecido en Buenos Aires los cadáveres de los políticos uruguayos Zelmar Michelini y Héctor Gutiérrez Ruiz y del ex presidente de Bolivia Juan José Torres, Kissinger no le formuló preguntas y prefirió hacer chistes sobre fútbol y terrorismo. Ayer la Corte Suprema de Justicia de Chile concedió el desafuero del ex dictador Augusto Pinochet, quien podrá ser juzgado por los crímenes del Cóndor.

Guzzetti era el interventor militar en la Cancillería, que dentro del reparto del poder había correspondido a la Armada. El diálogo también incluyó la voluntad de la dictadura argentina de recuperar las islas Malvinas, para lo que pidió el apoyo estadounidense y lo vinculó con el apoyo que ofrecía para la lucha global contra el comunismo, con referencias a Cuba y Angola. Kissinger fue menos receptivo en este punto. Respecto del método represivo adoptado por la Junta Militar, "si tienen que hacer ciertas cosas, háganlas rápido y vuelvan lo antes posible a la normalidad", dijo. El tercer tema tratado fue la solicitud de Guzzetti de apoyo para el ministro de Economía José Alfredo Martínez de Hoz, a quien Kissinger se comprometió a ayudar.

En el momento de la reunión había tres ciudadanas estadounidenses secuestradas, quienes eran sometidas a torturas: Elida Messina, de la Comisión Fullbright, Gwenda Loken López y Mercedes Naveiro Bender. Kissinger ni las mencionó. Tampoco dijo nada del asalto a las oficinas del alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados, de las que tropas del gobierno argentino robaron el día anterior a la reunión archivos y documentación que luego sirvieron para secuestrar personas. El documento de la Cancillería estadounidense en el que consta el impresionante diálogo fue desclasificado a solicitud del National Security Archives, la organización no gubernamental más importante especializada en el tema, la misma que en 2002 obtuvo la desclasificación de varios miles de documentos a solicitud de las Abuelas y las Madres de Plaza de Mayo y del Centro de Estudios Legales y Sociales.

El encuentro entre Kissinger y Guzzetti tuvo lugar el 10 de junio de 1976 en Santiago de Chile, donde se realizaba la Asamblea General de la OEA. La minuta equivoca la fecha y dice que se realizó el 6 de junio. Pero el encargado del National Security Archive para este proyecto, Carlos Osorio corrigió el error con una consulta a la agenda de Kissinger. Osorio destacó que, según otros documentos des-

Guzzetti informó a Kissinger sobre el Plan Cóndor de exterminio de disidentes de seis países. Así lo revela un documento desclasificado en Washington. También le pidió apoyo para la recuperación de las Malvinas y para el programa económico. Kissinger dio luz verde a la represión y prometió ayuda a Martínez de Hoz pero se manifestó escéptico sobre Malvinas.

clasificados, en las 72 horas previas a la reunión, los embajadores estadounidenses en la Argentina y Chile comunicaron a la cancillería a cargo de Kissinger los serios indicios sobre participación de fuerzas argentinas de seguridad en el asesinato de los políticos uruguayos y el boliviano (Robert Hill) y que "suponemos que las Fuerzas Armadas y los servicios de inteligencia de todos estos países colaboran en cierta medida" y "son capaces de realizar asesinatos encubiertos" (David Popper).

El encargado de tomar notas durante la reunión fue el actual secretario general adjunto de la OEA, el funcionario estadounidense Luigi Einaudi. Junto con Guzzetti asistieron el embajador en la OEA, Julio César Carasales y el director de Política Exterior de la Cancillería, Ezequiel Federico Perevra, un asesor civil que daba línea política a los marinos.

Kissinger anunció que visitaría la Argentina durante el campeonato mundial de fútbol y vaticinó que Carter sería el candidato presidencial demócrata. En el mismo clima cordial, Pereyra contó que en 1817 la Argentina había reclamado derechos sobre California y Hawai. "Si le decimos a la prensa que empezamos a negociar con la Argentina sobre California y Hawai, por lo menos sacaríamos la cuestión de Panamá de los titulares", chanceó Kissinger. Guzzetti sacó el diálogo de la intrascendencia. "Nuestro principal problema en la Argentina es el terrorismo y constituye la prioridad del gobierno que asumió el 24 de marzo. Para solucionarlo, el primer aspecto es garantizar la seguridad interna y el segundo resolver los problemas económicos

más urgentes en los próximos 6 a 12 meses." Para ello "necesita la comprensión y el apoyo de los Estados Unidos", dijo. Kissinger respondió que deseaba que el nuevo gobierno tuviera éxito y que haría lo que pudiera para ayudarlo. Agregó que entendía que el gobierno necesitaba afirmar su autoridad, en un momento en el que "las actividades políticas, delictivas y terroristas tienden a confundirse, sin una clara separación".

Guzzetti se quejó de "una campaña internacional orquestada contra nosotros" en la prensa extranjera que afecta la "ayuda económica que necesitamos". Comprensivo, Kissinger dijo que para la prensa no había peor crimen que haber reemplazado a un gobierno de izquierda. "Entiendo que ustedes no tienen otra opción que restaurar la autoridad gubernamental, pero también es claro que la falta de procedimientos normales será usada en contra

-Queremos restablecer las libertades republicanas. Por ahora tenemos que derrotar al terrorismo y resolver los problemas económicos. Eso lleva tiempo -diio Guzzetti.

-En el frente terrorista no podemos ayudarlos mucho - respondió Kissinger.

En cambio, agregó, "podemos hacer algo en el campo económico". Ya sabía que la semana siguiente Martínez de Hoz haría su primera visita a Washington. "Es un buen hombre", terció el viceministro de Kissinger, William Rogers. A pedido de Guzzetti, Kissinger prometió que lo recibiría durante 15 minutos, como un gesto simbólico, y que usaría su influencia sobre el sector privado para ayudarlo. "Voy a llamar a David Rockefeller (del banco Chase) y a su hermano el vicepresidente" (Nelson Rockefeller).

Pereyra introdujo la cuestión de los refugiados latinoamericanos en la Argentina. Guzzetti explicó que desde 1973 había ingresado medio millón, muchos procedentes de Chile. Kissinger se sorprendió por el número. Guzzetti dijo que muchos "apoyan en forma clandestina al terrorismo". Según Guzzetti, unos 10.000 de ellos realizaban actividades ilegales.

Se produjo entonces este diálo-

**Kissinger:** Siempre pueden mandarlos de vuelta.

Guzzetti: Por elementales razones humanitarias no podemos devolverlos a Chile. Probamos con terceros países pero ninguno quiere recibirlos. Hay muchos terroris-

Kissinger: ¿Probaron con la OLP? (La Organización para la Liberación de Palestina). Ellos necesitan más terroristas.

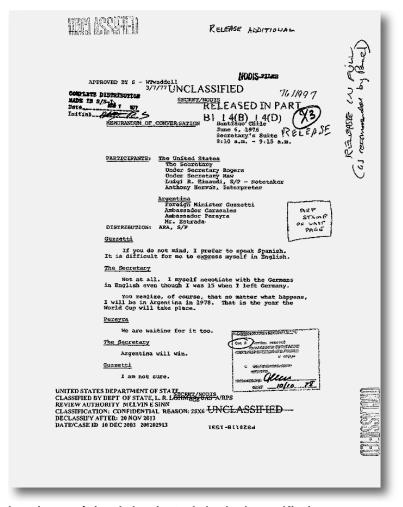
Luego del chiste, agregó: "En serio, no podemos decirles cómo manejar a esa gente".

–El problema terrorista es general a todo el Cono Sur. Para combatirlo estamos alentando esfuerzos conjuntos de integración con nuestros vecinos -dijo Guzzetti.

-¿Con cuáles? – preguntó Kissin-

-Contodos: Chile, Paraguay, Bolivia, Uruguay y Brasil.

-Entiendo que me habla de actividades económicas conjuntas



La primera página de la minuta de la charla con Kissinger.



Henry Kissinger.

–quiso saber Kissinger.

-Sí. Actividades en los dos frentes, económico y terrorista -precisó Guzzetti.

–Ah. Pensaba que se refería sólo a medidas de seguridad. Es imposible tener éxito si se concentran en el terrorismo e ignoran sus causas.Guzzetti se quejó por la incomprensión internacional ante la virulencia terrorista y Kissinger contestó que "los gobiernos militares no siempre son los más efectivos para enfrentar esos problemas". Quienes no entienden la situación "comienzan a oponerse a los militares y la situación se complica". Por eso los chilenos estaban "cada vez más aislados". Lo mismo podía ocurrirle a la junta argentina. "Si tienen que hacer ciertas cosas, háganlas rápido y vuelvan lo antes posible a la normalidad", les aconsejó "hablando" timo, Kissinger y Guzzetti hablaron como amigo". Luego de haber obtenido esa luz verde para apurar los

métodos clandestinos, Pereyra defendió la coordinación represiva regional. "La subversión interna está conectada con otros países." Por eso se necesitaba de esa "unidad regional". Kissinger insistió en que centrarse sólo en el terrorismo empeoraría los problemas para el gobierno y recordó que en Estados Unidos "recibimos fuertes presiones internas para hacer algo por los derechos humanos". Agregó que deseaba el éxito de la dictadura y que no haría nada para molestarla. "Eso significa que me molestarán a mí. Pero descubrí que cuando los ataques personales pasan de cierto nivel, uno se vuelve invulnerable."

El grupo pasó a otro ambiente y entonces Guzzetti pidió el apoyo estadounidense al reclamo argentino por las islas Malvinas. "Para nosotros es difícil involucrarnos", respondió Kissinger. "Pero sospecho que, aun así, con tiempo puede solucionarse. Las Malvinas ya no son necesarias para el propósito original de los ingleses, de proteger las líneas de navegación." Guzzetti insistió, sobre la pretensión británica de conceder la autodeterminación a los kelpers, que provocaría una reanudación del conflicto, dijo. Ya entonces la Armada vinculaba el tema de la soberanía sobre las Malvinas con los servicios que ofrecía a Estados Unidos en la lucha global contra el bloque soviético. Guzzetti planteó la cuestión de Angola v la intervención cubana. Por úla solas durante 4 minutos, de los cuales no se tomaron notas.

¿Quién se apropió de Ernesto o Camila nacido/a en cautiverio a fines de 1976 o principios de 1977?



Julio César Galizzi

**DETENIDOS DESAPARECIDOS** EL 27 DE AGOSTO DE 1976

A 28 años de vuestro secuestro y desaparición forzada, no ha surgido una nueva palabra que pueda describir el intenso amor y dolor que nuestros



Ana María Baravalle

corazones siguen sintiendo por sus ausencias.

Los esbirros del poder y el genocidio argentino no consiguieron el olvido para sus crímenes de lesa humanidad, cometidos contra una generación que por sus sueños y esperanzas por un mundo mejor ofrendaron sus inigualadas vidas.

> 30.000 Detenidos Desaparecidos jjPRESENTES!! jjAHORA Y SIEMPRE!!

#### **Pontaquarto** en problemas

La Cámara Federal reabrió una querella por calumnias que había presentado el ex senador Carlos De la Rosa contra el "arrepentido" Mario Pontaquarto, quien confesó haber repartido el dinero de las coimas para la aprobación de la Ley de Reforma Laboral. Los jueces Horacio Vigliani y Martín Irurzun reabrieron la causa contra el ex secretario parlamentario que había sido desestimada por el juez Rodolfo Canicoba Corral. Se trata de los mismos magistrados que anularon los procesamientos de Pontaquarto, el ex jefe de la SIDE Fernando de Santibañes y los ex senadores Emilio Cantarero y José Genoud con duras críticas hacia el "arrepentido" por haber hecho un arreglo con la revista que publicó su confesión. El 30 de diciembre de 2003, De la Rosa denunció a Pontaquarto porque, según sus declaraciones y la documentación aportada a la causa, su nombre aparecía en una lista de legisladores que habrían recibido pagos ilegales.

#### **Duhalde**, con Bielsa

El ex presidente y actual titular de la Comisión de Representantes del Mercosur, Eduardo Duhalde, se reunió ayer con el canciller Rafael Bielsa para informarle de la gira que realizó por países de la región, en los que analizó cuestiones sobre la futura unión aduanera. Según los voceros, Duhalde le dio a Bielsa detalles del encuentro que mantuvo en Bruselas con el presidente de la Unión Europea, Romano Prodi, y el jefe de Política Exterior de la UE, Javier Solana.

#### **Políticas** educativas

Los rectores de las universidades y el Ministerio de Educación se reunieron ayer en Tucumán para empezar a delinear las políticas públicas que guiarán la educación superior en los próximos años. El encuentro fue organizado por el Consejo Interuniversitario Nacional (CIN). Tras la apertura, el secretario de Políticas Universitarias, Juan Carlos Pugliese, dijo que las metas del Gobierno son "recuperar la capacidad de la universidad para contribuir a la movilidad social ascendente y construir el protagonismo de la universidad en las transformaciones sociales y económicas".



María Julia seguirá presa, al menos, hasta el juicio por los sobreprecios en los arreglos de su oficina.

# María Julia sigue presa para evitar que se fugue

Por I. H.

Para María Julia Alsogaray se agotaron las esperanzas de salir de la cárcel, por lo menos hasta el próximo juicio oral que recién comenzaría en marzo del año que viene. La Cámara de Casación Penal le negó ayer un pedido de excarcelación al considerar que por la gran cantidad y la gravedad de las causas en su contra existe peligro de que se fugue. Los camaristas tomaron esa resolución ante un reclamo que hizo la ex funcionaria con relación al expediente por sobreprecios en refacciones a la Secretaría de Recursos Naturales. Es la investigación por la que quedó presa hace poco más de un año.

Alsogaray recibió su primera condena en mayo de este año, cuando el Tribunal Oral Nº 4 le impuso tres años de prisión de cumplimiento efectivo por el delito de enriquecimiento ilícito. Aunque su defensora oficial, Pamela Bisserier, apeló esa sentencia, las últimas posibilidades de la ex polifuncionaria menemista de recuperar la libertad estaban atadas a la causa sobre las remodelaciones a las oficinas del área medio-ambiental que ella dirigía. Por este tema, el juez Rodolfo Canicoba Corral ordenó detenerla en agosto del año pasado, cuando consideró comprobado que María Julia era responsable del pago de soLa Cámara de Casación rechazó un pedido de excarcelación de la ex polifuncionaria menemista. Fue en la causa por sobreprecios en refacciones a la Secretaría de

Recursos Naturales.

breprecios de hasta 400 por ciento y que había contratado a empresas amigas con licitaciones irregulares. Pero el argumento para encerrarla también se refería a su frente judicial vasto y complicado, por entonces con 14 expedientes y cinco pro-

La Sala IV de la Cámara de Cala defensa de María Julia, que señaló la inconstitucionalidad de las normas aplicadas en la detención y sostenía que la multiplicidad de causas se debía a que los jueces habían aplicado en forma "incorrecta

las reglas de conexidad". En sintonía con lo que había opinado el fiscal Pedro Narvaiz, los jueces Gustavo Mitchell, Gustavo Hornos y Raúl Madueño señalaron que la ingeniera tiene que seguir en la cárcel ante "la posibilidad de que, de ser ahora excarcelada, intente eludir la acción de la Justicia".

Los camaristas también dijeron que las razones que alegó –como su buena conducta ante la Justicia, su "arraigo a este país, sus vínculos familiares y laborales"- no son suficientes para liberarla, y "el tiempo de detención cumplido no es irrazonable" con relación a los delitos que se le imputan. Explicaron, además, que para decir que una norma viola la Constitución, tendría que darse una situación de gravedad ex-

Ahora, María Julia podría recurrir en última instancia a la Corte Suprema, pero este tribunal es proclive a denegar las excarcelaciones de este tipo. Esta semana, además, los supremos le rechazaron un recurso en el que pedía la inconstitucionalidad del delito de enriquecimiento ilícito. Así las cosas, lo más probable es que tenga que continuar con su vida en la Unidad de Delitos Complejos de la Policía Federal, al menos hasta que llegue el juiación rechazó aver los planteos de cio oral por el caso de los sobreprecios. Será juzgada por el mismo tribunal que ya la condenó por aumentar su patrimonio ilícitamente, que estima la fecha de inicio de las audiencias, con suerte, entre febrero y marzo del año que viene.

# URUGUAY NEGO TOdavía

**Por Irina Hauser** 

Primero habló de amenazas, después denunció un atentado, culpó al gobierno de Néstor Kirchner y ayer viajó de sorpresa a Montevideo a pedir asilo político. Cerca de la destitución, el juez de la Corte Suprema, Adolfo Vázquez, parece una fuente inagotable de recursos para mostrarse como un perseguido. El presidente del país vecino, Jorge Batlle, lo recibió en persona pero se negó a darle protección diplomática. El canciller uruguayo, Didier Opertti, dijo públicamente: "No hay persecución política, efectiva, real".

Vázquez, el último supremo menemista, montó el martes pasado una conferencia de prensa en su despacho en la que acusó al Gobierno de "dictatorial", reivindicó a las Fuerzas Armadas y dijo que le hacen juicio político por pensar distinto y estar del lado de los ahorristas. Al día siguiente, el miércoles, denunció que el auto oficial en el que viajaba por la Panamericana había recibido dos balazos y estaba convencido de que los proyectiles estaban dirigidos a él, que salió ileso. Después atribuyó el episodio sin vueltas a "móviles políticos" y dijo que se inclinaba por pensar que "haya venido de algún organismo oficial".

Con todo este bagaje, Vázquez cruzó ayer el charco y después de establecer algunos contactos informales con el gobierno uruguayo consiguió entrevistarse con Batlle, quien el año pasado pronosticaba con beneplácito que Carlos Menem ganaría las elecciones. El cortesano planteó que se considera víctima de una

INVESTIGAN SI

## Disparos

Por Raúl Kollmann

El extraño atentado que sufrió el juez Adolfo Vázquez está siendo investigado casi en todas las instancias del Estado. Están pendientes en este momento las pericias sobre los dos orificios de bala que dejaron los supuestos atacantes en el Peugeot del magistrado, pero una de las cuestiones más llamativas es que, teniendo en cuenta el grueso calibre usado y que el balazo pegó en la puerta lateral izquierda trasera, no haya herido a la secretaria de Vázquez, que estaba sentada de ese lado, ni al propio juez, ubicado al lado de la mujer.

El vehículo tiene dos orificios. Uno en la parte trasera, en el baúl, y otro en la puerta lateral izquierda del asiento de atrás. Por orden del juez federal de Zárate-Campana, Federico Faggionatto Márquez, se están haciendo las pericias, pero un hecho de esas características -el ataque a un integrante de la Cortemueve las instancias investigativas tanto a nivel nacional como provincial. Más allá de las órdenes del magistrado interviniente, las distintas policías y fuerzas de seguridad e inteligencia le están echando un ojo

Según Vázquez, un vehículo Volkswagen se le puso atrás en la Panamericana y uno de los tres hombres que iban en ese auto le efectuó

#### TRATO DEGRADANTE

Parlamento nacional y a sesiones de debate de leyes, para tomar fotos de representantes, nota de lo que dicen o no, o deberían decir, pese a carecer de conocimientos especializados y otras variantes de "espionaje no industrial", son conductas encuadrables en la calificación de "tratos degradantes" y "menoscabantes" de la dignidad humana. Ello está prohibido desde hace casi 20 años (art. 5º, ley 23.054). Tiempo por demás suficiente para tomar conocimiento de la prohibición. Los "espiados" y "menoscabados" no les han formulado a esos responsables acción judicial alguna. Evidencia, por parte de los afectados, carencia de "autorrespeto". Ello hace dudar de su "idoneidad" para cumplir, con mínima eficiencia, la tarea de legislar y la supuesta "eficacia" del agravamiento de las penas.

Buenos Aires, agosto de 2004 (Año Latinoamericano de los Derechos de las Personas con Discapacidad). Angel F. Di Paola, D.N.I. Nº 4.174.681. Ex presidente de la Comisión de DD.HH. de la Asociación de Abogados de Bs. As. angeldipaola@cpacf.org.ar



Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas Individual). Publicidad: Av. Relgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444.

de Buenos Aires

Licitación Pública Nº

Llámase a Licitación Pública para contratar la Obra: Construcción de Segunda Calzada en la R.P. 74 - Tramo: General Madariaga - Pinamar -

Sección I: (Prog. 0.000 - Prog. 13.500), en Jurisdicción del Partido de

General Madariaga; pudiendo consultarse y adquirirse el Pliego de Bases y

Condiciones, en la División Licitaciones y Contratos, hasta el día 10 de

VALOR DEL PLIEGO: \$15.415,00.-, que se abonará mediante depósito en

efectivo en el Banco de la Provincia de Buenos Aires, en la Cuenta 96/3

"Fondo Provincial de Vialidad o/ Administrador General, Contador y

Tesorero". PRESUPUESTO OFICIAL: \$15.414.435,00.APERTURA DE LAS PROPUESTAS: 15 de Septiembre de 2.004, a las
10.00 hs. en esta Dirección - ..."Fdo. Ing. Arcángel José CURTO Administrador General de la Dirección de Vialidad de la Provincia de

DIRECCION DE VIALIDAD

Calle 122 Nº 825 e/ 48 y 49 - LA PLATA

Ministerio de Infraestructura,

Vivienda y Servicios Públicos

Gobierno de la Provincia



nternet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (lineas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

#### EL ASILO POLITICO QUE SOLICITO EL JUEZ DE LA CORTE ADOLFO VAZQUEZ

# puede pedir ayuda a su amigo en Chile

Vázquez viajó a Montevideo y se reunió con el presidente Jorge Batlle. Pero Uruguay no le concedió el refugio porque consideró que "no hay persecución política real, efectiva". El juicio político en su contra seguirá el miércoles en el Senado.

persecución política, que su vida corre peligro y que por eso se creía en condiciones de pedir refugio diplomático o alguna otra protección posible. Pero no consiguió nada.

El canciller Opertti se puso en contacto con su par Rafael Bielsa, por la tarde. En varias comunicaciones le fue relatando cómo se sucedían los acontecimientos en Montevideo y finalmente le anunció que se negaban a darle asilo a Vázquez. Después, el ministro uruguayo salió a dar explicaciones. Dijo que Uruguay entendía que no había mérito alguno para albergar al magistrado, que no existe ninguna confabulación política o asedio en su contra y que, por ende, no se daban las condiciones requeridas por el derecho internacional. Bielsa le agradeció "la diligencia puesta en el tratamiento de una cuestión con la que se pretendía afectar la imagen de la democracia argentina".

Cerca de Vázquez, ayer intentaban negar en un principio que el objetivo del viaje fuera pedir auxilio. El cumpleaños de su hija y la visita a algunos jueces de la Corte uruguaya fueron algunas de las excusas que circularon. Pero después la noticia fue rotundamente confirmada por las autoridades de ambos países.

Antes de enterarse que el supremo estaba en plena huida, sus compañeros de la Corte pergeñaban una reunión extraordinaria para hoy o mañana con el objetivo de analizar la posibilidad de reprenderlo o imponerle alguna sanción disciplinaria por sus declaraciones públicas de esta semana. Es que Vázquez no sólo arremetió contra el Gobierno sino que acusó abiertamente al titular de la Corte, Enrique Petracchi, de haber armado su juicio político. Petracchi le contestó en una carta pública que lo suyo era propio de un "hombre desesperado" que "deshonró" al tribunal, pero parece que se quedó embroncado.

En la Corte, tomaban con pinzas la denuncia de Vázquez sobre los balazos al auto, un Peugeot 405, en el que volvía de un cementerio de Pilar, tras visitar la tumba de su esposa. "¿El auto-atentado?", ironizaban funcionarios del tribunal acostumbrados a escuchar sus relatos sobre amenazas. En el Gobierno, en cambio, preferían la cautela y esperaban el avance de la inves-

Esta semana, el supremo Adolfo Vázquez denunció un atentado y criticó al presidente de la Corte.

tigación de los peritos y de la Justicia de Zárate-Campana, que caratuló el caso como posible intimidación y tentativa de homicidio, aunque ninguna hipótesis está descartada (ver aparte). Ayer Vázquez, desde alguna parte, se defendió: "Es un disparate que se hable de autoa-

tentado". En Uruguay circulaba la versión de que el último sobreviviente de la mayoría automática se quedaría por el fin de semana allá y volvería derrotado la semana próxima a Buenos Aires. Haga lo que haga, y aunque el gobierno de Batlle le hubiera concedido una guari-

da, el juicio político continúa. El miércoles próximo la Comisión de Juicio Político de Diputados continuará con su acusación ante el Senado. Vaya a saber dónde está Vázquez para ese entonces. Si pide ayuda a su amigo Menem, todavía le quedaría una esperanza en Chile.

EXISTIO EL ATENTADO CONTRA VAZQUEZ

## que generan confusión

el primer disparo que pegó en el baúl. Después se puso a la par y el individuo sentado en el asiento del acompañante, con un arma con silenciador, hizo el segundo disparo, el más peligroso, el que entró por la puerta lateral y en forma asombrosa no impactó en la secretaria. Vázquez diagnosticó que no lo quisieron matar, que fue una advertencia y que el objetivo consistió en silenciarlo a través del miedo.

Un integrante de la Corte a Página/12 que Vázquez circulaba con un auto y un chofer que no era el habitual. El ministro del máximo tribunal sugería una historia extraña, algo así como que el ataque no existió y que la idea de Vázquez era hacerse pasar por víctima ante su inminente desplazamiento. En realidad, si hubo una maniobra de ese tipo, los disparos debieron supuesto engaño consistió en tener el auto parado en algún lugar, pegarle los dos tiros, salir después a la Panamericana y argumentar que sufrió un atentado.

Más allá de esa hipótesis, las pericias podrían ser una clave en la investigación porque -y en esto hay otro elemento llamativo- no existen testigos del ataque. En ese aspecto, el juez señaló que ni él se dio cuenta cómo ocurrieron los hechos, porque el atacante que disparó usó silenciador, algo que tiene lógica porque -según explicó un criminalista- en una operación de ese tipo al que dispara le sirve evitar el estruendo, incluso aunque se trate de una autopista. En realidad, la clave podría estar en el estudio balístico que determinaría si los disparos fueron hechos en movimiento, cuál fue la trayectoria y, en suma, cuál fue la mecánica del supuesto atentado.

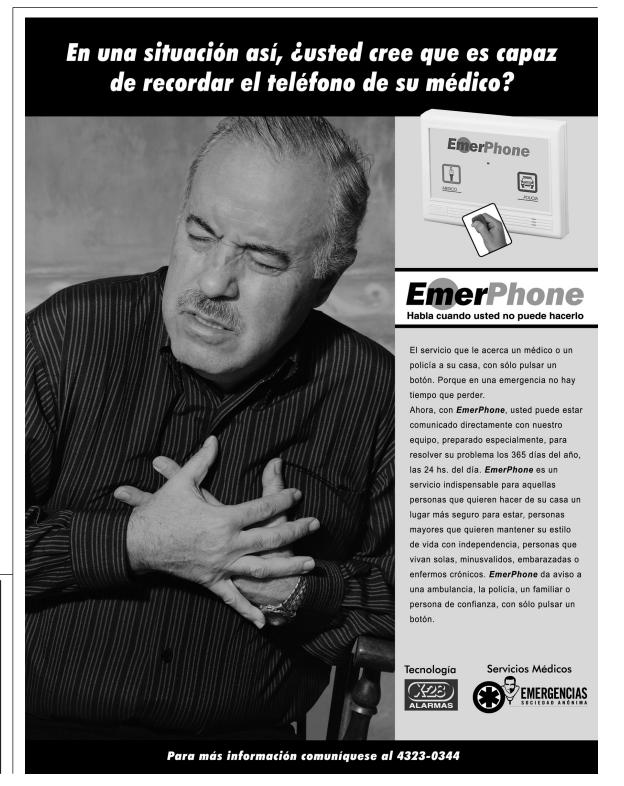
haberse hecho antes, o sea que el

#### **JOSE PABLO FEINMANN**

"LA FILOSOFIA Y EL BARRO DE LA HISTORIA"

Módulo septiembre: Marx, Nietzsche, Heidegger

INFORMES: 4822-4690 / 4823-4941



# Castells no declaró ni designó abogado, por lo que seguirá preso

Esta causa es netamente política. La Justicia está al servicio del gobierno de Kirchner", denunció la esposa de Raúl Castells, Nina Peloso, La frase permitió entender la motivación del dirigente del Movimiento Independiente de Jubilados v Desocupados (MIJD). A diferencia de los otros cinco imputados del delito de presunta extorsión por el episodio del casino del Chaco -que presentaron un escrito a través de sus abogados y siguen en libertad-, Castells se negó a declarar ante la fiscal Mercedes Riera. Tampoco designó defensores, ni aceptó que lo representara la defensora oficial. Seguirá detenido hasta que la fiscal resuelva su situación en un plazo máximo de diez días. Como hoy es feriado en el Chaco, en el mejor caso su liberación podría concretarse recién el lunes. Fuentes que conocen el expediente consideran improbable que salga en libertad por su decisión de desconocer los cargos.

Tras pasar la noche en la alcaidía de Resistencia, Castells estaba citado para declarar en la Fiscalía No 10 de la ciudad. Debía concurrir por la mañana para presentar a su abogado y ejercer su derecho de defensa. Como otros cinco piqueteros chaqueños, el líder del MIJD está imputado de presunta extorsión por la ocupación del casino Gala para reclamar comida para los desocupados. A última hora del miércoles, Castells se había reunido con los abogados Mario Bosch y Sergio Quiroz, que defienden a los otros dirigentes imputados en la causa. Allí les transmitió su decisión de no designar defensa y de optar por una defensa política que consistía en responsabilizar principalmente a Néstor Kirchner.

Como consecuencia de esa opción, Castells no quiso asistir a la fiscalía. La funcionaria se presentó entonces en el lugar de detención para tomarle declaración indagatoria. De paso evitaba un eventual traslado del dirigente por las calles de la ciudad: en la puerta de la fiscalía se habían concentrado los desocupados del Movimiento 17 de Julio. Esa agrupación piquetera está encabezada por Emerenciano Sena, un aliado del líder del MIJD que también está imputado por la ocunación del casino.

Cuando la fiscal Riera ingresó a la alcaidía junto con su secretaria, se encontró con una nueva negati-

El líder piquetero se negó a declarar ante la fiscal que investiga la toma de un casino en el Chaco. Tampoco quiso recibir a su defensora. Seguiría detenido hasta el lunes.



El líder piquetero Raúl Castells, el miércoles pasado, cuando era trasladado detenido a Resistencia. "Esta causa es política. La Justicia está al servicio del gobierno de Kirchner", dijo Nina Peloso.

va de Castells: rechazaba salir de su celda para responder a la indagatoria. Ante el rechazo del piquetero, Riera le solicitó a la defensora oficial Margarita Sain que se presentara ante el detenido para representarlo en el caso. Castells volvió a negarse a dialogar. La fiscal volvió a presentarse en la alcaidía para explicarle el delito que se le imputa y las pruebas que existirían en su contra. El piquetero replicó con un planteo político, denunciando una persecución de Kirchner y también, en menor medida, del gobierno provincial que encabeza el radical Roy Nikisch. "Realizó un monólogo que no se correspondía con los hechos ni con las pruebas", dijo la fiscal.

La funcionaria hizo un acta haciendo constar la posición del piquetero. Al mismo tiempo, los desocupados del Movimiento 17 de Julio trataban de cruzar por el puente interprovincial General Belgrano a la provincia de Corrientes. En la capital correntina se encontraba Kirchner presidiendo un acto. Los piqueteros querían entregarle un petitorio en el que le solicitaban la liberación de Castells, entre otros reclamos. Pero la Gendarmería los desalojó,

empujándolos con palos y escudos, por lo que no pudieron llegar a donde estaba Kirchner. Al final, el petitorio lo recibió el secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli. Era un documento con un agregado en birome donde se exigía "el desprocesamiento de los luchadores y la libertad de Castells".

En la causa por la ocupación del

casino Gala hay un punto central: según los defensores de los otros imputados, el delito de extorsión no está probado porque los propietarios no presentaron la denuncia. También argumentaron que las cámaras del comercio no muestran violencia o intimidación. Ayer, el abogado del casino, Carlos Varas, confirmó que la empresa no presen-

**Detuvieron** a piqueteros

Nueve militantes del Movimiento de Trabajadores Desocupados (MTD) Aníbal Verón fueron detenidos ayer en Quilmes cuando regresaban del corte en el Puente Pueyrredón. La policía dijo a los referentes de esa organización piquetera que los arrestos fueron realizados "por averiguación de antecedentes". Los desocupados recuperaron la libertad por la noche, luego de pasar tres horas en la seccional.

En el MTD señalaron que los nueve militantes habían participado el miércoles del escrache a la casa del ministro del Interior, Aníbal Fernández, también ubicada en Quilmes. "Este hecho es uno más entre los casos de aprietes y hostigamiento a luchadores populares. Como el gobierno nacional no tiene legitimidad para reprimir abiertamente en las movilizaciones, la respuesta que encuentra es detener a quienes se manifiestan por sus derechos, judicializando la protesta", señalaron en un comunicado de prensa.

Los arrestos ocurrieron a unas cuadras de la estación de tren de Quilmes, a las 18. Desde ese lugar los presos fueron llevados a la comisaría 3ª, en 12 de Octubre y Gran Canaria. Permanecieron en la dependencia hasta cerca de las nueve de la noche, cuando fueron liberados.

tó la denuncia y evitó calificar el episodio como "extorsivo", aunque lo consideró un "hecho odioso". Teniendo en cuenta estos hechos, los defensores presentaron un recurso de oposición –que está a estudio de la jueza de Garantías, Susana Gutiérrez– y lograron la libertad de sus defendidos hasta que se resuelva el tema de fondo.

#### LOS PIQUETEROS CERRARON SUS JORNADAS DE PROTESTA

# **Levantaron campamento**

**Por Laura Vales** 

Dos actos en la Plaza de Mayo cerraron las jornadas de protesta con las que las organizaciones de desocupados duras reclamaron al Gobierno trabajo genuino y la universalización de los planes de empleo. Los piqueteros se retiraron de las calles del centro de la ciudad cerca de las cuatro de la tarde, cuando todavía faltaban tres horas para que los seguidores de Juan Carlos Blumberg se reunieran en el Congreso para escucharlo pedir mano dura y considerar que "los derechos humanos son para los delincuentes". Los desocupados cumplieron 48 horas de acampe en los canteros de la plaza y sus alrededores. Las carpas donde pasaron la noche se extendieron sobre la recova de Hipólito Yrigoyen, entre Defensa y Bolívar, así como en la Catedral Metropolitana y frente a la sede de la Jefatura de Gobierno porteña. Pidieron así que el superávit fiscal acumulado por el Estado se redistribuya mediante la creación de empleo y el apoyo a las fábricas recuperadas. En el escenario montado junto a la Pirámide de Mayo, hubo por esto delegaciones de trabajadores del sector.

Las organizaciones que convocaron al acampe -la Asamblea Nacio-

nal de Trabajadores (ANT) que encabezan el Polo Obrero y el Movimiento Territorial de Liberacióndesconcentraron cuando un segundo grupo piquetero, la Corriente Clasista y Combativa y el MTD Aníbal Verón de Juan Cruz Daffunccio, llegaba al lugar desde el Puente Pueyrredón. Como todos los 26, los manifestantes lo cortaron en reclamo de iusticia para Darío Santillán v Maximiliano Kosteki. Si bien las columnas piqueteras se aplaudieron al cruzarse, no compartieron el palco.

#### Suciedad

El sacerdote Francisco Delamer, cura de la parroquia de San Ignacio de Loyola, dejó de lado la habitual inclinación de los hombres de la Iglesia por el lenguaje elíptico. "Que el Gobierno cague (a los piqueteros) no significa que ellos nos deban cagar a nosotros", dijo ayer, al quejarse de que los desocupados que acamparon en la Plaza de Mayo utilizaron el vallado que rodea su templo como baño. "No se puede estar cagando en la calle", agregó. Luego de que los manifestantes se retiraron, el gobierno porteño destinó 100 operarios para limpiar la plaza y los alrededores.

Los integrantes del MTD y la CCC llevaron picos y otras herramientas con las que golpearon las vallas que rodean la Casa Rosada. "Esto es en respuesta al ministro Aníbal Fernández, que nos dijo que le tenemos miedo a la pala", dijo Juan Carlos Alderete (CCC). El dirigente denunció que a pesar de que están construyendo "viviendas populares y redes cloacales en La Matanza, nos dieron de baja a los compañeros que están en las cooperativas". La mayoría de los puntos de reclamo planteados fueron coincidentes con los de la ANT, como la universalización de los planes y el desprocesamiento de quienes tienen causas abiertas por haber participado en reclamos.

Por otra parte, en la estación de trenes de Constitución más de 400 militantes del Frente de Trabajadores Combativos bloquearon las boleterías permitiendo a los pasajeros viajar gratis. En una inédita respuesta, la empresa repartió en el hall globos de colores con la inscripción "100 bloqueos en Constitución". El vocero de Metropolitano, Fernando Jantus, dijo que ése era el número de bloqueos en lo que va del año, "lo que causó a la firma pérdidas por más de 4 millones de pesos". La medida de los piqueteros busca que la compañía les otorgue puestos de trabajo.



#### **AVISO DE LICITACION**

La DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD llama a Licitación Pública Nacional N° 100/04 de la siguiente obra: Señalamiento Horizontal con material termoplástico reflectante aplicado por pulverización y extrusión RUTA NACIONAL N° 52 - PASO DE JAMA SECCION V Y VI - en la provincia de JUJUY.

TIPO DE OBRA: DEMARCACION HORIZONTAL CON MATERIAL TERMOPLASTICO.

Plazo de Obra: Presupuesto Oficial:

\$ 869.907,00. Fecha de Licitación: 29 de Septiembre de 2004.

11.00. Hora: Valor del Pliego:

\$ 870.00.

Lugar de Apertura: Lugar de Venta y Consulta del Pliego:

Av. Julio A. Roca 734/8, (1067) Capital Federal, Planta Baja (Salón de Actos) - D.N.V.

Subgerencia de Servicios de Apoyo - Av. Julio A. Roca 734/8, (1067) Capital Federal, 3º Piso - D.N.V.

Secretaría de Obras Públicas Subsecretaría de Obras Públicas Dirección Nacional de Vialidad



PROPONEN DECLARARLA PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD

# Costa porteña para el mundo

La ciudad de Buenos Aires se propone como Paisaje Cultural, una nueva categoría creada por la Unesco.

La ciudad de Buenos Aires quiere ingresar a la selecta categoría de los lugares calificados como Patrimonio de la Humanidad. Con esa pretensión, el gobierno porteño presentó ayer la postulación de la zona costera porteña para que se le otorgue el rango de Paisaje Cultural, una nueva categoría creada por la Unesco. La presentación se realizó ante el ministro de Educación de la Nación, Daniel Filmus, titular de la Comisión Nacional ante ese organismo internacional. Comprende toda la franja ribereña del Río de la Plata, desde La Boca hasta Núñez, y parte del espacio urbano vinculado a ella: desde el casco histórico y Caminito hasta el Parque Tres de Febrero y la Reserva Ecológica. La Unesco debe decidir si acepta o no la solicitud y, en caso afirmativo, se tomará entre dos y tres años para adoptar una decisión final.

A diferencia de los lugares que se postulan y son consagrados hasta ahora como Patrimonio de la Humanidad, Buenos Aires no cuenta con el acervo histórico y cultural de sitios como Machu Picchu, en Perú, ni con la riqueza natural de la Quebrada de Humahuaca o la Península Valdés. "En cambio, la intervención del hombre en el paisaje natural de Buenos Aires le ha dado una singularidad, especialmente desde 1880, cuando dejó de ser la gran aldea y tomó esta identidad", dijo a **Página/12** el secretario de Cultura, Gustavo López.

La propuesta fue presentada por López, junto al jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, al ministro de Educación. La presentación ante la Unesco se realizará en febrero de 2005. "Hasta ahora, Buenos Aires es la primera ciudad del mundo en presentarse en esta nueva categoría", destacó el secretario de Cultura. La propuesta, dice el funcionario, apunta a obtener una declaración de la Unesco antes del 2010, año del bicentenario de la Revolución de Mayo. "Por eso, este no es un proyecto de este gobierno sino también de las gestiones que vengan. Porque tenemos que hacer mucho para mejorar esta zona de la ciudad para merecer esta distinción", dijo el funcionario y como ejemplo mencionó las zonas más degradadas de La Boca. El área



La propuesta incluye la zona costera, desde La Boca hasta Núñez.

propuesta tiene como eje la costa del Río de la Plata y va desde La Boca del Riachuelo hasta Núñez. Incluye la Reserva Ecológica, el puerto y la Costanera Norte, pero también una franja urbana que incluye el barrio de La Boca, Puerto Madero, el casco histórico, la Avenida de Mayo y el Parque Tres de Febrero, entre otros sitios. La propuesta no sólo incluye paisajes y edificaciones (el patrimonio tangible) sino las expresiones culturales propias de la ciudad, de las cuales el tango es su máxima expresión.

"Este es el primer paso que da la ciudad para lograr esta distinción, que representaría el reconocimiento a la diversidad del patrimonio de la ciudad", agregó la subsecretaria de Patrimonio Cultural, Silvia Fajre. La funcionaria agregó que si la propuesta es aceptada "se abre una etapa para aportar nuevos elementos y para eso se va a convocar a distintos actores sociales de la ciudad".

De acuerdo con los fundamentos de la propuesta, Buenos Aires "expresa el testimonio más pujante de la ciudad consolidada en el período de la formación de las nacionalidades americanas". Su singularidad, prosigue, radica en "su imagen europea, configurada por el trasplante de los inmigrantes y su cultura, que se mestizaron con los criollos americanos".

### Denuncian un secuestro

El propietario de varias estaciones de servicio de la ciudad de Buenos Aires denunció ayer que fue secuestrado en el barrio porteño de Villa Lugano por una banda que lo liberó tres horas después en Ciudadela, luego de cobrar 150 mil pesos, un rescate 15 veces mayor al que habían pedido en primer término. El hecho habría ocurrido el martes. Según denunció Daniel Schettino, de 46 años, la banda irrumpió en una de sus estaciones, situada sobre la autopista Dellepiane, y al comprobar que había poco efectivo se lo llevaron cautivo. Schettino relató que lo obligaron a comunicarse telefónicamente con su hermano, a quien le pidieron 10 mil pesos. Y como aceptó rápidamente pagar ese monto, elevaron su pretensión a 150 mil.

## Los chicos de Floresta

La Legislatura porteña aprobó ayer la instalación de un monumento en homenaje a los jóvenes Cristian Gómez, Maximiliano Tasca y Adrián Matassa, asesinados por un policía retirado el 29 de diciembre de 2001 en el barrio porteño de Floresta. El monumento "Los chicos de Floresta-Sucesos 2001" estará ubicado en un espacio público ubicado en la avenida Gaona y Gualeguaychú.

# Préstamos Personales Hipotecarios para Cancelación de Deudas.

El **Banco de la Nación Argentina** desarrolló la herramienta financiera para que las personas (trabajadores o jubilados) que registren deudas personales o comerciales con otras personas o entidades financieras, puedan unificar su pasivo, refinanciándolo en el largo plazo a una tasa preferencial más que conveniente.

Para desarrollarse y crecer en una economía saneada, en serio.

Acérquese a la sucursal o llame al 0810 666 4444 para conocer de qué manera puede mejorar su situación.

- Para cancelación de deudas personales y/o comerciales no hipotecarias con este Banco y/o con otros Bancos: hasta \$ 200.000 sin superar el 70% del valor del inmueble a hipotecar ofrecido en garantía.
- Modalidad en pesos.
- Hasta 10 años de plazo en cuotas mensuales liquidadas por sistema francés.
- Excelente tasa preferencial: 10,90% TNA (\*).
- Garantía: hipoteca en primer grado.

(\*) Válido para un préstamo de \$ 40.000 a 10 años TNA 10,90 % TEA 11,46 %. Tasa Variable Trimestralmente, con la tasa de muestra de Plazo Fijo de 30 a 59 días de plazo, publicada por el B.C.R.A., más 6 puntos nominales anuales, tasa mínima: 10,90 % NA CFT 13,97 % que incluye Seguro de Vida con un costo de 0,12 % sobre saldo de deuda con cada cuota y seguro de incendio estimado en \$ 39,41 anuales (IVA incluido). Gasto de originación 1,5 % más IVA sobre el monto del préstamo, costo de tasación \$100 más IVA y mantenimiento de una caja de ahorro de \$ 2,50 mensuales. Préstamos sujetos a las condiciones de aprobación del Banco de la Nación Agentina.

UN COMPROMISO ASUMIDO PARA EL DESARROLLO DE UN PAÍS EN SERIO.

Llame de lunes a viernes de 8 a 20 hs.

0810-666-4444 o www.bna.com.ar

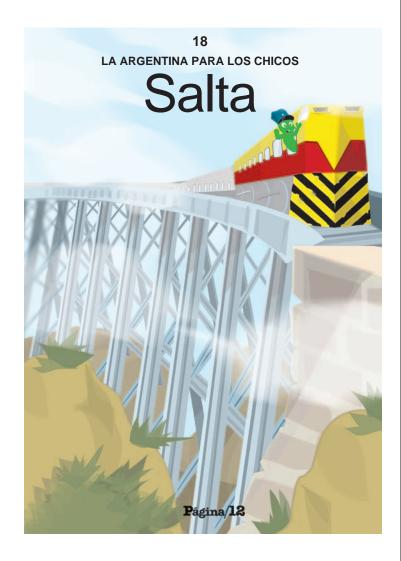




PRESIDENCIA DE LA NACION



# LA ARGENTINA PARA LOS CHICOS



#### Un viaje guiado al interior de la Argentina

Colección de 26 fascículos que recorre una a una las 23 provincias, la Ciudad Autónoma de Buenos Aires e incluye dos entregas especiales con un panorama integrador del país.

El espíritu de cada provincia a través de sus recursos humanos y económicos. La geografía, los habitantes ilustres y los desconocidos, los animales típicos, las leyendas, las canciones, los paisajes secretos y los más visitados, y también los momentos más gloriosos y más tristes de su historia.

Una colección para llevar a la escuela. Una colección para salir de viaje. Escrita y dirigida por la Lic. Liliana Viola

AUSPICIA



mañana el fascículo 18 **gratis** con

Página/12



Los alumnos ganadores de la provincia de La Rioja se juntaron para el acto de cierre en Amaná. "Sus sueños son solidarios. Los grandes tenemos que escuchar más a los chicos", advirtió Filmus.

# Los sueños que llegan del campo a todas las radios

**Por Andrés Osojnik** Desde Amaná, La Rioja

Uno sueña con que su pueblo tenga electricidad. Otro, que vuelva el tren. Otra más quiere ser doctor para que el lugar donde vive tenga médico. Y está el que aspira con ser escritor y enseñarles a leer y escribir a su mamá y a su papá. Son los sueños que sueñan los chicos de escuelas rurales. Sus maestros les propusieron escribirlos. En unas semanas, esos sueños, narrados por ellos mismos, podrán ser escuchados por las radios de todo el país.

La convocatoria para relatar los sueños partió del Ministerio de Educación: "Buscamos motivar a los chicos para que escriban", explicó Daniel Filmus. "Pero de lo que escribieron surge otra cosa importante: que sus sueños son solidarios, que piensan en la comunidad. Los grandes tenemos que escuchar más a los chicos", advirtió.

Margarita Caliva es una nena riojana. Tiene 9 años y va a la Escuela Nº 40 de Amaná, un pueblito de 204 habitantes, abandonado en medio del monte interminable. Quiere ser locutora. Ya hizo su debut: en la escuela funciona una FM que concentra la atención de todo el pueblo cada martes y cada jueves. Hasta el año pasado transmitía mediante parlantes en la plaza "Todo el pueblo se juntaba para no perderse detalle, con viento, lluvia o calor", cuenta María Eugenia Moreno, la directora de la escuela. Ahora ya tiene antena, comprada con el apoyo de la comunidad.

Como Margarita, todos los chicos quieren llegar a la radio. "Pero ellos saben que no pueden hacerlo si no saben leer y escribir. Y entonces nos piden que nos apuremos a enseñarles, así pueden hacerlo", relata Moreno. Margarita Caliva va a tercer año. Lee y escribe a la perfección. Su sueño de locutora fue enviado al concurso. Y resultó seleccionado junto con otros cuatro de la provincia.

Su pueblo y su escuela fueron elegidos para el acto de cierre del programa. Hasta allí fueron delegaciones de todas las escuelas de los alrededores, el gobernador, el ministro. Todos escucharon a Margarita: "En la radio me gustaría hablar de distintos temas, de enfermedades, hacer

Un programa del
Ministerio de
Educación convocó a
los chicos de
escuelas rurales a
escribir sus sueños. Y
ellos los contaron:
tener luz, que vuelva
el tren, llegar a ser
médico pues en el
pueblo no hay.

publicidad, mandar saludos, dedicar temas musicales y dar muchas noticias alegres. Cuando vuelva a salir en la radio le voy a pedir a mi señorita que me grabe, así me escucho y me corrijo en lo que haga falta".

Más de 3 mil chicos escribieron su sueño para la convocatoria. Cada provincia eligió cuatro. El premio fue un grabador para cada escuela ganadora. Ahora, los chicos tienen que grabar su relato y enviarlo al ministerio nacional. Un jurado seleccionará uno por cada distrito. Esos son los textos que serán transmitidos en octubre y noviembre por las radios de todo el país.

A Amaná llegó también Raúl Rivero, de 9º año de la Escuela 349, de Los Bordos, en el departamento de Chamical. "Allí vivimos veinte familias, de condición humilde, muy distantes unos de otros —escribió—. Hoy la maestra nos dijo que pensemos en un deseo, un sueño que nosotros queremos que se cumpla, y de pronto se me vino a la mente lo que mi familia conversa a diario... ¿Qué podemos hacer para tener energía eléctrica en nuestras casas?"

"Me doy cuenta cuando voy al pueblo y veo cómo la gente soluciona sus problemas: enchufa la radio para escuchar las noticias, prende la televisión y mira sus programas favoritos, o por las noches prenden la luz y ya está todo claro, se pueden hacer cosas, leer..." Raúl contó que les piden 15 mil dólares para instalar el tendido. "¿Cómo vamos a pa-

gar esa cantidad de dinero si sólo alcanza apenas para comer?"

"Cuando pensamos la consiga 'Te cuento un sueño', la incógnita que teníamos era qué tipo de sueños plantearían los chicos –cuenta Roxana Morduchowicz, responsable del programa–. Ahora vimos que mayoritariamente son sueños humildes, que reflejan la preocupación comunitaria. Es bueno ver que los chicos se preocupan por los demás, pero también es triste ver que están obligados a soñar con cosas que ya deberían tener."

Como el sueño de los chicos de 7º de la Escuela Primera Junta de Cortaderas, en Tucumán. Un sueño, según contaron, que pasa de generación en generación: que el camino que lleva a la escuela sea pavimentado y tenga luz. O el de los de 7°, 8° y 9° de El Caladillo, en La Rioja, cuya ilusión es que la escuela tenga un transporte propio: "Algunos alumnos deben recorrer 15 a 20 kilómetros de distancia a lomo de mula, caminando o en bicicleta, mientras que el resto debe dormir en el lugar y dejar a sus familias toda la semana". Más de la mitad de los chicos deja la escuela por eso.

Héctor Coria, que va a 6º grado de la Escuela Nº 368 de Jujuy, quiere ser un "jatún (gran, en quechua) escritor". "Pero tengo que estudiar mucho para serlo y no tener errores de ortografía —confiesa—. Quiero que mis cuentos estén en las revistas y en los libros para que mucha gente pueda leer lo que yo escriba. Enseñaré a leer y a escribir a mi papá y a mi mamá y a la gente, como ancianos y ancianas que no pudieron aprender."

Del otro lado del mapa, Cristian Alvarado, de la EGB Rural 25 Cacique Casimiro Biguá, en Estancia Glencross, de Santa Cruz, quiere cuidar ovejas: "Yo sueño con ser un gran ovejero. Parecerme a mi padre, rodeando las ovejas en el campo, faenar aquellos animales que por temporales o el ataque de algún perro bagual las dejó muertas o moribundas en estas pampas patagónicas".

Los chicos de 5º año de la Escuela 507 de Medellín, en Santiago del Estero, tampoco son muy ambiciosos: sólo sueñan con las "maravillas que únicamente se concretaría con el regreso del tren. Es hermoso soñar despierto, pero más hermoso sería que se hiciera realidad".

Por ahora, son sueños.

#### EL CHICO BALEADO POR LA POLICIA EN EL CEAMSE ESTA GRAVE

# Víctima en la guerra de la basura

El chico, de 16 años, recibió un balazo en la espalda cuando cirujeaba junto a unos 350 vecinos. Un policía fue puesto en disponibilidad.

Por Alejandra Dandan

La cosa es que nos dejaron entrar media hora, pero a los quince minutos empezaron a los tiros", dice Manuel Larrea, parte del grupo de 350 personas que el miércoles a la tarde fueron reprimidas por la Policía Bonaerense mientras buscaban comida y otros desperdicios en las montañas de basura de uno de los rellenos sanitarios del Ceamse de San Martín. Los vecinos de los alrededores del basural entraron como lo hacen todas las tardes desde hace años a riesgo de caer bajo los disparos que, cada tanto, lanzan los empleados de seguridad de la empresa del Estado. El miércoles sucedió algo parecido. Los custodios convocaron a la policía de San Martín para detener el avance de la gente. Un suboficial le disparó con una 9 milímetros a uno de los compañeros de Manuel. Desde hace 24 horas Omar Viaggi, de 16 años, se debate entre la vida y la muerte con una herida de bala en un pulmón. internado en la terapia intensiva del hospital Bocalandro, de Tres de Febrero. El Ministerio de Seguridad bonaerense ya habría ordenado el pase a disponibilidad del subinspector de policía.

Herido: "Cuando Omar cayó al piso, los policías lo arrastraron por el suelo. Lo subieron atrás de una camioneta para llevarlo al hospital", contó una vecina.

Las toneladas de basura que durante el día recogen las concesionarias de las empresas de residuos en la ciudad de Buenos Aires y el conurbano bonaerense se convierten en un precioso botín cuando llegan a los rellenos sanitarios. Los rellenos de la Coordinación Ecológica Area Metropolitana Sociedad del Estado (Ceamse) sobre el Camino del Buen Ayre y la Ruta 8, en José León Suárez, reciben a diario a decenas de pobladores que durante las tardes salen de sus casas con bolsas. para meterse en la basura. A hurtadillas, arrastrándose en el barro v cruzando los alambres de púas perimetrales, intentan burlar a la custodia para llegar a lo que para ellos no es basura sino los alimentos con los que pasan varios días. Hace poco más de un año, este diario denunció que, para correrlos, los custodios de la empresa del Estado, en ocasiones, efectúan disparos.

"Fue como todos los días", dice Manuel, repentino testigo directo. El miércoles llegó a las seis de la tarde a los basurales, porque era uno de los días de descarga de los desechos de los supermercados. La policía contabilizó unas 350 personas. Llegaron del barrio Elena Cárcova, Libertador, Loma Hermosa y Costa Esperanza. Como suele ocurrir en tiempos de paz, los empleados de seguridad les concedieron una suerte de franquicia tácita para entrar. Habitualmente no les abren las puertas, los dejan avanzar y cuando la gente está encima de

la basura, detienen las topadoras durante media hora para permitir la pesca de desechos que llevan a cabo los más pobres. Ese acuerdo tácito del que no participa oficialmente la gerencia de la empresa, ayer se rompió. Por eso Manuel decía aquello de "nos dieron media hora pero a los quince minutos nos balearon".

Una cámara de televisión llegó a tiempo para grabar los sonidos de algunos de los tiros, pero tarde para documentar el momento en el que cayó al suelo el hijo de María Graciela Ramírez. A Oscar, dice la mujer, "le tiraron como a un perro, la bala entró por la espalda, le quedó un agujero en la espalda desde donde le brotaban borbotones de sangre". Emilse, una de sus compañeras, estaba al lado de Omar cuando le pegaron: "Cayó al piso, gritamos y los policías lo arrastraron por el suelo mientras le rebotaba la cabeza contra el piso, lo subieron atrás de una camioneta para llevarlo al hospital pero le dejaron medio cuerpo afuera".

Después del disparo, alguien escuchó a Omar cuando dijo: "Tucu, me pegaron". En diálogo con este diario, sus familiares contaron que "llegó al hospital después de haber perdido mucha sangre, le pusieron un pulmotor, lo dejaron todo enchufado. Los médicos dicen que está en estado reservado, pero mi hijo -contó su madre- está en este momento entre la vida y la muerte".

No es la primera víctima del basural. El 15 de marzo, Diego Duarte desapareció en medio de una de esas incursiones. Sus hermanos suponen que se lo "chupó una topadora". A 'ese lugar la gente va por necesidad, a buscar metales, como lo hacía mi hermano y lo hacía yo, y fue tapado portoneladas de basura", denunció su hermana Alicia. La Justicia lo buscó durante 90 días. Nunca apareció.

"Nosotros no podemos legalizar la indignidad", le dijo a Página/12 el presidente del Ceamse, Carlos Hurst. "Estamos haciendo el máximo esfuerzo para colaborar de alguna manera con los barrios de la zona, pero tenemos que cuidar a la gente para que no ingrese y cirujee porque pone en peligro sus vidas".

De acuerdo con la información del 'eamse, el autor del disparo contra Omar está "detenido y en disponibilidad preventiva por decisión del Mi-



Alicia Duarte es la hermana del chico desaparecido hace cinco meses en el basural de José León Suárez. El miércoles a la tarde estuvo junto a las 350 personas que fueron al Ceamse.

nisterio de Seguridad bonaerense". La investigación está en manos de Laura Pascual de la Fiscalía 12 de San Martín. El miércoles a la noche. Pascual estuvo en las puertas de entrada al Ceamse desde las diez de la noche hasta las dos de la mañana, en medio de lo que después de los primeros disparos terminó en un enfrentamiento entre la policía y los buscadores de basura. Detrás de la

policía de la Departamental de San Martín, hasta el lugar llegaron refuerzos del Cuerpo de Infantería y Caballería. Hubo disparos de proyectiles de plomo y piedrazos. Por esa razón, según fuentes judiciales, la fiscal autorizó la represión: "La indicación que dio es que se usaran balas y bastones de goma para que nadie salga lesionado", le indicó a este diario un vocero de la Fiscalía.

Los vecinos quemaron máquinas, prendieron fuego a un quincho de la empresa y le pegaron a un policía después del disparo contra Omar. "La gente reaccionó con bronca y mañana, a las tres de la tarde -contaron los vecinos-, nos vamos a concentrar en la entrada para pedir que se abra una instancia de negociación, porque queremos una política de gestión conjunta de residuos.'

DOCE AÑOS PARA UN POLICIA QUE BALEO A UNA NENA

# Condena por gatillo fácil

"No existe mayor ofensa para el ciudadano que ser agredido por quien tiene la función de protegerlo." Esta fue una de las afirmaciones de los jueces que ayer condenaron a 12 años de prisión a un suboficial de la policía bonaerense por el homicidio de Gisela Barreto, la nena de 12 años que el 28 de enero de 2000 fue baleada frente al hospital Bocalandro, en Loma Hermosa, partido de Tres de Febrero. El cabo Francisco Javier Talavera baleó a la nena cuando disparaba contra un ladrón que escapaba en un auto robado. Los magistrados consideraron como agravantes que bio, los jueces absolvieron al suboel policía no haya prestado "ayu-

da humanitaria" a la víctima.

Talavera, que llegó libre al juicio oral, fue condenado a 12 años de cárcel por el delito de homicidio simple, cometido en las inmediaciones de la Ruta 8 y Pilcomayo. En la sentencia, los jueces aseguraron que el suboficial disparó "en forma indiscriminada, aun habiendo advertido la presencia de innumerables personas ajenas a los hechos". El tribunal de San Martín consideró probado, además, que Talavera "plantó" pruebas para desviar la investigación y que no ayudó a Gisela, pese a los gritos desesperados de quienes acompañaban a la víctima. En camficial de la Bonaerense Carlos Blas

Valdez, quien acompañaba ese día a Talavera. El fiscal Mariano Gramático desistió de acusarlo al no haber sido el autor del crimen.

"Luego de que Gisela recibió el impacto mortal, los chicos que la acompañaban se dirigieron a Talavera con el fin de buscar avuda. Talavera no respondió a ese llamado, por el contrario, su preocupación estuvo dirigida a tomar los recaudos necesarios para mejorar su futura situación procesal, demostrando así su desprecio por la vida", indica la sentencia dictada por el Tribunal Oral Criminal Nº 3 de San Martín El fallo coincidió con el pedido de pena que había hecho el fiscal de la causa durante los alegatos y dispuso también la inhabilitación de Talavera durante 10 años para utilizar armas de fuego.

La familia de Gisela, representada por el abogado Daniel Gillert, había pedido al Tribunal una condena de 18 años de prisión para Talavera. De todos modos, los allegados a la nena se mostraron conformes con el fallo. "Es lo que esperábamos, porque quedó desvirtuada la versión oficial de la policía sobre el enfrentamiento y se acreditó que Talavera fue el autor material del crimen, al disparar sin motivo y en la puerta de un hospital repleto de gente contra un auto en el que huía un ladrón que no había disparado", manifestó Gillert. De acuerdo con las pruebas recolectadas, durante el juicio se demostró que los policías dispararon contra los vidrios de su patrullero para simular un enfrentamiento.

#### Strajman volvió al lugar de su cautiverio



Ariel Strajman reconoció ayer la casa de la familia Sommaruga, en el barrio porteño de Villa Ortúzar, como el primer sitio de su cautiverio, y el lugar donde le amputaron un dedo en octubre de 2002. Strajman participó por la mañana de una inspección ocular ordenada por el Tribunal Oral Federal 1, que actualmente juzga a sus presuntos secuestradores. El joven reconoció en la vivienda de la calle Holmberg 1295 el sótano donde estuvo encerrado las primeras horas de su secuestro y la cocina en la que pudo haber sido torturado. Cinco miembros de la familia Sommaruga están acusados de perpetrar el secuestro.

Fidel Castro muestra fotos de Luis Posada Carriles, cuando trataron de matarlo.

#### Ocurrió en la Cumbre Iberoamericana realizada en Ciudad de Panamá, en septiembre de 2000.

# Un indulto a terroristas entre gallos y medianoche

Panamá indultó ayer a cuatro cubanos condenados por planear un atentado contra el líder Fidel Castro y la decisión provocó la ruptura formal de las relaciones diplomáticas entre ese país y Cuba. La presidenta panameña, Mireya Moscoso, decretó el indulto en horas de la madrugada para los cubanos Luis Posada Carriles, Pedro Crispín Remón, Gaspar Jiménez Escobedo y Guillermo Novo Sompoll, quienes partieron inmediatamente en un vuelo privado presuntamente hacia territorio estadounidense. Moscoso tomó esa determinación sin advertirle al presidente electo, Martín Torrijos, que asumirá el 1º de septiembre, dijo a través de su vocero que se esforzará por normalizar los vínculos de su país con Cuba. El domingo pasado Cuba había amenazado con romper automáticamente las relaciones diplomáticas con Panamá si se producía el indulto.

Moscoso siempre negó sus inten-

Anticipándose a la toma de mando por Martín Torrijos el miércoles, la presidenta panameña forzó ayer la ruptura de relaciones con Cuba.

ciones de indultar a los cubanos, pero el martes dijo que lo estaba considerando debido a las amenazas del gobierno de Castro. El ministro de Gobierno y Justicia, Arnulfo Escalona, indicó que los indultos fueron publicados el miércoles a la noche en el periódico oficial La Gaceta, un trámite poco común. Moscoso decidió el indulto cuatro días antes de terminar su mandato que entregará el 1º de septiembre al socialdemócrata Martín Torrijos. Los cuatro in-

dultados fueron arrestados, juzgados y condenados en Panamá por haber planeado un atentado contra Castro durante la Cumbre Iberoamericana realizada en Ciudad de Panamá en 2000. Posada Carriles, de 76 años, es acusado por La Habana de varios crímenes en los últimos 40 años. En Washington, el Departamento de Estado negó ayer haber presionado a Panamá para conceder los indultos. "Esta fue una decisión tomada por el gobierno de Panamá. Nunca hicimos presión ante el gobierno panameño para que perdonara a nadie involucrado en este caso", indicó Adam Ereli, portavoz del Departamento de Estado.

Los cuatro cubanos, detenidos desde el 16 de noviembre del 2000, fueron condenados por un tribunal panameño el pasado mes de abril a penas de 7 y 8 años de cárcel por asociación ilícita, posesión de explosivos y de atentar contra la seguridad del Estado, pero no por intento de asesinato a Castro, como lo pretendía La Habana. En San Salvador, el presidente Elías Antonio Saca dijo que tomaría las medidas necesarias para evitar un eventual ingreso a su territorio de Luis Posada Carriles, que cuando fue capturado en Panamá viajaba con un pasaporte salvadoreño que según el entonces presidente Francisco Flores dijo que había adquirido de manera ilícita. El cubano residía en territorio salvadoreño.

Samuel Lewis Navarro, canciller designado de Panamá, consideró ayer que "es lamentable" la decisión de la presidenta Moscoso de indultar a los cuatro anticastristas. Dijo que con esta medida se da "la misma imagen de inconsistencia que los panameños hemos venido sufriendo en los últimos cinco años, donde por un lado se dice una cosa y por el otro se actúa de otra manera y realmente para nosotros esto es lamentable". Con este indulto se han cumplido los temores expresados por el gobierno de La Habana en reiteradas ocasiones de que Panamá pondría en libertad a los anticastristas. El gobierno cubano acusa a Posada Carriles, entre otros delitos, de participar en el atentado contra un avión de Cubana de Aviación, que había salido de Venezuela y que costó la vida a 73 personas en 1976.

PINOCHET VUELVE A

# El dictador

En un histórico fallo, la Corte Suprema de Chile ratificó ayer la decisión del Tribunal de Apelaciones de Santiago que el 28 de mayo retiró el fuero a Âugusto Pinochet. El ex dictador será juzgado por su presunta participación en la Operación Cóndor, realizada por las dictaduras del Cono Sur latinoamericano -Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay y Chile- en los años '70, con el apoyo de Estados Unidos, para exterminar a militantes de izquierda. El fallo de la Corte de Apelaciones de Santiago de Chile-tomado por 14 votos contra 9fue apelado por la defensa de Pinochet. Este es el tercer desafuero del ex dictador; los anteriores fueron por los 75 crímenes de la Caravana de la Muerte, caso en el que fue procesado y exonerado de responsabilidad penal por sufrir demencia senil. La noticia fue recibida con alegría desbordada por el casi medio centenar de familiares de desaparecidos durante la dictadura y de abogados especializados en la defensa de los derechos humanos que esperaban en el edificio desde primera hora de la mañana.

La hija mayor del ex dictador, Lucía Pinochet Hiriart, dijo que era una humillación y que sentía mucha pena porque su padre era un anciano, y no lo dejaban en paz. Por otro lado, la diputada socialista Isabel Allende, hija del presidente Salvador Allende, que se suicidó durante el golpe que instaló a Pinochet en el poder en 1973, reaccionó con "una enorme satisfacción por un hecho que demuestra que la Justicia se aplica a todos y que todos los ciudadanos son iguales". El dictamen de la Corte Suprema estableció que existían "presunciones fundadas" de la participación de Pinochet en el centenar de asesinatos y desapariciones forzadas de opositores al régimen dictatorial chileno por la Operación Cóndor. La decisión de la Corte fue anunciada por el relator del tribunal, Juan Cristóbal Mera, quien dijo que los 17 jueces del máximo tribunal la adoptaron "después de analizar los alegatos que hicieron los abogados de la acusación y la defensa en una maratónica jornada de la víspera". Cuatro de los magistrados sugirieron al juez instructor de las causas que, entre las primeras diligencias, "ordene exámenes psiquiátricos" al imputado. El ex dictador concedió el año pasado una entrevista a un canal de televisión de Miami por los treinta años del golpe militar en Chile, en el que se mostró lúcido; esa

Por nueve votos contra ocho, la Corte Suprema de Chile desaforó ayer al ex dictador Augusto Pinochet. Es la tercera vez que eso ocurre. Pinochet se había salvado de la Justicia en ocasiones anteriores alegando demencia senil, pero sus declaraciones posteriores y el caso de sus cuentas secretas probaron que no era así.

secretas de Pinochet en el Banco Riggs de Washington, que probó que el acusado era capaz de realizar operaciones bancarias complejas, explican el cambio de opinión de la Justicia chilena.

El Pleno de la Corte Suprema-integrado por 17 jueces- tomó la decisión tras dos horas de deliberación y por 9 votos contra 8. Durante la audiencia, el abogado defensor Ambrosio Rodríguez insistió en la incapacidad mental de su cliente. El profesional mostró la carta de la periodista que lo entrevistó para el canal de televisión de Miami, en la que sostiene que éste mostró dificultad para recordar hechos y que se requirió un gran trabajo de edición para mostrar el reportaje. Recordó además que en el fallo anterior de la Corte se sobreseyó a Pinochet por demencia progresiva e incurable, por lo que ahora su cliente no podía haber mejorado. Adelantándose a los acusadores, dijo que su cliente declaró ante el juez Sergio Muñoz, que investiga sus cuentas secretas en el Banco Riggs, pero que eso no significa que esté capacitado para enfrentar un juicio.

Luego fue el turno de los seis abo-



Pinochet, en una aparición en septiembre del 2003. Tendrá que enfrentar acusaciones por la Operación Cóndor.

**CONTRATACION DIRECTA N° 30-2004** 

#### CONSTRUCCION **DE UN ESPACIO VERDE**

Objeto del llamado: Construcción de 1 (un) Espacio Verde del tipo Plaza, en el predio de dominio privado de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, comprendido entre la calle Darwin, Avenida Córdoba y las Vías del ex-Ferrocarril General San Martín.

Compra de Pliegos: Dirección General Técnica Coordinación Administrativa y Legal (Area Compras y Contrataciones) de la Secretaría de Producción Turismo y Desarrollo Sustentable, sita en Sar-miento 630, Piso 13°, Ciudad de Buenos Aires en el horario de 10.00 a 15.00 horas.

Consultas: podrán realizarse personalmente en la Unidad de Proyectos Especiales "Proyecto y Dirección de obras" dependiente de la Secretaría de Producción Turismo y Desarrollo Sustentable, sita en A. Bello s/n°, Parque Tres de Febrero, edificio Museo de los Parques o al tel: 4706-0220/0330 de 10.00 a 18.00 hs.

Presupuesto Oficial: Pesos trescientos veinticinco mil trescientos treinta y cuatro con noventa y ocho centavos (\$ 325.334,98). Valor del Pliego: Pesos un mil seiscientos veinte (\$ 1.620.-)

Lugar de presentación de las Ofertas: Dirección General Coordinación Técnica Administrativa y Legal (Area Compras y Contrataciones) de la Secretaría de Producción Turismo y Desarrollo Sustentable, sita en Sarmiento 630 Piso 13°, Ciudad de Buenos Aires, hasta las 11.00 horas del día 16 de septiembre de 2004.

Apertura de Sobre N° 1: Se realizará el día 16 de septiembre de 2004 a las 11.00 horas en la Dirección General Coordinación Técnica Administrativa y Legal (Area Compras y Contrataciones), sita en Sarmiento 630 piso 13° Ciudad de Buenos Aires.

Unidad de Proyectos Especiales "Proyecto y Dirección de Obras" Dirección General de Espacios Verdes

SECRETARIA DE PRODUCCION, TURISMO Y DESARROLLO SUSTENTABLE

**gob**BsAs

#### QUEDAR EXPUESTO ANTE LA JUSTICIA POR SUS CRIMENES

# desaforado por partida triple



Familiares de las víctimas de la represión celebran ayer ante la Corte Suprema de Justicia el fallo contra Augusto Pinochet.

taron un análisis de psiquiatras en el que señalan que Pinochet no está demente, a la luz de la entrevista que dio al canal de Miami en la que Pinochet dijo que no se arrepentía de nada de lo que hizo como gobernante y que sus opositores deberían pedirle "perdón". También recordaron que en mayo se vio a Pinochet comprando libros de historia en una librería de Santiago y que el acusado ya fue capaz de declarar ante el juez Muñoz y que realizó complejas operaciones bancarias en el Riggs, en el período en que había sido declarado demente. Al finalizar la sesión, Eduardo Contreras, abogado querellante, se mostró satisfecho por el fallo y consideró "que las huellas del ex gobernante están indelebles en cada crimen de la Operación Cóndor".

"Creemos que este fallo ratifica el estado de madurez al que ha llegado la institucionalidad democrática en Chile", dijo el chileno Juan de Dios Parra, secretario general de la Asociación Latinoamericana de Derechos Humanos, con sede en Ouito. Consideró que Pinochet "ha demostrado que se encuentra perfectamente lúcido y que no tiene otras afecciones de salud que no sean las propias de la edad". "Nadie puede eximirse de responder ante la Justicia por crímenes atroces como los que se juzgan en los casos de las víctimas de la dictadura chilena, sólo en razón de la edad", afirmó. Julio Barriga, uno de los tres abogados querellantes contra Pinochet, dijo que la investigación sobre la Operación Cóndor "está muy avanzada" y que, para procesarlo, "el juez Guzmán sólo deberá tomarle declaración indagatoria". Para Barriga, el desafuero de ayer sería "sólo para la causa en que se investiga la Operación Cóndor" y que en otras, como la de las cuentas secretas de Pinochet descubiertas en el Riggs Bank de Washington, "la Corte Suprema deberá dictar un nuevo desafuero".

HABLA EL DIPUTADO SOCIALISTA JUAN PABLO LETELIER

## "Estar loco no exime de nada"

Según el diputado socialista chileno Juan Pablo Letelier, el desafuero del ex dictador Augusto Pinochet para que enfrente un juicio por los crímenes de la Operación Cóndor "es importante para todo el Cono Sur, para los familiares de las víctimas y para las mentes enfermas que piensan que pueden combatir las ideas con el crimen". Página/12 entrevistó telefónicamente ayer a este defensor de los derechos humanos.

#### ¿Cómo se recibió la noticia del desafuero de Pinochet?

–Se recibió con satisfacción y esperanza. Satisfacción porque no cabe duda de que es un antecedente para sindicar responsabilidades. Y esperanza porque es un gesto del Poder Judicial que deja de tratar a Pinochet como intocable.

#### -¿Qué significa este fallo?

-Pinochet está acusado por su participación en la Operación Cóndor. Este fallo es una señal que permite que esa asociación ilícita sea investigada y que específicamente se investigue el rol de Pinochet en esa asociación. Es la posibilidad de escribir correctamente esa historia. Reabre el debate sobre la historia del país. El no poder ser juzgado por ser viejo y senil es una distorsión de la doctrina jurídica. Este fallo permite comenzar a rectificar la historia.

#### -El fallo fue de nueve votos contra ocho. ¿Por qué fue tan ajustado?

-Fue ajustado porque se inventó la tesis para salvar al dictador, según la cual por ser senil no se lo puede investigar ni interrogar. Ni en este país ni en cualquier otro de América latina, estar loco no exime a nadie de ser investigado. Estar loco puede aminorar o eximir de la pena, pero no exime de la investigación. Se ha inventado una cosa muy brutal por parte de los magistrados de declarar a Pinochet loco. No cuando cometió los crímenes, sino 30 años después. Esto ocurre en el Cono Sur por la debilidad de las democracias.

#### -¿Cuáles fueron las condicio-

nes que posibilitaron este fallo? -Las condiciones fueron tres cosas prácticas. En primer lugar, el descubrimiento de sus cuentas millonarias secretas en el Banco Riggs de Estados Unidos. En segundo lugar, la entrevista que dio Pinochet a un canal de televisión hispano de Miami el 24 de noviembre pasado, donde habló sin ningún tipo de problemas. Y en tercer lugar, el hecho de que saliera a comprar libros aquí en Santiago, lo cual causó un revuelo. Estas actitudes no son propias de un hombre senil o incapaz. Tendría que agregar un cuarto elemento: las pruebas con respecto a su participación en el Plan Cóndor.

#### -¿Usted piensa que hay alguna posibilidad de que Pinochet logre escaparle a este fallo?

-Puede ser. Sin embargo, hay antecedentes suficientes para imputarle responsabilidad. El tribunal debe mostrar que tiene las agallas de demostrar que todos somos iguales ante la ley. Pero, lamentablemente, a veces la justicia tiene sus virajes inesperados. Hay psicópatas que cometen crímenes. Son locos. Son detenidos, procesados y condenados. Después se ve si cumplen o no la pena. Es increíble alegar que porque hoy está viejo no puede ser ni interrogado ni investigado ni condenado.

#### -En su opinión, ¿Pinochet está loco?

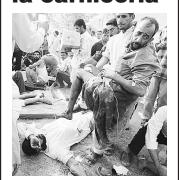
-Nosotros pensamos que está loco desde que traicionó su juramento en el '73, cuando fue nombrado jefe del Ejército y le juró lealtad a Allende para luego encabezar la dictadura militar. En términos médicos está declarado loco. Yo no lo creo. Yo creo que está viejo y desgastado. Desgastado orgánicamente. En realidad, desgastado como cualquier hombre a los ochenta y tantos años. Pero entiendo que su pregunta no apunta a eso. Yo creo que él sabe muy bien donde está y quién es. Creo que a pesar de que pueda tener una memoria débil o poca memoria en el corto plazo, no es una excusa válida para no hacerse cargo de sus crímenes de juventud. A esa edad, los recuerdos de la juventud son más agudos. No existe un antecedente para no ser interrogado, investigado o sancionado por causas de edad ni por estado de salud. Es un invento de los que tienen miedo de enfrentar a la historia.

#### -¿Qué significa este fallo para la democracia?

-El proceso de construcción y la recuperación de la democracia es un trabajo que se hace todos los días. En este sentido, este fallo es un hito en ese duro y largo camino. El encabezamiento del Plan Cóndor por parte de Pinochet no solamente afecta a Chile sino a todo el Cono Sur. Esto es importante para todo el Cono Sur, para los familiares de las víctimas y para las mentes enfermas que piensan que pueden combatir las ideas con el cri-

Reportaje: Ximena Federman.

## Paz, luego de la carnicería



La llegada triunfal del gran ayatolá Ali Sistani a la ciudad rebelde chiíta de Najaf en Irak no pudo haber sido más calamitosa: 74 personas murieron y 376 resultaron heridas en ataques con obuses de mortero en esa ciudad y en Kufa (foto), en atentados que el gobierno interino iraquí atribuyó a la red Al Qaida. Pero la jornada tuvo un final feliz, o por lo menos feliz para los cánones iraquíes: Sistani, máximo referente de la mayoría chiíta del país, convenció al clérigo rebelde Muqtada al Sadr de que él y su Ejército de Mehdi abandonen la mezquita del Imán Ali, lo que empezaría a concretarse hoy. Sistani también logró de Al Sadr un cese del fuego que recibió el rápido acuerdo del gobierno iraquí y de las fuerzas militares norteamericanas desplegadas cerca de la mezquita, en pleno cementerio de Najaf. Previamente, el gobierno instalado por Estados Unidos había anunciado "el último ultimátum" a las fuerzas de Al Sadr, que ha emergido como el líder más virulento de su comunidad. Pero la llegada de Ali Sistani desde Londres, donde teóricamente había ido a someterse a un tratamiento médico, apaciguó los ánimos.

#### RUSIA **EI 11-S** del 24-A

Cada vez parece más claro que la doble catástrofe aérea del martes se debió a atentados terroristas, pese a la desmentida cerrada del Kremlin con vistas a las elecciones en la república separatista de Chechenia el domingo. La prensa rusa casi unánimemente daba ayer esa explicación como la única que explicaría las numerosas coincidencias de ambos accidentes, mientras que Alexandr Yakovlev, representante plenipotenciario del presidente ruso en el Distrito Federal del Sur -es decir, en la región caucásica- aseguraba que la principal hipótesis de trabajo es en estos momentos la de sendos atentados. Yakovlev se encuentra en la provincia de Rostov, donde se estrelló el avión que volaba a Sochi v se refirió principalmente a ese Tupolev-154. "Algo sucedió muy rápido y la tripulación no alcanzó a transmitir nada a los controladores", señaló, agregando que la causa podría ser una explosión a bordo del avión. A pesar de las declaraciones matutinas de Yakovlev, la situación sigue siendo confusa. Con todo, hay indicios de que las autoridades se están inclinando por la versión terrorista.

Por Mercedes López San Miguel

Al verla, el parecido con el candidato es innegable. Longilínea y de modos suaves, Diana Kerry, hermana menor de John Kerry, vino a la Argentina por primera vez en el marco de una gira. Comenzó con un viaje en julio en México -la nación con el mayor número de norteamericanos expatriados: un millóny luego por Canadá. En este segundo viaje, pasó por República Dominicana y llegará hoy a Costa Rica. Su misión: concientizar de la necesidad del voto a los norteamericanos que viven fuera de Estados Unidos. A menos de tres meses de los comicios, Diana explica en esta entrevista exclusiva con Página/12 que los votos del exterior incidieron en la elección de Bush en Florida. Dice una frase repetida en la convención demócrata: todo voto cuenta.

-Usted eligió la Argentina en su campaña por el voto de expatriados. ¿Conoce nuestro país?

–Vine porque hay alrededor de 30 mil ciudadanos norteamericanos, o incluso algunos más, y muchos desconocen que tienen el derecho a votar en esta elección. Debo dejar en claro este mensaje: tienen que enviar ahora sus pedidos de registro hasta el 15 de septiembre (tenemos un website www.overseasvote2004.com para los envíos). Conozco poco de Argentina, en esta visita estoy aprendiendo, pero no soy la voz oficial. Soy la hermana del candidato.

-Pero debe saber algo de los planes en política exterior hacia la región.

-Mi hermano va a llevar a Estados Unidos a trabajar dentro de la comunidad de naciones. Eso significa un acercamiento multilateral y de cooperación para resolver los problemas de todos los países en el mundo. Por supuesto que John está interesado en este lado del hemisferio.

-Me refiero, por ejemplo, a qué posición tomará respecto de la deuda externa argentina.

-Insisto, estoy aquí como su hermana. Sé que John está preocupado por tratar los problemas y mejorar la situación de todos, pero no sé exactamente qué hará. Es una política complicada y soy una maestra de escuela, alguien que ayuda a su hermano. Esta elección es muy importante para mi país, su país y el mundo y quiero llamar a que se ejerza el voto, hemos aprendido de la elección pasada que cada voto cuenta. En Florida dicen que fueron los votos del exterior los que hicieron la diferencia en la elección de Bush. Esta vez queremos que la mayoría vaya para John Kerry.

-¿Cuántos votos externos cree que Kerry podría obtener?

-Hay al menos 5 millones de ciudadanos norteamericanos que viven fuera de Estados Unidos. La mayoría ve cómo han declinado las buenas relaciones con el mundo; creo que van a votar por un cambio de liderazgo y dirección política. La actual administración no tiene planes para resolver temas como educación, salud, empleo, medio ambiente. Verán la diferencia con nosotros.

-¿Cuáles son los principales países en los que los expatriados podrían incidir en la elección?



HABLA LA HERMANA DEL RIVAL DE BUSH

# "Cuando era niño, John se vestía de Robin Hood"

Estuvo en Buenos
Aires Diana Kerry,
hermana de John
Kerry, el candidato
demócrata en las
elecciones
norteamericanas de
noviembre. El objetivo
de su viaje fue
persuadir a los
estadounidenses en el
país a votar, como
explicó en este diálogo
con Página/12.

-En México hay un millón, en Canadá hay poco más de medio millón. Además Gran Bretaña y Alemania tienen muchos norteamericanos que trabajan allí. Creo que República Dominicana es décimo en la lista.

-Si pudiera sintetizar tres razones para que los votantes que viven afuera voten a su fraterno en estas elecciones.

-La inversión en la gente, respeto internacional y el fortalecimiento de los EE.UU.

-¿Qué tipo de situación es la de las fuerzas del ejército norteamericano en ultramar? ¿Están llamando a votar a los soldados?

La tradición es que las bases se aseguren de que los soldados se registren. Yo creo que este año será diferente. Las tropas no reciben un trato adecuado por las políticas de esta administración. Gente que no es bien tratada cuando regresa a casa; Kerry tiene el compromiso con

-¿Qué puede decir del grupo Veteranos por la Verdad, ex combatientes de Vietnam que han lanzado anuncios dudando de las condecoraciones de Kerry?

-No son un grupo de la verdad. Los veteranos que dicen la verdad son los que acompañaron en la lancha a mi hermano y estuvieron con él (unos 1000) y me dijeron a mí que lo respaldan. Este ataque contra John es parte de un patrón de hacer política de los republicanos —lo hemos visto antes—. Es porque no pueden hablar de las promesas incumplidas de Bush. Es un método deshonesto que no hace bien a los norteamericanos. Y así no se habla de lo importante.

-¿Los demócratas temen que haya fraude?

-Somos conscientes de lo imperfecto del sistema electoral. Trabajamos duro –un grupo de abogados voluntarios en cada estado– para asegurarnos la transparencia.

-En EE.UU. algunos presidentes (por ejemplo el mismo Bush) se ponen el maquillaje de persona común. John Kerry representa a un hombre sofisticado, de la

aristocracia de la Costa Este. ¿Es eso un obstáculo?

-Vimos en la campaña de las primarias demócratas que Kerry tuvo éxito en todo el país y creo que tendrá éxito en toda la campaña. Cuando la gente entiende sobre el futuro de las familias y del país se da cuenta que él es el hombre indicado. Es un hombre que escucha, que no desea el privilegio de pocos. Cuando éramos niños John se disfrazaba de Robin Hood; a él siempre le gustaron las historias de héroes.

-Un sondeo difundido ayer por Los Angeles Times le dio una intención de voto mayor a Bush (49 por ciento a 46 para Kerry). En el último tiempo los sondeos

Ricos: "Lo primero que hará será poner fin a los cortes de impuestos de los ricos. Asegurarnos de invertir en la gente. Hacer a EE.UU. más fuerte".

dan un empate técnico. ¿A qué le atribuye la tendencia?

-Los números suben y bajan. El único sondeo que vale la pena es el del 2 de noviembre, día electoral. Además, estamos en la víspera de la convención republicana (comienza el lunes) y los focos están sobre Bush. Estoy confiada en que el voto será por el cambio.

-¿Cuál es la estrategia con la mayor minoría, los latinos?

-Mejor educación, empleo, ser-

vicio de salud. La actual administración sólo les habla en actos proselitistas. Esta administración les cortó los impuestos a los más ricos, los que menos necesitaban; le cortó el presupuesto del Estado a la educación, la salud, todos los servicios sociales. Los latinos, todos los norteamericanos lo ven.

-¿Cuáles serán las políticas económicas?

-Lo primero que hará será poner fin a los cortes de impuestos de los ricos. Asegurarnos de invertir en la gente. Hacer a EE.UU. más fuerte, brindando seguros sociales. En los años 90 él apoyó un presupuesto balanceado. Cuando Bush hijo llegó a la Casa Blanca teníamos superávit, y ahora, luego de tres años, hay un déficit público histórico.

-¿Podría contradecir la política de libre comercio a la que es favorable Kerry con los intereses de los trabajadores en Estados Unidos?

-Mi hermano está a favor de llevar a cabo tratos de libre comercio que beneficien a los trabajadores en casa. Los trabajadores entenderán que las negociaciones traerán beneficios.

-¿Qué piensan hacer con Irak? Kerry ha hablado sobre la internacionalización del conflicto...

-John pondrá atención en resolver este problema, así como la situación conflictiva entre los israelíes y palestinos. La actual administración fue negligente con Irak y Medio Oriente: nunca tuvieron planes de paz, tampoco los tienen ahora. Decir lo que Kerry haría sería inapropiado, porque recién podría tratar el tema el próximo enero.

-¿Por qué John Kerry se opuso al repliegue de tropas de Asia y Europa por diez años, un anuncio hecho por Bush últimamente? Incluso Alemania, la más afectada, estuvo de acuerdo.

-No tuve oportunidad de discutir este tipo de asuntos con John. El debe creer mejor mantener la fuerza en los principales teatros de operaciones.

#### LAS LEONAS SE QUEDARON CON EL TERCER PUESTO

# Fueron el bronce que sonrie

**ARGENTINA**Antoniska; Aicega, Margalot, Rognoni, Burkart; Stepnik, Aymar, González, Hernán-dez; García, Gulla. DT: Sergio Vigil.

Nie; Chen Z., Ma, Cheng, Mai; Huang, Fu, Li; Gao, Tang, Zhou. **DT:** Chu Val

Estadio: Helliniko. Arbitros: Cohen (Holanda) y Conen (Alemania). **Gol:** 69m, Aymar (A) **Cambios:** en la Argentina entraron Oneto, Arriondo, Russo y Di Giácomo; en China, Hou, Chen Quiqui y Chen nging

Es de bronce, pero parece de oro. Al menos, eso es lo que dicen las chicas. Las Leonas, la selección argentina femenina de hockey, se tomó revancha de la derrota sufrida contra China el domingo y venció 1-0 a las orientales con un gol de Luciana Aymar en el último instante, adjudicándose así la medalla de bronce de los Juegos Olímpicos. Para hacer más dulce esa sensación, Holanda, el equipo que dejó por penales fuera de final a la Argentina, cayó derrotado 2-1 por Alemania, que de esa manera se quedó inesperadamente con el oro.

Las lágrimas de hace dos días. cuando las holandesas las privaron de volver a pelear por el oro, como en Sydney 2000, quedaron olvidadas cuando Aymar, con el tiempo casi cumplido, remató un tiro al arco para derrotar a la arquera china. De esta manera, Argentina alcanzó su tercera medalla en Atenas, todas de bronce, puesto que anteriormente se habían consagrado Georgina Bardach, en natación, y las tenistas Patricia Tarabini y Paola Suárez, en el dobles femenino.

Aymar reconoció que el juego ante las chinas no fue bueno y que el equipo estaba muy cansado. "Menos mal que no fuimos a un tiempo extra porque nos íbamos a morir -agregó-. Fue lindo haber metido un gol. Sabía más o menos dónde estaba el arco y le pegué como venía." Aymar coincidió con García en que "el sueño era la final" y que tras perder con Holanda "tuvimos muchas charlas para animarnos. Y en este partido pusimos mucho esfuerzo".

"Perdimos en semifinales porque esas son situaciones del juego, pero una medalla de bronce es importante", señaló Soledad García. "Vivimos mal esa derrota. ¡Oueríamos tanto esa final olímpica!", añadió. Sobre las sensaciones vividas tras la derrota ante Holanda, la delantera indicó: "Cada una lo vivió distinto, pero hoy (por ayer) nos unimos para jugar frente a China, y esta victoria debemos celebrarla", dijo García, quien agradeció "el apoyo del pueblo argentino, que es increíble".

Después de haber dominado la mayor parte del partido y cuando parecía que se iba a la prolongación, Aymar entró en el área china por la

Con un gol de Luciana Aymar a menos de un minuto del final del encuentro, el seleccionado femenino de hockey logró quedarse con la medalla al vencer a China. El oro, Alemania.



Las Leonas posan con sus relucientes medallas de bronce, que ellas consideraron como de oro. Parada, la primera de la derecha, Luciana Avmar, la autora del gol del triunfo ante las chinas,

derecha y lanzó un fuerte disparo a media altura que venció a la arquera china Yali Nie. Quedaba un minuto para el final y el gol no dejó espacio para la reacción de las chinas, que debieron conformarse con el cuarto lugar.

Capaz de hacer poesía en la cancha, como asegura el entrenador de Las Leonas, Sergio Vigil, Aymar afronta un momento decisivo en su carrera tras ganar este bronce. Las ofertas de clubes europeos, sobre todo de Holanda, pueden hacer que, con 159 partidos internacionales, se decida a abandonar Rosario y emprender un camino de éxito.

Por el quinto puesto, Australia venció 3-0 a Nueva Zelanda, mientras que Corea del Sur se quedó con el séptimo puesto al vencer 3-1 a Japón. Sudáfrica, en tanto, fue novena tras vencer 4-3 a España.

DEJA DE ENTRENAR AL EQUIPO

# Vigil ensaya el adiós

Sergio Vigil, el entrenador de Las Leonas, confirmó que el de ayer fue su último partido al frente del equipo, como había prometido antes de los Juegos. "Mantengo mi decisión. No sé qué voy a hacer después, tengo que pensarlo, pero me puedo dedicar al alto rendimiento -dijo tras el partido-. En ocho años siempre estuvimos en las semifinales y eso tiene un gran valor."

Además de las dos medallas olímpicas (plata en Sydney 2000 y ahora bronce), los equipos dirigidos por Vigil lograron un título mundial (Perth 2002), dos títulos panamericanos (Winnipeg 1999 y Santo Domingo 2003), un Sudamericano (Chile 2003) y una Copa América (Barbados 2004).

"La síntesis de esta medalla de bronce es que el alma y el amor de este equipo pudieron en cualquier circunstancia -dijo el entrenador-. Las chicas lucharon en la semifinal como pocos equipos pueden luchar y tuvieron su premio en este bronce de oro. Siempre me gusta decirles que el desafío más importante, desde siempre, es superarse, es ganarse a sí mismo, y estas chicas pudieron hacerlo y eso hay que destacarlo", finalizó.

"La huella no son los títulos sino la forma en que se consiguieron. Ese grupo de personas (las jugadoras) es muy bueno, por el amor y el alma que le ponen a lo que hacen" agregó. El reemplazante de Vigil podría ser Gabriel Minadeo, su asistente. El último torneo en el que Vigil estará al frente del seleccionado será el Champions Trophy, que se jugará en Rosario entre el 12 y el 20 de noviembre.

Vigil reconoció tener todavía cierta tristeza por no haber podido pelear otra vez por el oro. "Al final hemos podido llevarnos el bronce, pero si no nos lo hubiésemos llevado el logro también estaría hecho", añadió.

#### **OPINION**

**Por Diego Bonadeo** 

#### Dicen que vale oro

Vlo dicen ellas. Las propias jugadoras. Las que –y ellas sí, y cómo- ganaron todo menos la dorada olímpica en los últimos años. Derribando enfáticamente la idea del fracaso como única alternativa al primer lugar

Es que este seleccionado femenino de hockey sobre césped, tanto como los equipos inmediatamente precedentes que fueron dirigidos por Sergio Vigil, además de campeón del mundo lo fue todo en juego, en actitud y en resultados.

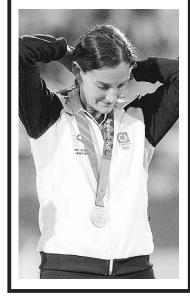
Desde cuando treinta y dos años atrás, en 1972, aquel primer mojón del hockey femenino nacional "ganó" el subcampeonato del mundo, para repetir en 1974. Sí, aquellas pioneras "ganaron" el subcampeonato. Así como estas continuadoras "ganaron" el tercer puesto.

Así como las comparaciones no son odiosas sino nada más que comparaciones, hacer nombres tampoco es odioso, sino solamente hacer nombres. O, en todo caso escribirlos.

Pero no, éste no es el caso. Se trata de puntualizar que, tal como tantas veces lo fue, el logro no es el producto del esfuerzo individual de algún deportista aislado.

Fue este grupo, continuador de aquél que maravilló hace más de treinta años atrás, el que una vez más nos llevó a disfrutar de uno de los juegos más hermosos del mundo.

Lamentablemente, las medallas que tanto merecían, les fueron entregadas por el atávico, viajero, dirigenteazafata y sedicente presidente –desde hace 28 años- del Comité Olímpico Argentino, más conocido como Antonio Rodríguez, supuestamente coronel en estado de retiro (pero no tanto como para no seguir viajando).



0		p		440	ALL
				T	,
×.		a a			
	•	/1			

Rognoni y Margalot cubren a Cheng Hui.

"Las chicas tuvieron su premio", dijo Vigil.

Qui	<b>Quiniela Nacional</b> (D-F-L-P) Matutina					
1	8925	8	3678	15	9374	
2	7004	9	0998	16	7079	
3	0073	10	9861	17	4923	
4	0906	11	1966	18	0608	
5	8458	l '-	0613	'		
6	3791		4707	19	1585	
7	7421	14	2433	20	5797	

Qui	<u>iniela Na</u>	<u> 10ioi</u>	<b>1ai</b> (1-0-0	;-G-) \	espertin/
1	0078	8	0036	15	8281
2	5667	9	3598	'	1748
3	7484	10	4777	17	
4	9891	11	3756	l ''	0238
5	1712	12	7537	18	4517
6	5991	13	3445	19	0948
7	8429	14	3389	20	7467

Quiniela Bonaerense Vespertina					
1 2	2710 7404	8	6834 7436	. •	0723
3	4174	10	6539	'	2916 7746
4	0812 0809	11	5822 2279	''	9739
6	6453	13	3001	19	7473
7	8737	14	8196	20	6233

**ESCOLASO** 

ļ	<b>Quiniela Nacional</b> (H-J-L-P) Nocturna						
	1	9494	8	4983	15	1321	
	2	0656	9	3725	16	1313	
	3	1391	10	0003	'	0648	
	4	7693	11	1543	18	5910	
	5	6194		5990	'		
	6	9558	13	8792	19	4143	
	7	1365	14	2478	20	2429	

a	Quiniela Bonaerense Nocturna						
и		1 2 3 4 5 6	7240 0812 2037 9526 4420 9563	8 9 10 11 12 13	6147 8104 1476 2472 0653 0269	15 16 17 18 19	3134 1709 3195 3983 5338
		/	6049	14	0778	20	4254

#### **Afuera** Witteveen

Solange Witteveen quedó fuera de la final de salto en alto, al quedar décima en su serie y 23<sup>a</sup> en la general, con una marca de 1,89m, a siete centímetros de su mejor registro, y se quejó de que "el jefe de la delegación de atletismo se fue para Buenos Aires precisamente el día en el que empezaba la competencia. Estuve estresada todo el día" dijo Witteveen, de 28 años, que volvía a competir tras dos años de ausencia.



HOY VIERNES

03:00hs. HÓCKEY S/ CÉSPED MASCULINO 11° y 12° PUESTO ARGENTINA VS. EGIPTO

05:00hs. CICLISMO MOUNTAIN BIKE Con Jimena Florit

06:40hs. TAEKWONDO CATEGORÍA HASTA 68 KG. Preliminares con Alenjandro Hernando

10:00hs. EQUITACIÓN FINAL DE SALTO Con Martín Dopazo

14:00hs. BÁSQUET **SEMIFINALES** ARGENTINA VS. ESTADOS UNIDOS

18:00 a 19:30hs. NOTICIERO OLÍMPICO Conduce Ramiro Sánchez Ordóñez

21:30 a 02:00hs. RESUMEN OLÍMPICO Conduce Alejandro Klappenbach

SÁBADO 28

02:30hs. CANOTAJE FINAL K1-500 Con Javier Correa

04:00hs. FÚTBOL FINAL POR EL ORO ARGENTINA VS. PARAGUAY (REPITE 23:00hs.)

07:00hs. VELA **CLASE TORNADO** Con Carlos Espínola y Santiago Lange



Mas información en www.tycsports.com

# El básquetbol es semifinalista de los Juegos Olímpicos tras 52 años

**GRECIA** Chatzivretas (12), Diamantidis (3), Fotsis (2), Kakiuzis (5), Papadopoulos (9) (f.i.), Alvertis (3), Papalukas (11) Zisis (1), Papanikolau, Dikudis (11), Tsartsaris (7). **DT:** Panagiotis Giannakis.

**ARGENTINA** Sánchez (12), Ginóbili (13), Nocioni (4), Oberto (13), Wolkowyski (3) (f.i.), Montecchia (7), Scola (9), Sconochini, Delfino, Herrmann (8). **DT:** Rubén Magnano.

Estadio: Helleniko. **Arbitros:** Giampaolo Cicoria (Italia) y Renato Santos (Brasil). Progresión: Argentina 22-14, 29-35,

Después de 52 años, el básquetbol argentino es semifinalista de los Juegos Olímpicos, lo que logró ayer tras vencer 69-64 al equipo local, Grecia, ante unos 18 mil fanáticos griegos, que festejaban cuando su selección llegó a tener diez puntos de ventaja en el tercer cuarto. El conjunto de los Estados Unidos, que ayer venció 102-94 a España, espera hoy, a las 14, en la semifinal. Lituania, que venció 95-75 a China, e Italia, que superó 83-70 a Puerto Rico, jugarán el otro partido. En Helsinki 1952, el equipo que había sido campeón mundial dos años antes perdió la medalla de bronce ante Uruguay.

Emanuel Ginóbili, uno de los goleadores del equipo argentino, reconoció que, a pesar de que el equipo puso mucha garra y coraje, la victoria se consiguió "de milagro, porque en un momento parecía que el partido se nos iba. Pusimos mucho coraje, mucha agresividad, corrimos y los presionamos defensivamente, por eso creo que al final la victoria fue nuestra", señaló el escolta bahiense.

"Es una alegría enorme la que sentimos todos por haber conseguido esta victoria que ha sido el fruto de todos los jugadores y del gran corazón que pusimos en el campo -reconoció Ginóbili-. A veces nos dejamos llevar un poco, especialmente en el tercer cuarto, por el ambiente de los espectadores, pero al final conseguimos nuestro objetivo."

Ginóbili dijo que el reto de la semifinal contra Estados Unidos era el más importante e inmediato y que estaban preparados para afrontarlo con el convencimiento de que podían ganar el partido. "No vamos a descubrir la calidad y clase que tiene el Dream Team lo confirmó contra España, pero nosotros también sabemos cómo jugar nuestro mejor baloncesto y vamos a ver lo que sucede."

Si Ginóbili respondió a su condición ya normal y asumida de líder indiscutible del equipo, el gran factor sorpresa, que cambió la marcha del encuentro cuando en el tercer período estaban 11 puntos abajo, fue Walter Herrmann, que en todo el torneo había jugado sólo 11 minutos y frente a Grecia completó 17. "Estoy contento por la manera en que me salieron las cosas y porque pude contribuir al triunfo del equipo", declaró Herrmann

Rubén Magnano, el entrenador del equipo argentino, opinó que su equipo demostró "carácter" y un espíritu de lucha "único". "Sabíamos lo difícil que era ganar a un equipo como el de Grecia, en su ambiente y con todo lo que significaba para ellos el triunfo, pero nosotros supimos reaccionar en el momento clave con un El equipo de Ginóbili derrotó 69-64 a Grecia y se clasificó para jugar hoy contra los Estados Unidos. Desde Helsinki 1952 que no se conseguía semejante resultado. La clave fue Herrmann.



Fabricio Oberto y Emanuel Ginobili, los goleadores ante Grecia. Esta tarde, a las 14, el equipo argentino jugará con Estados Unidos.

jugador reserva que hasta ahora no había tenido protagonismo", comentó Magnano. "Nunca dimos el partido por perdido, aunque estuvimos 11 puntos abajo en el tercer cuarto."

El entrenador elogió a Herrmann. "Walter nos dio una gran lección a todos los profesionales al demostrar lo importante que es estar preparado siempre para salir cuando te necesita el equipo y aprovechar la oportunidad haciendo bien las casas", subrayó Magnano. "Fue la clave de lo que sucedió en la segunda mitad y que al final pudiésemos ganar el partido."

Magnano agregó que, después de lo que vio hacer al equipo de los Es-

Oro Plata Bronce China 25 17 Australia 16 11 15 19 23 Japón 10 Alemania 11 10 14 Francia 10 Italia 6 8 Rumania Ucrania Corea del Sur Gran Bretaña 10 Holanda Hungría Suecia Turquía Nueva Zelanda 3 España Cuba **Tailandia** Noruega Austria Kenia Rep. Checa Lituania Suiza Indonesia Sudáfrica Jamaica 66º Argentina

El medallero

tados Unidos frente a España, no dejó ninguna duda de que cada día están haciendo mejor las cosas. "Cuenta con todos los elementos para ser el equipo a batir pero, como es lógico, nosotros también aportaremos en el campo todo lo que llevamos dentro y veremos qué es lo que pasa",

#### FUE TERCERO EN SU SEMIFINAL DESPUES DE HABER LIDERADO

## Correa es finalista en los 500

Javier Correa consiguió clasificarse para la final de K-1 sobre la distancia de 500 metros, en la semifinal más difícil de las tres disputadas. El palista, quinto en los Juegos Olímpicos de Sydney en 1000 metros y subcampeón mun-2001 v el 2002, ha certificado que en los últimos tiempos obtiene mejores resultados en las pruebas sobre 500 metros.

El rionegrino, quien el miércoles fue eliminado en semifinales de K1-1000 metros, fue superado por el noruego Eirik Larsen y el húngaro Akos Verckei. Reguló en los últimos metros, con la plaza en la final asegurada, y fue superado por Verckei. Con el tiempo alcanzado, el argentino realizó la sexta marca, tomando en cuenta las otras dos semifinales. En cambio, la chaqueña María Fernanda Lauro no clasificó al ubicarse novena y última en la semifinal.

"Esta mañana, en la semifinal de 500 me sentí un poco más seguro de lo que estuve ayer (por el miércoles) en la de 1000, una jornada que no fue un buen día para mí", declaró el argentino. Recordó que la primera de las tres semifinales de K-1, en la que él compitió, era una serie "dura", que él "ya sabía que iba a ser así, ya que el nivel de todos los participantes es muy parejo, y nadie se quiere quedar fuera".

"Ahora sólo me queda aprovechar este descanso forzado de mañana (por hoy), para prepararme de cara a la final y ver qué pasa allí", indicó el palista, que espera poder rendir a dial en esta misma distancia en el su máximo nivel, y "luego se verá el resultado"

> "Me gusta dar un lugar a Sudamérica y a mi país entre los nueve finalistas, pero la barrera más dura de cruzar es la de semifinales, que tiene un gran nivel. Luego, ya en la final, puede ocurrir cualquier cosa; si todo sale bien, podés ser de primero a noveno."

El palista nacido en San Carlos de Bariloche creía que podía estar en los 5 o 6 primeros, pero en esta ocasión se ha quedado fuera de la final de 1000, después de estar en los últimos años en finales y con medallas, tras entrar, "a veces bien, y a veces justito en la puerta".

Correa, de 28 años, confesó que desde su llegada a la Villa Olímpica, días antes de iniciarse la competición de piragüismo, está disfrutando, "aunque sólo vaya a la pista, compita, me vaya y duerma". "Esto son los Juegos Olímpicos del canotaje, en los que quizá no podamos disfrutar de las cosas con un poco más de entretenimiento que ofrece la Villa y toda la estructura olímpica, pero disfruto mucho compitiendo, sin ningún tipo de presión externa", aseveró.



Por la calle 6 avanza Javier Correa rumbo a la final de K1 500 El rionegrino se tomó revancha de la eliminación en 1000 metros.

CARLOS TEVEZ, OPTIMISTA ANTE LA FINAL

# "La Argentina ganará el oro"

La Selección jugará, en la madrugada de mañana, el partido decisivo de los Juegos ante Paraguay. "Son un equipo fuerte", opinó.

'Dios nos puso en otra final, nos dio revancha y estoy seguro de que Argentina ganará el oro." Carlos Tevez, el mejor jugador de la Selección olímpica que dirige Marcelo Bielsa, sintetizó el espíritu del equipo que en la madrugada de mañana, tendrá la oportunidad de luchar por el oro olímpico, el único título que le falta en su historial, cuando enfrente a Paraguay en la final del torneo de los Juegos Olímpicos.

El partido comienza a las 4 de la mañana del sábado, se jugará en el estadio Olímpico y será televisado en directo por América, Canal 7 y TyC Sports. "Paraguay es un equipo muy fuerte y complicado. Por eso cuesta imaginar un partido de resolución amplia ante ellos", opinó Tevez, goleador del torneo, con siete tantos. El futbolista señaló, además, estar "muy conforme" con su juego. "Siento que estoy volviendo a ser el Carlitos del año pasado. Igual sé que todavía puedo rendir mejor", agregó.

El conjunto argentino llega a esta instancia decisiva en inmejorables condiciones: puntaje ideal en cinco partidos, dieciséis goles a favor y ninguno en contra. Para los paraguayos ya está asegurada la primera medalla olímpica de su historia.

Bielsa adelantó que Paraguay "es un equipo difícil de enfrentar" y también pronosticó un partido muy cerrado. En tanto que el entrenador del equipo guaraní, Carlos Jara Saguier, se mostró optimista al asegurar que sus jugadores "van a dejar el alma en la cancha" en busca de una victoria. "Paraguay no sólo tiene la lucha y la garra como recursos, sino también algunas cualidades futbolísticas que sustentan esas características. Ha jugado bien y nadie le ha regalado nada en este torneo", añadió Jara Saguier.

También se mostró confiado el capitán del conjunto paraguayo, Carlos Gamarra, quien desafió: "Ellos (por los argentinos) sólo han eliminado a un buen equipo, Italia, para llegar a la final. Paraguay también ha venido a Atenas por el oro". El fuerte de Paraguay es la marcación aguerrida, el juego aéreo y la potencia ofensiva que aportan José Saturnino Cardozo, goleador del Toluca, con 33 años,

Para la Argentina, la importancia de esta final radica en varios as-

ARGENTINA	<b>PARAGUAY</b>
Lux	D. Barreto
Coloccini	E. Martínez
Ayala	Manzur
Heinze	Gamarra
L. González	Esquivel
Mascherano	E. Barreto
K. González	A. Torres
D'Alessandro	Enciso
Tevez	O. Díaz
Rosales	Bareiro
Delgado	Cardozo
DT: Bielsa	DT: J. Saguier
Estadio: Olímpic	o (Atenas).

Arbitro: Kyros Vassaras (Grecia). Hora: 4.00.

TV: América, Canal 7, TyC Sports.

pectos: en Amsterdam 1928 perdió su primera final de un torneo olímpico frente a Uruguay por 2-1, y en los Juegos de Atlanta en 1996, dirigida por Daniel Passarella, cayó en la final ante Nigeria por 3-2; además, el oro podría significar romper una racha negativa de 52 años, cuando los remeros Eduardo Guerrero y Tranquilo Capozzo obtuvieron la última medalla dorada en Helsinki 1952; es un título que Brasil, pentacampeón mundial, todavía no ha conseguido.

Argentina llega a este encuentro con la frente en alto, tras ganar todos sus encuentros previos de forma inobjetable -Paraguay cayó en primera ronda ante Ghana por 1-2-, con un equipo que ha dado sobradas razones para entusiasmarse con la hazaña. El último encuentro disputado por ambos conjuntos fue victoria para la Argentina por 2-1, tras remontar un 1-0 en contra, en el Preolímpico pasado en Chile, que finalmente se adjudicó el Sub-23 de Bielsa, integrado por la mayoría de los jugadores que están ahora en Atenas, salvo los mayores Roberto Ayala, Gabriel Heinze y Cristian González.

En busca de la medalla de bronce, hoy se enfrentarán las selecciones de Italia e Irak (14.30 hora argentina) en el estadio Kaftanzoglio, de Tesalónica; Italia cayó en semifinales ante el equipo de Bielsa por 3-1 e Irak cayó por igual resultado ante los de Jara



Carlos Tevez se tiene fe para el partido de esta madrugada. "Dios nos dio revancha y estoy seguro de que ganamos el oro."

#### Para las Eliminatorias

Marcelo Bielsa decidió desafectar a Roberto Ayala, Hernán Crespo y Juan Sebastián Verón del plantel que se medirá, el próximo 4 de septiembre, con Perú, en Lima, por la octava fecha de las Eliminatorias. Los tres jugadores serán reemplazados por Nicolás Medina, que integra el plantel olímpico como Ayala, y los hermanos Diego y Ga-

Verón, recientemente incorporado al Inter, lleva casi un año sin jugar en el Seleccionado: disputó su último partido con la camiseta blanquiceleste en noviembre pasado, contra Colombia en River.

Bielsa convocó a 20 jugadores para el partido, aunque sólo un arquero, Pablo Cavallero. Para el otro puesto se menciona a Roberto Abbondanzieri o Germán Lux, aunque también es posible que sea convocado Franco Costanzo.

#### CARLOS ESPINOLA Y SANTIAGO LANGE

## Están cerca de otra medalla

Carlos Espínola y Santiago Lange recuperaron la tercera posición de la clasificación general de la clase Tornado de yachting en los Juegos, cuando sólo resta una regata para el final de la competencia. La dupla argentina finalizó las dos regatas disputadas ayer en la cuarta y la tercera posición, respectivamente. En la primera regata del día (la novena de la prueba), los argentinos fueron cuartos, a 51 segundos de los estadounidenses John Lovell y Charlie Ogeltree. Los argentinos debieron trabajar mucho más en la segunda,

porque tuvieron una largada complicada, tanto que cruzaron la primera boya en la octava posición y la segunda en el séptimo lugar. Finalmente terminaron a 2m13s de los australianos Darren Bundock y John Forbes. Lowell-Ogeltree fueron segundos.

Cuando falta una regata, que se realizará mañana, para culminar la competencia, son punteros los austríacos Roman Hagara y Hans Steinar con 33 unidades, seguidos por Lovell-Ogeltree con 36 y Espínola-Lange con 45.

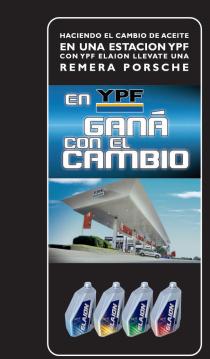
#### Racing no se achica

Con el envión anímico que significó lograr la tercera victoria consecutiva en el torneo Apertura, el delantero de Racing Lisandro López anticipó que su equipo irá el domingo próximo a la cancha de Boca "a dejar la vida", para mantener la punta en el campeonato. Además, el juvenil explicó: "Nosotros, el domingo, sin duda que vamos a ir a buscar la victoria a la Bombonera, aunque después, si las circunstancias del partido provocan que un empate nos favorezca, lo importante será no perder". Racing suma nueve puntos en el certamen, y Boca es uno de los inmediatos perseguidores, junto a River y Vélez. Este buen inicio, que provocó mucha ilusión en sus hinchas, también repercutió en los futbolistas, quienes anhelan volver a repetir el título de 2001. En ese sentido, López indicó que "la gente está ilusionada y nosotros también. Igual sabemos que esto recién empieza. Es cierto que se consiguieron tres victorias fundamentales, pero todavía falta muchísimo camino por recorrer".

#### **Boca lo** espera

El capitán de Boca, Diego Cagna, dijo ayer que el clásico ante Racing "no será decisivo ni mucho menos". El jugador señaló que "ganar el partido frente a Olimpo fue importante, porque había que seguir en racha para llegar lo mejor posible al partido con Racing, que será un duro rival y es el puntero del torneo". Respecto del inicio del campeonato, Cagna expresó que "los equipos recién se están armando y en el caso nuestro ocurre lo mismo. Hay que jugar bien, lograr los tres puntos y estar ahí en la punta del campeonato". En relación al encuentro ante los bahienses, Cagna remarcó que se presentó "un primer tiempo muy duro, y en el segundo ajustamos y llegamos a la victoria final". Precisamente, sobre sus dos goles, Cagna respondió en tono de broma: "Me equivoqué. A veces ocurre, pero estov muv conforme con el rendimiento de todo el equipo". Martín Palermo sufre un leve golpe en la pantorrilla izquierda pero jugará.







#### Tangos para coleccionar

Las grabaciones completas del período 1952-1985 de Goyeneche volverán a ser reeditadas por el sello BMG (ex RCA Victor). Serán un rescate histórico de 19 discos con toda la obra que el Polaco registró para RCA, remasterizados a partir de los *tapes* analógicos originales y con bonus multimedia en cada una de las placas. Para la serie "Goyeneche en RCA Victor", dirigida por el periodista Víctor Pintos, los registros fueron remasterizados por Luis Herman; se agregan a la colección tracks multimedia en los que se incluyen todas las letras, textos informativos y recortes periodísticos de época. El primer lanzamiento se hará en la segunda mitad de septiembre, cuando presentarán los diez primeros títulos de la colección, con obras grabadas entre 1952 y 1973.

Su carrera duró medio siglo. Fue transformando su manera de cantar, definiendo cada vez más una personalidad peculiar, única. Su trabajo con Salgán, Troilo y Piazzolla, sus notables interpretaciones de Sur, La última curda, Garúa, entre tantos otros, no alcanzan para explicar su figura. Las nuevas generaciones siguen buscando a Goyeneche, que hasta último momento conservó lo

# esencial del tango. Un programa de Leonardo Bechini Se la Gama al Fiving Una radiografía de parejas Sábados 22 hs. esencial del tango.

#### BUENOS AIRES RECUERDA

# La voz del

**Por Julio Nudler** 

A diez años de su muerte, es probable que el amor que despertó Roberto Goyeneche haya arremolinado en mucha garganta joven la arena del tango, la necesidad de cantarlo. Nuevos vocalistas como Esteban Riera, Ariel Ardit, Hernán Lucero, Darío Landi, Walter Chino Laborde, Rodrigo Aragón y otros se añaden a las numerosas y excelentes voces de mujer, de Lidia Borda a Victoria Morán, de Nora Bilous a Patricia Noval, para inyectarle nueva savia a ese arte singular que crearon, ocho décadas atrás, precursores insuperables como Carlos Gardel y Rosita Quiroga. En estos años, otras grandes voces del género se apagaron -Jorge Casal, Roberto Rufino, Horacio Deval y otros, como Libertad Lamarque y Ada Falcón-, pero su muerte pasó casi inadvertida para el gran público, que en cambio conserva un lazo especial con el Polaco. En todas estas cuestiones se esconde un misterio, cierta arbitrariedad quizá. Pero, en última instancia, no hay manera de saber exactamente por qué Goyeneche y Alberto Castillo escaparon en su ocaso al olvido de las nuevas generaciones, que sin embargo no rescataron a aquellos otros ni a los que aún, con muchos años encima, siguen en la brecha.

Notablemente más que en la mayoría de los casos, Goyeneche fue transformando su manera de cantar, definiendo cada vez más una personalidad peculiar. Comenzó siendo un buen, muy buen cantor gardeliano, para después ir librándose del molde. Su carrera duró medio siglo: comenzó en 1944, al vencer en un concurso barrial y, como consecuencia de ello, incorporarse más tarde a la orquesta de Raúl Kaplún, y se llamó a silencio en 1994. Esa larga trayectoria puede subdividirse en cinco períodos, siendo útil tenerlo en cuenta al adquirir sus discos, porque son Goyeneches bien distintos entre sí.

La primera etapa no dejó registro alguno: su paso por Kaplún no incluyó la grabación de ningún disco. Existe sólo una grabación de 1948, en la que canta acompañado por guitarras su tango *Celedonio*, dedicado al negro Flores, genial letrista fallecido un año antes. Tangos como *Una emoción* o *La mesa de un café*, compuestos por el violinista Kaplún, serían posteriormente exhumados por Goyeneche como homenaje a aquel excelente director

El segundo período se inaugura con su incorporación en 1952 al excepcional conjunto de Horacio Salgán para reemplazar a Horacio Deval. Allí permanece hasta 1956 pero dejando grabados pocos temas. Quizá su mejor registro de esa época sea Alma de loca, y en segundo lugar Yo soy el mismo. Su versión de Pan se vio deslucida por los cambios caprichosos que introdujo en la letra. En aquellos años, Goyeneche tuvo la posibilidad de tener como compañero a un cantor de primer nivel como fue Angel Díaz. La otra circunstancia propicia fue para él participar del momento más brillante de Salgán, con su sorprendente creatividad como arreglador y aquella deslumbrante técnica interpretativa.

Convertido ya en una de las grandes voces de la década, Goyeneche da en 1956 el salto a la orquesta de Aníbal Troilo, que, aunque no superior a la de Salgán, gozaba sí de mucha mayor aceptación. Debuta grabando Bandoneón arrabalero, Milonga que peina canas y, luego, Calla y Cantor de mi barrio, cuatro registros imperdibles. En los años finales de esa década sus principales grabaciones serán Pa' lo que te va a durar, Barrio pobre y San Pedro y San Pablo. Al igual que en el lapso con Salgán, graba poco porque el tango está en franca declinación y, dentro del género, el Polaco es eclipsado por la popularidad creciente de Julio Sosa.

Aunque sigue con Troilo, se dispersa entre diversos conjuntos menores, pero en 1962 vuelve al disco con Pichuco con impactantes registros de A Homero, Garúa, y El motivo. Al año siguiente realiza La última curda, en una interpretación que rivaliza con la de Edmundo Rivero. Seguirán ese mismo año Pa' que bailen los muchachos, San Pedro y San Pablo, Cómo se pianta la vida. Y Goyeneche se va de Troilo, pero junto al Gordo ha comenzado a ser un cantor diferente, que encuentra una intensa manera de decir, a través de un manejo cada vez más libre del fraseo y del rubato. Filosofa al cantar, sugiere ideas y se estremece emocionalmente. Tiene voz de tango, perfecta afinación y una acabada comprensión de cada letra. Es cálido, cercano, entrañable.

En 1964 se independiza, dando inicio a su cuarto período. Los primeros registros de especial valor los efectúa en 1967 con el binomio BaffaBerlingieri (bandoneonista y pianista, respectivamente, con los que había convivido en la orquesta de Troilo). Tango de otros tiempos, Pompas, Contramarca, Che, bandoneón y Volvió una noche son soberbias muestras de ese nuevo Polaco. En los dos años siguientes grabará con un adocenado Armando Pontier versiones estupendas, por la parte que toca al cantor, de Sola-

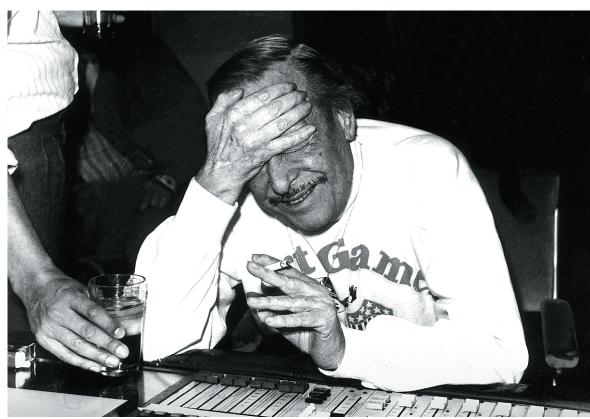
#### "Un porteño

Músicos que tocaron con el Polaco, otros que lo conocieron, y otros, más jóvenes, que rescatan su figura desde la admiración y el respeto:

- ◆ Adriana Varela, cantante: "Fueron muchos los momentos que compartimos con el Polaco y que me hicieron crecer no sólo tísticamente: me enseñaron so bre la vida. Lo más grosso fue haber cantado con él en Michelangelo Balada para un loco, cuando los dos salíamos a escena juntos y él arrancaba con el recitado. Tengo la imagen de los momentos previos a subir, él mirándome y dándome garra, haciéndome con el puño cerrado la seña de 'fuerza'. En él conocí a un porteño genuino, coherente, muy de barrio y fundamentalmente un artista".
- ◆ Litto Nebbia, músico y productor: "Tuve la suerte de producir los últimos cuatro álbumes del Polaco. Siempre era muy emocionante estar con él. Se mezclaba nuestra preocupación técnica para que la grabación estuviera buena y nuestra carga emocional. Además de ser un cantante con un refinamiento armónico increíble, era una persona muy tierna, casi un niño. Nos hemos pasado tardes

#### A ROBERTO GOYENECHE, A DIEZ AÑOS DE SU MUERTE

# Polaco sigue batiendo la justa



Un Goyeneche auténtico, con toda la mística que supo construir su personaje. Con Osvaldo Pugliese (abajo), el músico y la persona que todos quisieron tener cerca.

mente ella, El pescante, Olvido, Soledad. Luego, 1969 será su gran año con Astor Piazzolla, registrando Balada para un loco y Chiquilín de Bachín.

Un disco memorable de Goyeneche data de 1971, con la llamada Orquesta Típica Porteña, que arreglaban y dirigían Raúl Garello y Berlingieri. Temas como La luz de un fósforo, La mesa de un café y Tal vez será su voz resplandecen en su voz, que ya comienza a decaer. Paralelamente, como compensando sus crecientes limitaciones vocales, el Polaco se apoya cada vez más en sus otros recursos expresivos. Pero, a esa altura, el balance todavía es adecuado. Ese mismo año vuelve a grabar con un Troilo que, a su vez, está en franco deterioro. Entre

1972 y 1974 graba con Atilio Stampone. Podrían escogerse las versiones de *De puro guapo* (el de Iriarte y Fernández Díaz) y Maquillaje como los mayores logros de ese segmento y probablemente los últimos puntos culminantes en la discografía del Polaco. Hay luego más Garello, un director mediocre, y más Pontier, en un nivel éste increíblemente inferior al de la época (1946-55) en que compartió cartel con Enrique Mario Francini.

A Goyeneche ya se le había venido la noche. Pero, incluso en su penoso desgaste, supo plasmar interpretaciones conmovedoras, como la que en 1982 realizó junto a Piazzolla de Garúa. Cuando lo había perdido todo, conservaba lo esencial



#### Tiempo de homenajes

Para conmemorar los diez años de la muerte de Goyeneche se realizarán varios homenajes. Hoy a las 19, en el Salón de los Pasos Perdidos del Congreso, figuras vinculadas con su carrera interpretarán clásicos de su repertorio, se proyectarán videos y habrá una muestra de fotos inéditas y objetos personales, desde la camiseta de Platense hasta ediciones discográficas originales. Actuarán Atilio Stampone, Horacio Ferrer, Osvaldo Berlingheri, Juanjo Domínguez, Raúl Garello, Esteban Morgado, la Orquesta de Tango de Buenos Aires y Jorge "Bocha" Goyeneche, su hijo. Por la noche, el club de sus amores organizará una cena homenaje. Y el domingo se inaugurará un paseo que lleva su nombre, con artistas como Adriana Varela y Javier Calamaro, por supuesto, en el corazón del barrio de Saavedra.

## INSTALACION

## Los cinco



Los cinco sentidos del ser humano son el objetivo de sientoxsientosentidos, una instalación de base fotográfica dirigida artísticamente por Lucila Cummins, Clara Guareschi (las autoras de las fotos) y Carmela Irizar, que hasta el 29 puede apreciarse en la sala 14 del C.C. Recoleta, Junín 1930. La idea del proyecto, cuya ambientación sonora está a cargo de Pablo Mourelle y Sebastián Fontao, es que el espectador deje de ser pasivo y experimente diversas sensaciones en un espacio interactivo.

#### **Carnaval** uruguayo

Las murgas ganadoras del concurso oficial del carnaval uruguayo de este año desembarcan en Buenos Aires durante tres fines de semana a puro tamboril en el teatro ND Ateneo (Paraguay 918). Hoy y mañana actuarán los Curtidores de Hongos, que obtuvieron el primer premio y se presentan como "la más antigua murga del carnaval uruguayo", y defienden el autoproclamado título con documentos históricos que datan de principios del siglo pasado. El viernes 3 estarán Diablos Verdes y el sábado 11 A Contramano.

#### genuino, coherente, muy de barrio"

y tardes haciendo esos discos, alternando con sus anécdotas y ocurrencias... cosas que han quedado intactas en nuestro corazón. Con su mujer e hijos seguimos rescatando material inédito de actuaciones en vivo, con el propósito de mantener su recuerdo, y también hacerlo conocer por las nuevas generaciones".

- ◆ Pino Solanas, cineasta: "Era un hombre de una intuición poética extraordinaria que antes de hacer cada tema lo masticaba, lo rumiaba, decía que había que trabajar muchos años para desentrañar lo que hay detrás de algunos versos. Yo lo seguía al Polaco desde muy joven, y siempre le insistía en que teníamos que hacer algo juntos. El se reía y me decía que no servía para la actuación. Yo le explicaba que él era un actor nato, actuaba todos los tangos. Finalmente Cacho el Kadri, que era mi productor, gestionó su participación en Sur. Todos los tangos que él hace ahí son tomas únicas, no hay playback, es el sonido directo de la calle".
- ◆ Raúl Garello, bandoneonista y arreglador: "Nunca voy a olvidar el momento en que grabamos El gordo triste. En ese tango él escuchó el *playback* antes de poner la letra y me dijo: 'Mandámelo que voy a intentar ponerle la voz'. Estábamos el

- técnico y yo, y creo que uno de los hijos del Polaco. Lo hizo perfecto, salió del estudio muy emocionado y enseguida se puso el saco, sin escuchar lo que había hecho. Nos dijo: 'No me va a salir mejor que esto, así que ya está'. Y se fue, casi sollozando".
- ◆ Néstor Marconi, bandoneonista: "Tuve la suerte de trabajar con él desde los '80 en lugares míticos como Caño 14 o Michelangelo. Cada vez que tocaba con él, se producía algo especial. Además de como un amigo y un compinche, lo recuerdo como ese ser único que fue capaz de tocar cantando".
- ◆ Juan Vattuone, cantante: "Llegué a cantar con él en un club de barrio, el Islandia de Villa Urquiza. Me impactó su forma de decir el tango. Con ese 'decir de nuevo al tango' tendió un puente hacia nuevas generaciones que no estaban acostumbradas a escuchar tango. También le daba chapa con la gente joven su propia historia, esa manera suya de decir las cosas y de enfrentarse con su propia verdad: todo el mundo sabía que se tomaba un pase y él no lo careteaba, parecía más un rockero que un tanguero".
- ◆ Ariel Ardit, cantante: "Alrededor de Goyeneche parece haber un cliché que dejó fijada su voz a la

- de los últimos tiempos. Pero lo que hizo como cantante cuando su voz estaba en toda su perfección técnica fue mucho más allá, basta escuchar lo que dejó grabado con la Orquesta de Troilo. Supo tomar lo mejor de los cantores que lo precedieron y a los que admiraba".
- ◆ Peche- cantante de Buenos Aires Negro: "Fue lo más grande que tuvo el tango en el último tiempo. Cuando Piazzolla presentó acá María de Buenos Aires, fue abucheado. La prensa lo mató. A la mañana siguiente, Goyeneche le estaba tocando el timbre para cantar esos temas. Era un jugado. Empezó a cantar con puntos y comas, marcó un estilo".
- ♦ Jorge Goyeneche, cantante: "Cuando yo era chico, mi viejo, el Polaco, notaba que yo tenía facilidades para cantar, pero nunca me presionó ni me marcó lo que tenía que hacer. A lo sumó me llevó alguna vez a *Grandes* valores del tango a cantar con él. Yo le decía que no podía entender el tango. Y él me contestaba: 'Crecé, hijo, crecé. Viví. Ya te va

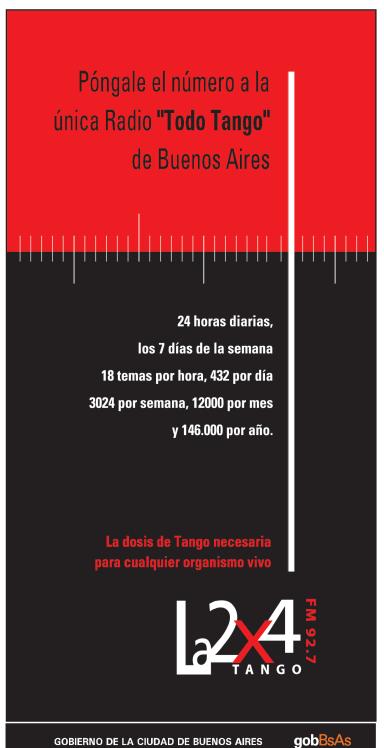
Producción: Karina Micheletto y Oscar Ranzani.





La emisión busca propiciar iniciativas reales sobre el tema. La ley vigente 22.285 tiene la firma de Jorge Rafael Videla.





# Un micrófono en cadena para pedir una nueva ley

**Por Karina Micheletto** 

La ley que actualmente regula la radiodifusión en la Argentina data de 1980. Su contenido no sólo responde al espíritu dictatorial del momento en que fue sancionada, sino que además el paso del tiempo y las nuevas tecnologías lo volvieron obsoleto. Increíblemente, en veinte años de democracia no fue posible promulgar una ley que reemplace a la problemática 22.285. Un grupo de más de novecientas organizaciones e intelectuales vinculados con los medios de comunicación consensuaron el documento "21 puntos para una Ley de Radiodifusión de la Democracia", convencidos de que "si unos pocos controlan la información no es posible la democracia" y que "la Ley de Radiodifusión debe garantizar el pluralismo informativo y cultural". Celebrando el Día de la Radiodifusión, distintas personalidades de la cultura leerán esos 21 puntos en una emisión especial que será transmitida en cadena hoy a las 12 por las emisoras de Radio Nacional, radios comunitarias, universitarias, de frontera y todas las emisoras que adhieren a esta propuesta.

Por primera vez el documento logra puntos de acuerdo alrededor de la nueva ley y reúne adhesiones de gremios de la comunicación, organismos de derechos humanos, universidades y carreras de Comunicación, organizaciones ciudadanas, asociaciones de radios universitarias, cooperativas e indígenas, y referentes teóricos de la comunicación a nivel mundial como Armand Mat-

En el Día de la Radiodifusión, hoy a las 12 distintas personalidades de la cultura realizarán una lectura de los 21 pasos necesarios para reemplazar la legislación de la dictadura.

telart, Antonio Pasquali o Rosa María Alfaro. Los únicos ausentes son, casualmente, los representantes de los actuales conglomerados de medios. "Desde los sectores populares nunca se había logrado un acuerdo como éste, no sólo para reclamar una nueva ley sino para dotarla de contenido", destaca Néstor Busso, presidente del Foro Argentino de Radios Comunitarias. ¿Por qué llevó tanto tiempo una discusión tan evidentemente urgente? Parece también evidente: "Hasta ahora los grandes grupos económicos no lo permitieron y el poder político se subordinó al poder económico", concluye Busso.

Entre los baches más groseros de la ley, en la práctica excluye al sec-

Revitalizar el debate

tablecer en su artículo 45 que pueden ser licenciatarias "personas físicas o sociedades comerciales". "Si un grupo de ciudadanos se asocia con fines educativos, culturales o religiosos, no puede acceder a una licencia. Si ese mismo grupo se reúne con la finalidad de ganar plata, entonces sí puede hacerlo. La ley es nefasta en su concepción, considera a la comunicación como una cuestión comercial y no como un derecho humano de todo ciudadano", concluye Busso. Empeorada por decreto en los '90, la ley abrió las puertas a la concentración de la propiedad de los medios, convirtiéndolos en oligopolios.

Pero además, con el paso del tiempo muchos artículos quedaron obsoletos y fueron modificándose en la práctica. "Hasta se convirtió en un documento de humorismo involuntario: establece, por ejemplo, que está prohibido dar información de juegos de azar, o que está prohibido emitir comunicaciones telefónicas. No prevé el servicio de cable, entre otras cosas increíbles", subraya Carlos Ulanovsky, director de Radio Ciudad. El ordenamiento de las frecuencias es otro de los asuntos pendientes de una nueva ley. En el camino quedan casos como el de la pérdida de la frecuencia original de esta radio (en 1996 la AM 710 pasó a manos de Daniel Hadad en una extraña operación), que están siendo revisados por el Comfer. Mientras tanto, cientos de radios continúan funcionando precariamente en todo el país mientras se espera un nuevo marco regulatorio.

Por Damián Loreti y Guillermo Mastrini\*

n los últimos veinte años los medios de comunicación han pasado a ocupar un papel cada vez más relevante en la sociedad: construyen un medio de radiodifusión. la agenda pública, generan opinión política, movilizan intereses económicos, estimulan corrientes de consumos culturales y, entre otras cosas, últimamente algunos intervienen en la

promoción de políticas de seguridad ciudadana. Dentro del conjunto de los medios de comunicación, la radio y la televisión ocupan un papel preponderante por su contacto masivo y cotidiano con la sociedad.

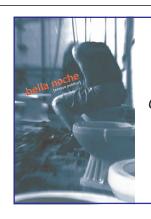
Sin embargo, y a diferencia de otro medio como la prensa escrita, la radio y la televisión que llegan al conjunto de la sociedad requieren de una licencia del Estado para poder emitir porque utilizan un recurso escaso –llamado frecuencia radioeléctrica- de propiedad pública. Es por ello que ser titular de una licencia aparece como un privilegio. La Ley de Radiodifusión define, entre otras cosas, quiénes pueden ser licenciatarios, quiénes no pueden ser y cuáles son los mecanismos para acceder a una licencia. La Ley 22.285 vigente está firmada por Jorge Rafael Videla y, como no podía ser de otra manera, sólo admite como licenciatarios a sociedades comerciales con fines de lucro y al Estado. Toda

organización social que no tenga entre sus objetivos ganar dinero no puede ser propietario de

Aun ante este panorama, algunos pueden preguntarse por qué es imprescindible que la democracia tenga una nueva Ley de Radiodifusión. La respuesta es que no sólo porque es inaceptable convivir bajo un régimen que define el ejercicio de un derecho humano como una actividad comercial, sino además porque la ley también ordena autoritariamente que "los servicios de radiodifusión deberán difundir la información y prestar la colaboración que les sea requerida, para satisfacer las necesidades de la seguridad nacional".

Estos veintiún puntos apuestan a revitalizar un debate dormido: aquel que fortalezca una comunicación democrática pluralista participativa, en el que la ley sea una de las expresiones de una nueva política de comunicación. Al igual que con el resto de los derechos humanos, garantizar el derecho universal a una información y comunicación democrática es un desafío y una tarea para el conjunto de la

\* Profesores de la carrera de Ciencias de la Comunicación, UBA.



#### bella noche

(ensayo poético)

dirección Guillermo Arengo - Paula de Luque

HOY ESTRENO 21 hs. Sábados 23.15 hs.

> El Ombligo de la Luna Anchorena 364



- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy 4963-5098 / 15-4175-0260 ISMAEL SERAGELDIN, DIRECTOR DE LA BIBLIOTECA DE ALEJANDRIA

# "Los libros son objetos perfectos"

El director de la mítica biblioteca, uno de los oradores del Congreso Mundial que se desarrolla en Buenos Aires, habla del papel que la digitalización jugará en el futuro de los libros.

#### Por Angel Berlanga

Aunque la antecesora de este hombre fue desollada viva, él parece de lo más tranquilo. A salvo, sonriente y rozagante, en el hotel de Puerto Madero en el que esta semana se lleva a cabo el 70° Congreso Mundial de Bibliotecas, el economista y sociólogo Ismael Serageldin se sabe una de las estrellas: es el director de la Biblioteca de Alejandría, nada menos. No le faltan ambiciones: "Mis objetivos son constituirla en una ventana entre Egipto y el mundo, en la institución líder en la era digital y en un espacio de libertad para el diálogo entre pueblos y culturas", dice, y agrega: "Estamos trabajando principalmente en el archivo de Internet, para tratar de mantener un sitio espejo de ese archivo. Y si bien eso no abarcará todo lo publicado o impreso, será una foto de la memoria actual de la humanidad". La idea es mantener el material recolectado en cuatro puntos del mundo: en California y Alejandría, tal vez en Holanda y "en algún país de Asia".

Su énfasis está puesto, sobre todo, en lo digital: invitó a los bibliotecarios incluso a digitalizar y pasar por encima de la legalidad de los derechos de autor a los que considera, tal como están, "obsoletos". La frase de Serageldin que más aparece en los buscadores digitales, curiosamente, no tiene que ver con su función actual: "Si las guerras del siglo XX fueron por petróleo, las del siglo XXI serán por agua". La pronunció mientras era vicepresidente del Banco Mundial; el tema le preocupaba, y por eso propuso privatizar los suministros de agua dulce en todo el mundo. (¿Habrá visto el informe de Daniel Malnatti en CQC, la generosidad con la que Aguas Argentinas desagota las cloacas en el Río de la Plata, en Berazategui?) La destrucción de la biblioteca nacional de Irak, en la que se perdieron piezas únicas de la historia de la civilización, ocurrida tras la invasión estadounidense, le da argumento: con la multiplicidad de la digitalización los contenidos se hubieran salvado.

Tras catorce años de obras y fondos aportados por el gobierno de Egipto v la Unesco, en octubre de 2002 se inauguró la nueva y moderna Biblioteca de Alejandría; tiene, según Serageldin, 330.000 libros. Hipatia, su antecesora, fue asesinada en el año 415 por unos religiosos fanáticos cristianos obedientes al obispo de turno; se cree que a esa altura la Biblioteca, la más importante de la antigüedad, ya casi estaba en ruinas. Duró siete siglos y llegó a albergar unos 700.000 papiros; los reyes ptolemaicos andaban a la pesca de todo libro de importancia para copiarlo y atesorarlo. Allí estaban las obras de Eurípides, Arquímedes, Sófocles y Esquilo, entre tantos. Los libros más antiguos que conserva hoy la Biblioteca, dice Serageldin, son de 1517, "pero tenemos recursos online y estamos construyendo consorcios de bibliotecas alrededor del mundo, para aprovechar al máximo las nuevas tecnologías, para consolidarnos en este futuro digital".

#### -¿Internet representa un salto evolutivo similar al que produjo la imprenta?

-Sí, y aún más. La imprenta trajo tres cosas nuevas: fue posible hacer muchos ejemplares idénticos, bajó costos y se hizo accesible a mucha gente. Pero, fundamentalmente, no cambió la naturaleza de la organización del conocimiento: eso es lo que está cambiando hoy Internet. En la escritura del dominio electrónico no sólo se pueden hacer muchas copias y enviarlas instantáneamente a todo el planeta: lo más poderoso son los hipervínculos. Eso transforma la capacidad de acceder y comparar información de muchísimas fuentes en una fracción de segundo.

# -¿Qué ocurrirá con los libros? -Quedarán así, para siempre. Hay una serie de objetos que llegaron a un punto de perfección, y el

Sombrío: "La destrucción de bibliotecas y museos en Irak fue un desastre, un recordatorio muy triste de la fragilidad de la memoria de la humanidad".

libro es uno. La tecnología no lo superó. Por otra parte, el libro está cargado de simbolismo: aprendimos que lleva al lugar más deseable de la humanidad. Los bárbaros, como los nazis, son los que queman los libros.

#### -¿Qué le produjo la destrucción de bibliotecas y museos en Irak?

-Fue un desastre, un recordatorio muy triste de la fragilidad de la memoria de la humanidad. Irak, junto con Egipto, es la cuna de la cultura y la civilización mundial.

#### -¿Y no le dio una ansiedad semejante a la de Ptolomeo por proteger esas obras en su Biblioteca?

-Hubiera querido hacerlo. Ptoomeo, hav que recordar, presidía el país más rico del mundo. Pagó lo que no había para conseguir manuscritos originales. Hizo aprobar una ley para que revisaran todos los barcos que llegaran a Alejandría; no para buscar oro, ni plata, ni contrabando, sino libros. Los sacaba, los llevaba a la Biblioteca y los copiaba. Es muy raro encontrar un monarca que estuviera dispuesto a invertir tanto en aprendizaje. En las referencias más antiguas que pude encontrar hay que jas por los gastos en escribas. Se lo recordé a mi ministro de finanzas: la historia demostró que fue la mejor inversión que hizo Ptolomeo, le dije.

#### -¿Encara algún convenio con la Biblioteca Nacional argentina?

-Sí, me encontré con las autoridades. Estamos discutiendo cómo podemos colaborar, estableciendo un marco para un acuerdo y nombrando personas de ambos lados para elaborar detalles.

−¿Qué acuerdos alcanzó con

#### otras bibliotecas?

-Estoy muy involucrado con otras bibliotecas en material digital, pero no sé si eso sería aplicable aquí. En el caso de España tenemos mucho del material árabe que tienen ellos: nosotros los ayudamos a clasificar. Suecia nos capacita bibliotecarios y nosotros les enviamos material. Los acuerdos varían según la situación.

#### -¿Qué tiene en común la vicedirección del Banco Mundial con su cargo actual?

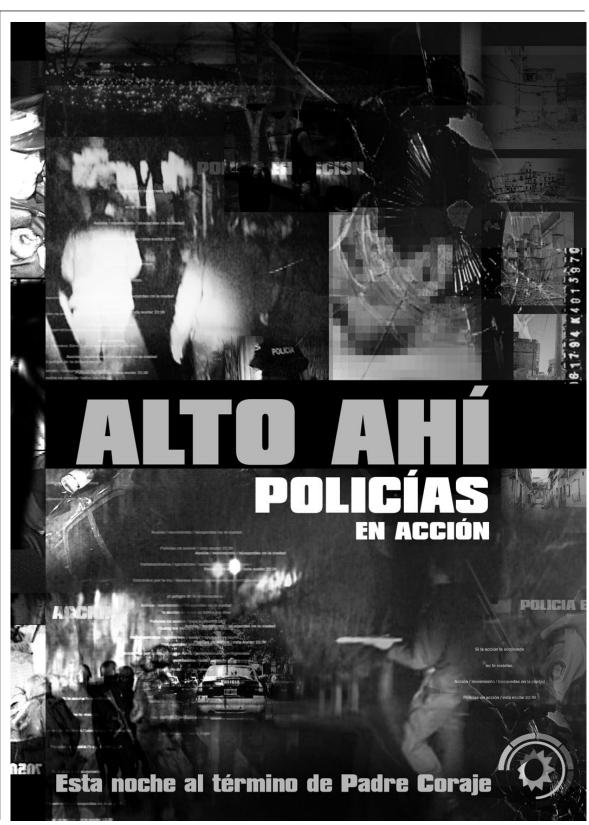
-Supongo que nada menos que la administración. Pero no hay ningún trabajo que uno pudiera encontrar que tuviera algo en común con la Biblioteca de Alejandría. Es absolutamente único.

#### -¿Se imagina a Borges como vicedirector del Banco Mundial?

-Sería interesante... No sé. Pero Borges tiene un lugar muy especial en mi corazón. Cualquiera que imagina el paraíso como una especie de biblioteca tiene que ser alguien muy especial.



Serageldin ama los libros, pero no olvida las ventajas de lo digital. "Internet representa un salto evolutivo similar al de la imprenta."



"No se puede dejar de lado lo que golpea el alma"

Oscar Edelstein y el Ensamble del Sur cerrarán *Sonidos en el espacio*, el ciclo de música electroacústica que empieza hoy.

#### Por Diego Fischerman

Hubo un tiempo en que los compositores necesitaron la precisión extrema. Una precisión imposible para seres humanos. Y apareció la música electrónica. Algunos empezaron a crear en laboratorios, primero con cintas, después con sintetizadores y más tarde con computadoras. Sonidos sin las fallas y, claro, sin la pasión de esos imperfectos descendientes del mono. O ése era, por lo menos, el prejuicio. De hecho, muchas obras electroacústicas puras o en que estos elementos se mezclaban con instrumentos tradicionales se ganaron un lugar por derecho propio en la historia reciente de la música.

Los Cánticos de los adolescentes de Karlheinz Stockhausen, las tempranas experiencias de Edgar Varèse y, más cerca, las de músicos como el español Francisco Guerrero, fueron algunas de las composiciones que demostraron que las máquinas y el arte podían compartir lenguajes. Y si se piensa en alguien como el argentino Oscar Edelstein, que acaba de grabar un

disco extraordinario llamado La teoría sagrada del espacio acústico y que cerrará Sonidos en el espacio, un festival dedicado a la música electroacústica que se inicia hoy y termina el domingo 29, tecnología y pasión aparecen no sólo como términos compatibles sino inseparables. "Uno de los temas que me interesa es la diferencia que podría haber entre espacialidad y espacialización; entre un trabajo interno, de perspectiva del material, y algo puramente tecnológico", dice este compositor nacido en Entre Ríos y autor de obras como El hecho y Klange, klange urutaú.

Y la espacialidad entra en escena porque, por un lado, es el tema del festival. Pero la cuestión del "sonido en el espacio" es pertinente, sobre todo en este caso, porque el disco de Edelstein y su Ensamble Nacional del Sur es el primero que se edita en Super Audio CD, grabado en 5.1 canales. "Esta distinción entre espacialidad y espacialización es asimilable, en todo caso, a las maneras de orquestar de Ravel y Debussy, por ejemplo. El primero es un figurativo, es alguien que *ha*-



Oscar Edelstein presentará su notable CD el domingo a las 20. "Hay diferencias entre espacialidad y espacialización", afirma.

ce orquestaciones. Debussy, en cambio, es alguien que piensa en la orquesta como estructura", afirma.

La música de La teoría sagrada trabaja en contra de varios de los lugares comunes más habituales en la música electroacústica. En primer lugar, suena tal como puede sonar en vivo: los procedimientos electrónicos no reemplazan a los músicos (ni siquiera hay sobregrabaciones) sino que los complementan. Por otra parte, los timbres son obcecadamente puros y limpios ("coherentes", define Edelstein). Y, finalmente, hay una presencia ostensible de la guitarra eléctrica, un look de banda de rock, desarrollos que se acercan sin timidez al free jazz y, sobre todo, un trabajo sin culpa alrededor del ritmo. Si las revoluciones rítmicas de Stravinsky y Bartok tuvieron el efecto paradójico de llevar los pies rítmicos perceptibles a la extinción, lo que sucede aquí es otra cosa: "Yo me estoy metiendo con esa herencia que quedó trunca. Me estoy metiendo con la idea del ritmo y, también, con el nacionalismo. Aquí siempre hubo una resistencia a operar con eso. Había nacionalismo a la húngara, claro. Total, era algo ya probado. Pero los compositores más comprometidos con la modernidad le escapaban como locos. Lo que pasa es que uno no puede dejar de lado esas cosas que están golpeando el alma. Y esas cosas, a veces, aparecen de un modo extraño. Incluso como la negación. Lo que yo intenté fue preguntarme a ver qué hay por ese lado".

## Sonidos espaciales

El ciclo Sonidos en el espacio, dedicado a música electroacústica en 4, 5.1 y 8 canales, se plantea como una muestra de las posibilidades que la aplicación de la tecnología digital ofrece a la composición musical, en particular en lo referente a la espacialización tridimensional del sonido. Incluye conciertos y clínicas, con entrada gratuita. Su sede será el Espacio Cultural Carlos Gardel (Olleros 3640) y fue organizado por la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires, con programación del compositor y periodista Martín Liut. Hoy a las 21 habrá obras de Pablo Cetta y Carmelo Saitta, para instrumentos en vivo v procesamiento electrónico de sonido en tiempo real. Mañana a las 15.30 se presentarán obras en cuatro canales de Norberto Moreno, Cecilia Castro, del grupo Simetría Oblicua y de Pablo Chimenti y Hernán Kerlleñevich. A las 16.30 habrá una clínica sobre diseño, desarrollo y aplicación de programas de asistencia en composición y análisis musical, por Pablo Cetta, y a las 20.30 se escuchará La estrella federal, dos piezas electroacústicas en octofonía: La bonaerense / La federal, de Nicolás Varchausky, y UOM, de Juan Pampín. El domingo habrá una clínica de Edelstein sobre espacialización de sonido (a las 18) y, a las 20, será su concierto de cierre.



#### UNA MUESTRA FOTOGRAFICA CON UNA MIRADA DIFERENTE

# Hacer foco en la identidad

**Por Sandra Chaher** 

Uno de los espacios más importantes en los que se está desarrollando el Festival de la Luz es el Centro Cultural Recoleta. Allí pueden verse, hasta el 29 de agosto, 17 muestras. Desde Juegos de Luz, del brasileño Joaquim Paiva, hasta Anónimo-Sinónimo-Antónimo, una muestra colectiva que lleva el mismo nombre que se le puso este año al festival y que fue curada por los directores del mismo: Alejandro Montes de Oca y Elda Harrington. O El lamento de los muros, un trabajo sobre centros clandestinos de detención de Paula Luttringer, una artista argentina radicada en Francia que fue detenida-desaparecida y cuya obra es, en gran parte, una investigación sobre la muerte, el dolor y la sangre.

En el mismo espacio en que se presenta la obra de Luttringer (sala J), y apenas separadas por un panel, hay otras fotos que ocupan las paredes y se refieren a la identidad desde lugares, épocas y vivencias muy diferentes. Orillar identidades es el nombre de una muestra colectiva que reúne a nueve fotógrafos argentinos contemporáneos que, con enfoques y tecnologías diversas, exponen su mirada sobre distintos aspectos de la identidad. Eugenia Kais propone un recorrido por torsos de chicos y adultos en los que la aproximación a una posible identificación está dada por la vestimenta. Horacio Varela presenta una obra documental sobre el proceso de obtención de los DNI de los inundados de Santa Fe. Bobby Lightowler se acerca al tema en forma casi opuesta a Kais: sus fotos son retratos carnet de personas despojadas de ornamentos o ropa. Santiago Hafford investiga sobre una marca identitaria particular, la que otorga la pertenencia a un grupo, en este caso el ejército. Ivana Salfity se interna en un micromundo personal y onírico de recuerdos. Gustavo Frittegotto trabaja con la tecnología en la descomposición-transformación de los rostros. Karin Idelson utiliza el recurso del doble retrato -de una misma persona o de dos-como reflejo de las múltiples facetas humanas. Julio Fuks construye apariencias de rostros y expresiones mutantes, mientras que Graciela Ciampini se coloca como sujeto para hablar en tono autorreferencial.

"Yo tomo a la identidad desde las ontradicciones inherentes a las personas", dice Idelson, de 25 años. "Son partes con las que convivimos y que nos conforman. En ese sentido mis retratos no son muy afectivos; yo no pienso en hacer fotografías bellas, quiero mostrar la sordidez que nos rodea y está dentro nuestro. Le tengo cariño a esa cosa mediocre de la clase media de la que vengo, querer ser algo que no somos", dice. Idelson presentó en Orillar siete retratos. En todos hay otro personaje además del principal. El segundo puede estar arriba, dentro, a su lado, a veces es él mismo y a veces otro: una madre y

En el Festival de la Luz, nueve fotógrafos jóvenes exponen una serie de imágenes que intentan abordar un tema siempre actual. La multitud de estilos permite montar un mosaico revelador.



Karin Idelson, Ivana Salfity y Bobby Lightowler, tres de los profesionales de la muestra. Las fotografías se refieren a la identidad desde lugares, épocas y vivencias muy diferentes.

una hija, una mujer con su doble simulando una escena religiosa, un policía que se contiene a sí mismo en el rostro. Ella intentó reconocer e interpretar en cada uno el propio fantasma, la oscuridad y la luz.

Salfity, salteña, de 27 años, presentó imágenes superpuestas que remiten a un paisaje misterioso, por momentos oscuro, difícil de descifrar, habitado por niños y naturaleza, y que con el nombre Construcción de una memoria íntima retrotrae a la infancia. "Son diapositivas que con mis hermanos proyectábamos de chicos y que yo fui trabajándolas primero en espacios muy reducidos en Buenos Aires, y después en lugares abiertos de Salta y Jujuy, lugares con una relación muy fuerte con mis espacios internos. Quedó un trabajo de un aspecto muy onírico que tiene que ver con lo que a mí me conforma como persona, la memoria como algo presente. No son de recuerdos estáticos."

En el caso de Lightowler, 35 años, el punto de partida fue un encargo: retratar en formato carnet y con polaroid – "como evidencia de lo que es menos posible manipular"- al staff de una agencia de modelos. "A partir de esa forma que remite a que 'esa persona es así' surgió la idea de este trabajo que está en las antípodas de lo que hago habitualmente. Yo hago mucha pre y posproducción, mucha puesta en escena, y quería ver cómo era desprenderse de toda esa información. Pedía y buscaba algo mínimo: cómo quitarle a la imagen todo ingrediente fotográfico como ropa, maquillaje, expresividad. La identidad para mí tiene que ver con el espejo.'

#### −¿Cómo se trabaja sobre la identidad en un país en el que el tema está tan presente?

K. I.: -Yo no me perdono ignorar el tema de los desaparecidos, pero no estuve ahí ni lo padecí. Estoy muy anclada en mi generación y mi clase. Creo que hablar de la identidad hoy es hacerlo desde el lugar de cada uno y desnaturalizar las cosas, entender que lo que sucede no es lo que parece, no engañarse. En la fotografía documental es donde más aparece el tema, y a mí me gustaría ver enfoques que no tengan dimensión política. ¿Qué hace la gente en su tiempo libre? Ese es un tema que remite a quién sos.

I. S.: -Yo pienso seguido en la mixtura que tenemos y en la relación de Buenos Aires con el resto del país. Aquí hay una mixtura más europea, pero nuestro país es mucho más rico que Buenos Aires. La mixtura en Salta, que es zona de frontera, es impresionante: están Bolivia, Chile y Perú.

B. L.: -La identidad como país pide una definición. Viajando, yo veo una transición natural entre espacios y el hombre que va marcando fronteras. Es difícil decir que somos algo acabado, somos una sucesión de historias.

K. I.: -La gente mira mucho para afuera, y la mirada interna es imprescindible para hablar de identi-

"AMIA 9:53", ESTA NOCHE EN TELEFE

## La memoria documentada

fallo contra Carlos Telleldín y el grupo de policías bonaerenses acusados, Telefé emitirá hoy a las 22.30 AMIA 9:53, un documental que recorre los entretelones de la compleja causa. El especial hace foco en la investigación llevada a cabo en la última década sobre el mayor atentado sufrido en la Argentina: sin descuidar la estética, presenta testimonios, datos y documentos que ponen en duda la versión oficial, centrada en la Trafic bomba y la participación de diplomáticos iraníes. AMIA 9:53 (título que refiere al horario en que

1994) fue producido por Cuatro Cabezas, que en 2003 hizo para el canal los documentales Mundial 78: la historia paralela y 20 de diciembre. Valiéndose de material de archivo -en el que se puede ver, por ejemplo, el andar por las inmediaciones de la AMIA de un agente de la SIDE en la mañana del atentado-, el programa critica el accionar de la Justicia, partiendo de errores, interferencias policiales, la ausencia de voluntad política para investigar determinadas líneas y la connivencia entre investigadores e investigados.

KWON DO, WINDSURF, ATLETISMO, PARTIDO POR LA MEDALLA DE BRON-

**6.30 9**-INFOCAMPO.

7.00 7-DESAYUNO. 9-TELENUEVE AL AMANECER.

10.00

-JUEGOS OLIMPICOS: CANOTAJE.

7-JUEGOS OLIMPICOS: BOXEO

11.15 11-SABOR A MI.

11.30 9-YO SOY PANAM. 13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.

7-JUEGOS OLIMPICOS: FINALES DE HOCKEY MASCULINO. 9-TELENUEVE. 11-TELEFE NOTICIAS. 13-LOS COCINEROS EN CASA.

9-MARIMAR. 13-EL NOTICIERO DEL TRECE.

13.20 11-CULPABLE DE ESTE AMOR.

14.00 7-JUEGOS OLIMPICOS: FUTBOL TER-

CER PUESTO.
9-CONTALO CONTALO.
13-100 ARGENTINOS DICEN...

14.20 11-MUJERES APASIONADAS.

15.00 13-12 CORAZONES.

16.00 7-JUEGOS OLIMPICOS: SEMIFINAL DE

VOLEY. 9-CHICAS EXPRESS.

11-EL CHAVO. 13-AMY, LA NI"A DE LA MOCHILA AZUL.

17.00 2-LOS INTOCABLES EN EL ESPECTA-

7-JUEGOS OLIMPICOS: SEMIFINAL DE

9-HISTORIAS DE LA TARDE. 11-LOS SIMPSONS. 13-MI GORDA BELLA.

18.00 11-FRECUENCIA 04. 13-FLORICIENTA.

JUEGOS OLIMPICOS: TAEKWONDO.

19.00 2-AMERICA NOTICIAS.

7-VISION 7. 9-TELENUEVE.

13-JESUS EL HEREDERO.

19.30

7-DxTV. 20.00 2-AMERICA OLIMPICA. 7-CULTURA CERO.

9-LIZZIE MCGUIRE. 11-SUSANA GIMENEZ.

13-TELENOCHE

20.30 9-NO HAY DOS SIN TRES.

21.00 7-VISION 7

21.30 9-LA PELUQUERIA.

11-LOS ROLDAN. 13-LOS SECRETOS DE PAPA.

**22.00 7**-SORTEO LOTO 5.

**22.15 7**-ESPECIAL ARGENTINA DOC.

22.30 2-GASALLA FN PANTALLA

9-POLEMICA EN EL BAR.

11-CINE: La cara oculta. 13-PADRE CORAJE.

23.30 2-INTRUSOS EN LA NOCHE

**0.00 7**-VISION 7.

9-TELENUEVE. 11-DIARIO DE MEDIANOCHE.

0.30

7-COMPATRIOTAS.

13-EN SINTESIS

**0.50 9**-CALL TV

1.00 2-ESE AMIGO DEL ALMA.

1.30 7-COMPACTO JUEGOS OLIMPICOS ATENAS 2004.

<u>2.</u>00 JUEGOS OLIMPICOS: CANOTAJE.

3.00 EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

**4.00**7-JUEGOS OLIMPICOS: FINAL FUTBOL: Argentina vs. Paraguay





#### cines

**ACRATAS** 

(Uruguay) Dir.: Virginia Martínez. S/R. Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18 y 21.30 hs.

AY JUANCITO Dir.: Héctor Olivera, con Adrián Navarro, Inés Estéves y Leticia Bredice. P/16. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20 y 18.25 hs.

BAJO EL SOL DE TOSCANA Dir.: Audrey Wells, con Diane Lane y Linsay Duncan. S/R. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 20.30 hs. **BUENA VIDA DELIVERY** 

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635, Tel. 4371-3050, A las 13.40, 15.40, 17.40, 19 40 v 21 40 hs Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.:

CHICAS DE CALENDARIO (U.K.) Dir.: N. Cole, con Helen Mirren. S/R. Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50 hs.

4974-2113. A las 15.50 hs.

COLATERAL

Dir.: Michael Mann, con Tom Cruise y
Jamie Foxx. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 43286643. A las 12.30, 14.55, 17.20, 19.50 y
22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 43939008/4322-1515. A las 13, 15.20, 17.40,
20.05.v2.30 hs. Vie. v sáb. trasn. 0.55 hs. 20.05 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs.

**DIARIOS DE MOTOCICLETA** Dir.: Walter Salles, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna. P/13. **Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13. 15.30. 18. 20.20 v 22.50 hs

18-J
Dir.: Daniel Burman, Alberto Lecchi, Carlos Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.20, 17.50 y 21.20 hs. (Sala "Amelia Bence")

DURVAL DISCOS
(Brasil) Dir.: Anna Muycalert. P/16.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17.20 hs.

EL DIA DESPUES DE MAÑANA y Jake Gyllenhaal. P/13.

Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.45 y 20.15 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.

EL EFECTO MARIPOSA Dir.: E. Bress-M. Gruber, co Kutcher y Amy Smart. P/16. Electric II. Lavalle 836, Tel.: 4322-1846, A las 15.50 y 20.30 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

EL HOMBRE ARAÑA 2
Dir.: Sam Raimi, con Tobey Maguire. S/R.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18 v 22.30 hs.

EL ENVIADO Dir.: Nick Hamm, con Robert De Niro y Gregg Kinnear. P/13. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328 6643. A las 13.20, 15.15, 18.50, 20.50 y 22.55 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14,55, 16,50. 18.45, 20.50 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. ERREWAY
(4 caminos). Dir.: E. Crupnicoff. S/P

Los Angeles, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40 v 19.10 hs ETERNO RESPLANDOR

(De una mente sin recuerdos). Dir: Michel Gondry, con Jim Carrey y Kate Winslet. S/R. **Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.30, 19 y 22.50 hs.

EXCESOS

Dir.: James Cox, con Val Kilmer y Kate
Bosworth. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846.
A las 13, 16.20, 19.40 y 23 hs.

FAHRENHEIT 9/11

Dir.: Michael Moore. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 18.40 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

GARFIELD (La película). Dir., reco. castellano) S/R. ula). Dir.: Peter Hewitt. (En

GOOD BYE LENIN!

(Alemania) Dir.: Wolfgang Becker, con Daniel Bruhl y Katrin Sass. S/R. Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.20 y 20.30 hs. HARRY POTTER

(y el prisionero de Azkaban) Dir.: Alfonso Cuaron, con Daniel Radcliffe y Rupert Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20, 16.50 y 20.30 hs.

mo Del Toro P/13 Atlas Lavalle, Lavalle 869, Tel.: 4328-Atlas Lavalle 6.93. 1et. 4328 6643. A las 13, 15,30, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

**HISTORIAS BREVES IV** Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 1ra. parte: 14, 17.10 y 20.20 hs.; 2da. parte: 15.25, 18.35 y 21.45 hs.

HOMBRE EN LLAMAS Scott, con Denzel Washington, P/16.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 16, 19 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.20, 16.15, 19.10 y 22.05 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs.

INTIMIDADES
Dir.: Rebecca Millar. P/13.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17.30 y 21 hs.

KILL BILL (Vol. 2 "La venganza") Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman y David Carradine. P/16.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel. 4374-2113 A las 17 50 v 22 30 hs LA CASA DE ARENA Y NIEBLA

Connelly y Ben Kingley. P/13. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs.

LA PISCINA
(Francia-UK.) Dir.: F. Ozon, con Charlotte (Francia-UK.) DIr.: F. Uzon, con Char Rampling y Ludivine Sagnier. P/16. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 19.30 y 23 hs.

LA SEGURIDAD DE LOS OBJETOS

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.20 hs. LA SOLEDAD ERA ESTO ngrid Rubio. P/13.

**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.35 y 18.55 hs. LA VIDA SECRETA

Dir.: Alan Rudolph, con Campbell Scott, Hope Davis y Denis Leary. P/16. Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 22.30 hs. LAS MUJERES PERFECTAS

Dir.: Frank Oz, con Nicole Kidman, Mathew Broderick y Bette Midler. P/13. Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.50 y 21.20 hs. LAS REGLAS DE LA SEDUCCION

Pierce Brosnan v Dir.: Peter Howitt, cor Julianne Moore. S/R. Julianne Moore. S/H. Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.15, 15.05, 16.55, 18.45, 20.40 y 22.40 hs. Metro. Cerrito 570. Tel: 4382-4219. A las 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs.

13.30, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 ns.

LOS FUSILADITOS

Dir.: Cecilia Miljiker. S/R.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442.
Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 16.30 y 20 hs. (Sala "Amelia Bence")

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 19.30 y 20.30 hs.

LUNA DE AVELLANEDA
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo
Darín, Mercedes Morán y Eduardo
Blanco. S/R.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.40 y 20.55 hs. (Sala "Delia Garcés")

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 16.15 y 20.40 hs.

MADAME SATA

Parall Dir Karim Ainouz. P/18. (Brasil) Dir.: Karim Ainouz. P/18. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (Sala "Mirtha Legrand"). Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.50, 15.30, 19.10, 20.50 v 23 hs.

20:30 y 25 ils. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14:30, 18:30 y 22:40 hs. **Palais de Glace.** Av. Libertador 1248. Tel.: 4804-1163. Vie. a dgo. A las 15, 17 y 19 hs.

1000 CUERPOS
Dir.: Rob Zombie. P/18.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 18.05 y 21.25 hs. Sáb. trasn. 1 h.

MATHALIE X (Francia) Dir.: Arme Fontaine, con Fanny Ardant, Gérard Depardieu y Emmanuelle Béart. P/16. Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.50, 18.05, 20.30 v 22.50 hs.

PAPA IVAN
Dir.: María Inés Roque. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17 hs.

PATORUZITO

Dir.: José Luis Massa. S/R.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 17.15 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20, 16.20, 17.50, 19.20 v.21 ks. 19.20 y 21 hs.

REY ARTURO REY ARTURO
Dir: Antoine Fuqua, con C. Owen. P/13.
Atlas Lavalle, Lavalle 869. Tel.: 43286643. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y
22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 43939008/4322-1515. A las 13.10, 15.40, 18,
20.25 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

20.25 y 22.45 ns. vie. y sab. trasn. 1.10 ns. **RUBY & QUENTIN**(Francia) Dir.: Francis Veber, con Jean Reno y Gérard Depardieu. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15, 16.50 y 21 hs.

Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 14.45, 16.35, 18.30, 20.25 v.22 30 hs 20.25 y 22.30 hs.

SHREK 2

Dir.: Andrew Adamson-Kelly AsburyConrad Vernon. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.:
4371-3742. A las 12.40, 14.20, 16, 17.40

TROYA
Dir.: Wolfgang Petersen, con Brad Pitt,
Eric Bana y Orlando Bloom. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846.
A las 13, 17.45 y 22.25 hs. VACAS VAQUERAS

De Walt Disney. S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.30 y 19.10 hs. YO, ROBOT
Dir.: A. Proyas, con Will Smith. S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-

9008/4322-1515. A las 12.50, 14.50, 17. 19, 21.05 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn 1.15 hs.

#### <u>shoppings</u>

PASEO ALCORTA Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665. RUBY & QUENTIN: 12.40, 16.50 y 21 hs.

P/13. Sáb. trasn.: 1 h. REY ARTURO: 14.30, 18.40 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.: 1.10 hs.

NATHALIE X: 12.50, 14.40, 16.40, 18.50, 20.50 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.: 1.10 hs.

COLATERAL: 13.10, 15.40, 17.50, 20.05 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

HOMBRE EN LLAMAS: 12.50, 15.50, 20.05 y 20.06 y 20.06 p/16. V/6. y csáb. trasn. 19.30 y 22.20 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

PATIO BULLRICH

1.10 hs. Hell: Hartador 750. Tel.: 4816-380

RUBY & QUENTIN: 13.10, 15, 17, 19, 21 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.: 0.40 hs. NATHALIE X: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/16. Sáb/trasn.: 0.50 hs. COLATERAL: 13, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs. LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 13.20, 15.10, 17, 18.50, 20.40 y 22.50 hs S/R. Sáb. trasn. 0.20 hs.

S/H. Sab. trash. 0.20 ns. LA CASA DE ARENA Y NIEBLA: 12.30, 15.10, 17.35, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trash.: 0.50 hs. REY ARTURO: 14.30, 18.40 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.: 1 h. TOCANDO EL CIELO: 12.40, 16.50 y

CINEMARK (Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel: 4315-3008. RUBY & QUENTIN: 12.10, 14.20, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb.

REY ARTURO: 11.35, 14.10, 16.50, 19.30 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn **SHREK 2:** 12.50 y 18.10 hs. (En

castellano) S/R. VO, ROBOT: 13, 15.30, 20.20 y 23.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. COLATERAL: 11.55, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. HOMBRE EN LLAMAS: 13.10, 16.20, 19.20 y 22.20 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 18-J: 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22 hs.

S/R. Vie. y sáb. trasn. LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 11.45, 13.50, 15.55, 18, 20.10 y 22.50 hs. S/R. Vie. y sab. trasn.

DIARIOS DE MOTOCICLETA: 14.50, **ABASTO DE BUENOS AIRES** 

LA CASA DE ARENA Y NIEBLA: 11.30,

YO, ROBOT: 14.20 y 19.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. HELLBOY: 11.25, 14.15, 17.10, 20.05 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. FAHRENHEIT 9/11: 11.15 y 20.25 hs.

PAHENHEII 9/11: 11.15 y 20.25 ns. P/13. Vie. y sáb. trasn. COLATERAL: 12, 13.50, 14.35, 16.40, 17.25, 19.30, 20.20, 22.20 y 23.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. PATORUZITO: 11, 12.40, 14.40, 16.45, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

SHREK 2: 11 y 15.30 hs. (En castell.) S/R REY ARTURO: 11.10, 12.50, 13.40, HEY ARTUNU: 11.10, 12.50, 13.40, 16.35, 17.40, 19.30, 22.30 y 23.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
18-J: 11, 13.15, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

GARFIELD (La película): 12.y16.05 hs. S/R. RUBY & QUENTIN: 13.55, 18.15, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. **HOMBRE EN LLAMAS:** 11, 13.45, 16.45, 19.50 y 23 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 11.05, 13, 15.15, 17.35, 20 y 22.20 hs

S/R. Vie. y sáb. trasn. VACAS VAQUERAS: 11.30 y 15.40 hs. (En castellano) S/R. **EL ENVIADO:** 13.15, 17.45, 20.10 y VILLAGE RECOLETA

VILLAGE RECOLETA

66843. **HOMBRE EN LLAMAS:** 10.30, 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. P/16. Vie., sáb miérc. trasn. HELLBOY: 10.30, 13, 15.30, 18, 20.30 y

23.10 hs. P/13. Vie., sáb. miérc. trasn. LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 10.45, 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. S/R. Vie., sáb. miérc. trasn. NATHALIE X: 11.30, 13.40, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/16. Vie., sáb. mié. trasn. 20.15 y 22.30 hs. P/16. Vie., sáb. mié. trasr **COLATERAL**: 11.40, 14.20, 16, 17, 18.45, 19.45, 21.30 y 22.30 hs. P/13. Vie.

sáb. miérc. trasn. 18-J: 10.30, 15.30 y 20.30 hs. S/R. LA CASA DE ARENA Y NIEBLA: 15, 17.30, 20 y 22.40 hs. P/13. Vie., sáb. mié rrasn. **REY ARTURO:** 11.30, 14, 16.40, 17.20, 19.20, 20, 22 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb.

RUBY & QUENTIN: 11, 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. miérc. trasn. **EL ENVIADO:** 11, 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. P/13. Vie., sáb. miérc. tras YO, ROBOT: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. P/13. Vie., sáb. miérc. trasn.

LAS MUJERES PERFECTAS: 13.20,

18.10 y 23.15 hs. P/13. Vie., sáb. mié. trasn EL SECRETO: 10.30, 12.45, 15.10 y 20 ns. P/13. DIARIOS DE MOTOCICLETA: 10.30, 13, 17.45, 20.20 v 23 hs. P/13, Vie., sáb, mié.

trasn. **FAHRENHEIT 9/11:** 10.30, 13, 15.30, 18 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. miérc. trasn. **GARFIELD** (La película): 10.30, 12.15 y 14.10 hs. (En castellano) S/R. PATORUZITO: 13.30 hs. S/R. SHREK 2: 11.30 y 15.15 hs. S/R. LUNA DE AVELLANEDA: 10.30, 15.20 y 20.15 hs. S/R.

#### **barrios**

**BELGRANO** 

**BELGRANO MULTIPLEX**Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186. **18-J:** 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. **COLATERAL:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. REY ARTURO: 12.20, 14.50, 17.20, NEY AH UNC: 12-20, 14-30, 17-20, 19-50 y 22-20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. EL ENVIADO: 12-30, 14-30, 16.30, 18-40, 20-50 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. RUBY & QUENTIN: 13-10, 15-10, 17-10, 19-10, 21-10 y 23.10 hs. P/13. Vie. y sáb.

trasn.

LAS MUJERES PERFECTAS: 12.20, 16.20 y 20.20 hs. P/13. YO, ROBOT: 14.10, 18.10 y 22.10 hs. P/13. Vie. v sáb. trasn

GENERAL PAZ

Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.

HOMBRE EN LLAMAS: 13, 16, 19 y 22 hs.. P/16. Vie. y sáb. trasn. LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. S/R. Vie. v sáb. trasn. NATHALIE X: 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, NATHALIE X: 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. COLATERAL: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. REY ARTURO: 12.40, 17.10, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. EL ENVIADO: 15.10 y 19.10 hs. P/13. RUBY & QUENTIN: 13.10, 15.10, 17.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

SAVOY

Av Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.

EL SECRETO: 13, 16.50, 20.45 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.: 0.40 hs. **LA PISCINA:** 14.55 y 18.50 hs. P/16. TOCANDO EL CIELO: 13.30 y 19 hs. S/R ETERNO RESPLANDOR (De una mente sin recuerdos): 15.15 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.20 hs. LAS MUJERES PERFECTAS: 17.10 y

20.35 hs. P/13. **GOOD BYE LENIN!:** 13.40 y 20 hs. S/R. **YO, ROBOT:** 16 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs. SHREK 2: 18.10 hs. S/R.

MADAME SATA: 15.05 v 22.50 hs. P/18. FL HOMBRE ARAÑA 2: 18 40 hs (En BUENA VIDA DELIVERY: 13.10, 17 y

SHOWCASE CINEMAS

Monroe 1655. Tel.: 4786-3232. HELLBOY: 12.20, 14.55, 17.35, 20.15 y 22.55 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. **COLATERAL:** 12.25, 15, 17.30, 20.05 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. 22.45 ns. P/13. Vie., sab. y mierc. trasn. LA CASA DE ARENA Y NIEBLA: 12.15, 15.05, 17.45, 20.25 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. REY ARTURO: 12.10, 14.50, 17.25, 20.10

y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn. RUBY & QUENTIN: 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.45 y 23.05 hs. P/13. Vie., sáb. y miér. trasn. EL ENVIADO: 12, 17.20 y 22.40 hs. P/13.

DIARIOS DE MOTOCICLETA: 14, 20.20 y 22.55 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. FAHRENHEIT 9/11: 14.45 y 20 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. **GARFIELD:** 12.05, 16.35 y 18.25 hs. S/R. **NATHALIE X:** 12.40, 15.10, 17.40, 19.55 y 22.10 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn. LAS REGLAS DE LA SEDUCCION:

12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn. HOMBRE EN LLAMAS: 13.30, 16.30, 19.30 y 22.25 hs. P/16. Vie., sáb. y mié. trasn. SOLAR DE LA ABADIA

Tel.: 4778-5181 L. M. Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
REY ARTURO: 12.50, 17.30 y 22.10 hs. EL SECRETO: 15.20 y 20 hs. P/13. DIARIOS DE MOTOCICLETA: 13.10, 17.50 y 22.30 hs. P/13.

17.50 y 22.30 hs. e715. **TOCANDO EL CIELO:** 15.40 y 20.20 hs. S/R.

<u>CABALLITO</u> CINE DUPLEX (ex Lyon). Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.

NATHALIE X: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 22.55 hs. P/16. **DIARIOS DE MOTOCICLETA:** 13.15, 18 FAHRENHEIT 9/11: 15.40 y 22.45 hs. P/13.

CINEMARK

Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117. Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117. **RUBY & QUENTIN:** 11.40, 15.55 y 20.25 EL ENVIADO: 13.40. 18 v 22.35 hs. P/13. Vie., sáb. miérc. trasn.

COLATERAL: 12, 14.30, 17, 19.35 y
22.10 hs. P/13. Vie., sáb. miérc. trasn.

HOMBRE EN LLAMAS: 12.40, 16, 19 y 22 hs. P/16. Vie., sáb. miérc. trasn. LA CASA DE ARENA Y NIEBLA: 12.30, 15.15, 20.15 y 22.55 hs. P/13. Vie., sáb.

GARFIELD (La película): 18.10 hs. (En REY ARTURO: 11.50, 14.40, 17.25, 20.05 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. mié. trasn. **HELLBOY:** 11.45, 14.20, 17.05, 19.45 y 22.25 hs. P/13. Vie., sáb. miérc. trasn.

**FLORES** 

RIVERA INDARTE Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500. **HOMBRE EN LLAMAS:** 13.05, 16.15, 19.15 y 22.25 hs. P/16. Sáb. trasn. **COLATERAL:** 12.30, 14.50, 17.20, 20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn REY ARTURO: 13.15, 17.35, 20.10 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. PATORUZITO: 15.50 hs. S/R. LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. SHREK 2: 16.40 hs. (En castellano) S/R.

**EL ENVIADO:** 12.30, 14.30, 18.45, 20.45 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. **LINIERS** 

PLAZA LINIERS

SHOPPING CENTER Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 5611-1020. COLATERAL: 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs. **REY ARTURO:** 13.45, 17.45, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.: 0.55 hs. HOMBRE EN LLAMAS: 12, 14.40, 17.20, 20 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 h PATORUZITO: 12.15 y 16.10 hs. S/R.

#### V. DEL PARQUE

DEL PARQUE SHOPPING Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074. **REY ARTURO:** 13.20, 15.35, 17.50, 20.20 v 22.35 hs. P/13. COLATERAL: 13.40, 15.55, 18.10, 20.25

**CASEROS** 

PARAMOUNT 3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. LUNA DE AVELLANEDA: 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. S/R. HARRY POTTER (y el prisionero de askaban): 14.30 y 19.30 hs. (En EL DIA DESPUES DE MAÑANA: 17 y 22

**SAN ISIDRO** 

SAN ISIDRO (Tren de la Costa). La Salle 653. Tel. 4002-6035. **REY ARTURO:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. **RUBY & QUENTIN:** 12.40, 16.40 y 20.40 **EL SECRETO:** 14.30, 18.30 y 22.30 hs.

**COLATERAL:** 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. P/13.
DIARIOS DE MOTOCICLETA: 14.40 y **LA PISCINA:** 12.30, 17.10 y 22 hs. P/16.

**AVELLANEDA** ALTO AVELLANEDA Guemes 89. Tel: 4229-0446.
COLATERAL: 12.50, 15.10, 17.30, 20 y
22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.: 1 h.
SHREK 2: 18 hs. (En castellano) S/R.
HOMBRE EN LLAMAS: 13, 16, 19 y 22 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h. DIARIOS DE MOTOCICLETA: 12.40, 20.20 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.05 hs. **PATORUZITO:** 16.20 hs. S/R. LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 12.30, 14.20, 16.10, 18, 20 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs. HELLBOY: 12.30, 15, 17.30, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.05 hs. **REY ARTURO:** 13.05, 17.30, 20.20 y

22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.: 1.10 hs. GARFIELD (La película): 15.30 hs. S/R. la plata

**TEATRO ARGENTINO**(Sala "Alberto Ginastera"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1732 / 1746. **LA VOZ HUMANA** -I PAGLIACCI Operas de Francis Poulenc y Ruggero Leoncavallo. Dir. musical:

Bruno DÔAstoli. Régie: José María Paolantonio. Con Rosa Hourbeigt / Adriana Poch (la voz humana)-Virginia Tola, Fernando Chalabe, Luis Gaeta, Enrique Gibert Mellá, Omar Carrión, Alberto Jáuregui Lorda, Carlos laquinta y otros (I Pagliacci). Coro y Orquesta Estable. Vie. y sáb.: 20.30 hs., dgo.: 17 hs., sáb. 4: 20.30 hs., dgo. 5 de setiembre: 17 hs. Ent. desde: \$ 10.

ciclos

**CENTRO CULTURAL BORGES** (Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. Ciclo "Cozarinsky y el cine"...

CAHIERS DU CINEMA (2001). Cincuenta años de historias de amor por el cine. Dir.: Edgardo Cozarinsky. Hoy: 20 hs. Ent.: \$ 5.

CENTRO CULTURAL KONEX Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100. AL ESTE DEL PARAISO. Dir.: Elia Kazan, con James Dean y Julie Harris. Ciclo de cine "Historia bíblicas". Doo.: 18

CINE CLUB ECO Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126. **LA HABITACION DEL HIJO** (2001) Dir.: Nanni Moretti, con Nanni Moretti y Laura Morante. Ciclo "Nanni Moretti". Hoy: 21 hs. Bono contrib .: \$ 5 (con debate osterior v café)

CINE CLUB TEA
Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646. Ciclo "Cine
francés de los años '80".
LA VIDA Y NADA MAS (1989) Dir.: Bertrand Tavernier, con Philippe Noiret y Sabine Azéma. Sáb.: 20 hs., dgo.: 19 hs. Bono contrib.: \$ 3. (Con debate posterior) LA NAVE DE LOS SUEÑOS Retrospectiva Crepusculum. Festival de

cine fantástico. Hoy: 21 hs. Ent. libre. MALBA (Museo de Arte Latinoamericano de

Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. LA LEY QUE OLVIDARON (Argentina-1938) Dir.: José A. Ferreira, con Libertad Lamarque, Santiago Arrieta y Herminia Franco. Hoy: 14 hs.

EL SEPTIMO SELLO (Suecia-1957) Dir.: Ingmar Bergman, con Gunnar Bjornstrand y Max von Sydow. Hoy: 16 hs. EL CIUDADANO (EE.UU.-1941) Dir.: Orson Welles, con Joseph Cotten y Everett Sloane. Hoy: 18 hs.

MAMMA ROMA (1962) Dir.: Pier Paolo Pasolini, con Anna Magnani y Ettore Garofalo. Hoy: 20.15 hs. LOS JOVENES VIEJOS (Argentina-1962) Dir.: Rodolfo Kuhn, con María Vaner, Alberto Argibay, Emilio Alfaro y Jorge Rivera López. Hoy: 22 hs.

LA NOCHE DE LOS MUERTOS

MUSEO DEL CINE PABLO C. DUCROS HICKEN" Defensa 1220 Tel.: 4361-2462.

HAY QUE ROMPER LA RUTINA (1974) Dir.: Enrique Cohen Salaberry, con Alberto Olmedo, Jorge Porcel, Gogo y Ethel Rojo y Jorge Barreiro. Dgo.: 16 hs. Ent.: \$ 1.

VIVIENTES (1968) Dir.: George Romero, con Duane Jones y Judith O'Dea. Hoy

SALA LEOPOLDO LUGONES (Teatro San Martin-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Encuentro con "Amos Gitai" **YOM YOM** (1998) Dir.: Amos Gitai. Hoy: 14.30, 18 y 21 hs. Ent.: \$ 4.

teatros

COLON Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7300. Visitas guiadas: Mar. a sáb.: 10 a 17 hs.,

dgo.: 11 a 15 hs. GIDON KREMER (violín). Con Andrius Zlabys (piano). Andrii Pushkarov (percusión). Obras de Pärt, J.S. Bach, Piazzolla. Función extraordinaria. Loc. en vta. Hoy: 20.30 hs.

LADY CAROLINE (estreno mundial).

Ballet Estable del Teatro Colón. Coreog. y libreto: Marta García. Música: Hector Berlioz, Orquesta Filarmónica de Buenos Aires Dir.: Mario Perusso, Con Karina Olmedo, Aleiandro Parente, Dalmiro Astesiano, Abono Estudiantes Secundarios, Ent. en vta. Sáb.: 20.30 hs. Secundarios. Ent. en vta. Sáb.: 20.30 hs. LADY CAROLINE (estreno mundial). Ballet Estable del Teatro Colón. Coreog. y libreto: Marta García. Música: Hector Berlioz. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires Dir.: Mario Perusso. Con Maricel De Mitri, Edgardo Trabalón, Dalmiro Astesiano. Abono Vespertino. Ent. en vta. Pl.: \$ 40. Dgo.: 17 hs. CAMERATA BARILOCHE. Prog. J. S.

Bach y Dvorak. Función Extraordinaria Pl.: \$ 30. Lun.: 20.30 hs. Salón Dorado Ent. libre.
36º "Festival Internacional Encuentros de Música Contemporánea". Francesco Schlimé (piano). Obras de A. Scriabin, L. Berio y otros. Hoy: 13 hs. 36º "Festival Internacional Encuentros de Música Contemporánea" Grupo Encuentros Dir

Alicia Terzián, Martha Blanco soprano). Hoy: 17.30 hs. niento 109 (Avellaneda). Tel.: 4205-

LAS MIL Y UNA NOCHES, de Cibrian/Malher. Con Juan Rodó, Luz Yacianci, Georgina Reinaldi, Karina Sáez, Roberto Peloni, Carlos Pérez, Carolina Gómez, Víctor Caminos. Sáb.: 21 hs. Ent.

**GRAL. SAN MARTIN** (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. LA HIJA DEL AIRE, de Pedro Calderón LA HIJA DEL AIHE, de Pedro Calderon de la Barca. Con Blanca Portillo (España), Pompeyo Audivert, Cutuli, Eleonora Wexler, Marcelo Subiotto y elenco. Dir.: Jorge Lavellii. Mié. a dgo.: 20.30 hs. (Sala "Martin Coronado"). Pl.: \$ 12; Pull.: \$ 10

EL SABOR DE LA DERROTA. Con Martín Kahan, Darío Levy, Daniel Kargieman y Laura López Moyano Dramaturgia y dir.: Sergio Boris. Mié. a dgo.: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: \$ 10 (miérc.: \$ 5)

PRESIDENTE ALVEAR (Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. LA OPERA DE TRES CENTAVOS, de LA OPERA DE TRES CENTAVOS, de Bertolt Brecht y Kurt Weill. Con Diego Peretti, Walter Santa Ana, Alejandra Radano, Tony Lestingi, Guillermo Angelelli, María Roji, Laura Silva, Ana Cuacci, Gustavo Monje, Daniel Figueiredo y elenco. Dir.: Betty Gambartes. Mié. a dgo.: 21 hs. Pl.: \$12; Pull.: \$10 (miérc.: \$6)

SARMIENTO SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.
PATITO FEO Grupo "El Descueve". Dir.: Ana Frenkel y Mayra Bonard. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Proh. men.16 años.
Pl.: \$ 8 (jue.: \$ 4)

DE LA RIBERA za 1821 (La Boca), Tel.: LA FABULOSA HISTORIA DE LOS INOLVIDABLES MARRAPODI. Un espectáculo de "Los Macocos": Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Dir. J. Rama. Jue. a sáb

20 hs., dgo.: 19.30 hs. Pl.: \$ 8 (jue.: \$ 4) NACIONAL CERVANTES LAS DE BARRANCO, de Gregorio de Laferrere. Con Alicia Berdaxagar, Paulo Brunetti, Paula Canals, Victoria Carreras, Néstor Ducó, Stella Galazzi, Juan Palomino, Ricardo Talesnik, Tony Vilas y elenco. Dir.: Oscar Barney Finn. Jue. y vie.: elenco. Dir.: Oscar barney Film. Jue. y Vie.: 20.30 hs., sáb.: 21 hs, dgo.: 20.30 hs., Sála "María Guerrero") Ent.: \$ 10 (jue.: \$ 5). LOS DESVENTURADOS, de Francisco Defilippis Nova. Con Osvaldo Bonet, Hugo Cosiansi, Horacio Roca, Millie Stegman y Rubén Stella. Dir.: Luis Romero. Jue. y vie.: 20 hs. sáb.: 20 49 kgo.: 20 hs. (Sala 20 hs., sáb.: 20.30 hs, dgo.: 20 hs. (Sala "Orestes Caviglia") Ent.: \$ 10 (jue.: \$ 5). Estreno: vie. 3 de setiembre.

CENTRO CULTURAL RECOLETA Junin 1930. Tel.: 4803-1041.

TORITO (sobre el cuento de Cortázar).

Coreog. y dir.: Oscar Araiz. Con Rodrigo Pardo. Vie. a dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 5. ROLANDO Y MARIA. Danza. Con Vanina Goldstein-Pablo Rotemberg. Piano: Marcelo Katz. Idea y dir.: Silvina Grinberg.

Marcelo Katz. Idea y air.: Silvina Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. (Dgo. despedida) Ent.: \$ 5. (Auditorio) ABASTO SOCIAL CLUB LUCRO CESANTE. Con Violeta Urtizberea, Julieta Zylberberg y Luciana Lifschitz. Dramaturgia y dir.: Ana Katz. Sáb. y dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10. Sáb. y dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10. ACTOR'S STUDIO COMPLEX

AV. Corrientes 35/1. 1el.: 400/-0022. EL DONANTE. Dir.: Pablo Quaglia. Vie.: HOMBRE DE REGALO. Dir.: Marcelo Sábato. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10. CAPONE, de R. Cardoso. Dir.: Jorge

LA VIDA VA, de Pachi Armas. Con Andrés Turnes, Norberto Vieyra y Pachi Armas. Dir.: Carlos Galettini. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10. LASOGA (homenaie a Hitchcock), de Peter Hamilton, Dir.: Matías Gandolfo

. Leis. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10. AKTUAR
Gascón 1474. Tel.: 4862-0489. LAS VIAJERAS'S, de J. Merzari y María Isabel Bosch. Unipersonal de la actriz dominicana Maria Isabel Bosch. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10. ATRAVESADOS (una bala de +), de Luis Arenillas. Grupo "DIXZ". Dir.: Alejandro Casavalle. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 10. ULTIMA IMAGEN... "de familia con pasado incierto". Basado en "El Malentendido", de Albert Camus Dramaturgia y dir.: Guillermo Flores. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

Paraná 660. Tel.: 4373-5670. CONTRACCIONES, de Marta Betoldi. Con Marta Betoldi y Nacha Córdoba. Dir.: Mario Pasik. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15. EL RESUCITADO, de Emile Zola. Con Lorenzo Quinteros y Daniel Zaballa. Dir.: Roberto Villanueva. Sáb.: 22.30 hs., dgo.

ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
NOCHE. Cía. "La Clownerí". Dramaturgía dir.: Paula Rasenberg-M. Llona. Vie.: 21 CHORREANDO A FLOR DE LABIO, de Carmen Arrieta. Dir.: Gabriel Conlazo. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 8. LA RESIDENCIA. Con María Lorenzutti y

Paula Lemme. Libro y dir.: Franco Gabriel Verdoia. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. CRIATURAS DE AIRE, de Lucía Laragione. Dir.: Luciano Cáceres. Dgo. 19 y 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

ARLEQUINO
(Sala I). A. Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
DEPOSITADO EN LA LUNA. (cuando los hijos cuestionan a los padres). Libro y dir.: Germán Akis-Raúl Baroni. Vie.: 21 hs. Ent. libre a la gorra.

CUERPOS DESNUDOS (25 actores en

escena). Libro y dir.: Germán Akis-Raúl Baroni. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. ESQUINA PELIGROSA, de J. B. Priestley. Dir.: Héctor Sandro. Dgo.: 18.30 hs. Ent. a la gorra ASOCIACION BANCARIA

**EL MIEMBRO AUSENTE**, de Ariel Barchilón. Grupo "Asociación Bancaria". Dir.: Luis Oliveto. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 3. AIRE ACONDICIONADO (El banco que quisieron congelar), de Sergio Ruggiano. Grupo "Asociación Bancaria". Dir.: Luis . Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 3. ASTRAL

AV. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
NACHA PASION VITALE Con la actuación de "Nacha Guevara" y "Lito Vitale". Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 21.30 hs. dgo.: 21 hs. Ent. desde: \$ 15. ASTROS es 746. Tel.: 4325-5541. Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. **ESTELA RAVAL** y Los Cinco Latinos pta. su CD: "Adelante". Sáb.: 21 hs. Nueva

función: Vie. 24 de setiembre: 21.30 hs. CORDOBESES Y BASTA "Los Cuatro de Córdoba", "Negro Alavrez", "Carlos I Fulvio". Vie. y sáb.: 21 hs. (Próxima

AUDITORIO BEN A MI

AUDITORIO BEN A MI
Jean Jaurés 746. Tel.: 4961-0527.
KRINSKY, de Jorge Goldenberg. "Teatro
Pop. Judio". Dir.: Juan Freund. Sáb.:
20.30 hs., dgo.: 17.30 hs. Ent.: \$ 6.
AUDITORIO UPB
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de la Paz
1972. Tel.: 4784-9871.
LA LECCION, de Eugene Ionesco. Dir.:
Claudio Durán. Vie.: 22 hs. Ent. libre.
AVENIDA AVENIDA

Av de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.

Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. EL MURCIELAGO. Con Teresa Musachio, Gabriel Centeno, Manuel Nuñez Camelino, Mirko Tomas, Mercedes Arcuri, Vanesa Mautner. Dir. Musical: Émiliano Maurrer. Dir. Musicai. Limitario Greizerstein. Dir. escena: Horacio Pigozzi. Vie.: 20.30 hs., dgo.: 17.30 hs. LA VIUDA ALEGRE Con Eduardo Ayas, Leonardo Estevez, Cecilia Layseca, Susana Moreno. Dir.: Susana Frangie. Régie: Lizzie Waisse. Sáb.: 20.30 hs., vie. 3: 20.30 hs., dgo. 5 de setiembre: 17.30 hs. MARCELO ARCE. Mahler: Sinfonía Nº1"Titán", y algunas rarezas. Ciclo "Los maestros del Romanticismo". DVD pantalla maestros del Hornanticismo . DVV partialisti igigante. Mar: 19.30 hs. Loc. desde: \$ 5. LA DEL SOTO DEL PARRAL. Zarzuela de Soutullo y Vert. Con Marina Biasotti, Leonardo López Linares, Mauro Espósito, Roberto Martínez. Dir. Musical: Dionisio Pid. Dir. concept. Bubán Torra. Iur. 3

Riol. Dir. escena: Rubén Torre. Jue. 2 y sáb. 4 de setiembre: 20.30 hs. **B.A.C.** (British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.

ROMEO & JULIET, de W. Shakespeare.
Con Maximiliano Accavallo, Alejandro Ares
y elenco. Adapt. y dir.: James Murray. Jue.
a sáb.: 21 hs. Bono. contrib.: \$10 y 12. (En

inglés, con subtítulos en castellano) BELISARIO

Av. Correntees 1624. Tel.: 4373-3465.

PERRAS, de Mauricio Kartum. Con Claudio Martínez Bel y Néstor Caniglia. Dir.: Enrique BRAZOS QUIEBRAN, de Gustavo Lista. Con Marcelo Savignone, Bernardo Sabbioni y elenco. Dir.: Marcelo Savignone. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

EN SINCRO. "Sucesos Argentinos". Co Víctor Malagrino y Marcelo Savignone. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 8.

BROADWAY I Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1634. ARGENTINA... Todo un Show! Con Nito Arder, 10do un Snow: Con Nito Ardaza, Valeria Lynch, Raul Lavíé, Juan Carlos Copes, Fredy Villarreal, María Eugenia Ritó; y elenco. Dir.: Nito Artaza. Jue.: 21 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23 hs. Loc. desde: \$20.

**BROADWAY II** Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-5666. GERARDO ROMANO "Padre Nuestro". Dir.: Julio Ordano. Jue.: 20.30 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 25. (jue.: \$ 15) (jue.: \$ 15) YAYO "en banda"... y qué?! Humor y canciones. Vie.: 0 h., sáb. trasn.: 0.30 hs.

**BULULU** Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. "Humor 2003"...
Vie.: "Risotadas", con Daniel Marchiello (23 hs.); "Las mujeres son como las biromes". Por Legal (0 h.); "Las Miss Mas", con Alejandra Fidalme (1 h.); "La

importancia de ser lampiño", con Alejandro Gastaldi (2 hs.) CALIBAN
México 1428 (P.B. "5"). Tel.: 4381-0521.
(Los dos espectáculos: \$ 8)
EL ALQUILER DE LA SOMBRA. Con Jorge Waldhorn, Deby Watchel y Laura Litvinoff. Libro y dir.: Norman Briski. Sáb. 21 hs. Ent.: \$ 5 FIN DE SIGLO. Con Sergio Baratucci, Leandro Bardach, Eugenia Sacca y Debora Neculpan. Libro y dir.: Norman Briski. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 5.

CARA A CARA Lascano 2895. Tel.: 4502-6456 JUVENTUD MIERDA DIVINA. de Juan Laso. Con Facundo Delbene, Maximiliano Sarramone y Lucas Callejo. Dir.: Diana Valiela. Sáh · 22 hs. Ent · & 5

CASA AZUL EL CEMENTERIO DE PAPEL. de David EL CEMENTERIO DE PAPEL, de David Cureses. Con Rolando Alvar, Guillermo Renzi y Rubén Zeballos. Dir.: Rodolfo Graziano. Sáb.: 18 y 20.30 hs., dgo.: 18 hs. Ent. a la gorra. (Sala 1) EL JARDIN DE LOS CEREZOS, de Antón Chejov. Con Ruby Gattari y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sáb.: 20.30 hs., dgo.: 18 hs. Ent. a la gorra. (Sala 2) dgo.: 18 hs. Ent. a la gorra. (Sala 2)

CELCIT

Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.

DONDE EL VIENTO HACE BUÑUELOS, de Arístides Vargas. Con Beatriz Dellacasa y Teresita Galimany. Dir.: Carlos Ianni. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 19

hs. Ent.: \$ 8. CHACAREREAN TEATRE RIBETES INSOSPECHADOS, de Belén

Wedeltoft. Con Paula Montero y Juan Skretkowicz. Dir.: Néstor Scirocco. Vie.: 21 hs. Ent. desde: \$ 8. ADENTRO!!!. de Mauricio Davúb. Con ADENTRO!!!, de Mauricio Dayub. Con Gabriel Goity y Mauricio Dayub. Dir.: Sergio D'Angelo. Vie.: 23 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs. Ent. desde: \$ 15. VARIETE KOROL. Con Alejandro y Adrián Korol... Show humorístico musical. Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent. desde: \$ 10.

CLUB DEL BUFON
Lavalle 3177. Tel: 4861-6900.
OPERETA, de Witold Gombrowicz. Músicos en vivo. Dir.: Adrián Blanco. Vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 10. PERSONAS EN SILLAS. Libro, dir. y actuacc.: Gabriela González López. Sáb.: SOLO SI ESCUCHAS CONMIGO. Con Lucía Santos, Gastón Kiperman. Libro y dir.: Daniel Bertero. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 8. EL ARQUITECTO Y EL EMPERADOR

DE ASIRIA, de F. Arrabal. Con Fernando Arman y Hugo Grosso. Dir.: Pino Siano. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 8. COLONIAL
Av Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958. EN EL PAIS DE LOS CIEGOS. Comedia dramática en un acto, de y por Joaquín Rocha y Juan Carlos Pisano. Vie. y sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 6.

DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
AFUERA. Con Juan Pablo Garaventa,
Valeria Lois y elenco Grupo "Sanguíneo"
Libro y dir.: Gustavo Tarrio. Vie.: 23 hs.
Ent.: \$8. LA CHIRA (El lugar donde conocí el miedo), de Ana Longoni. Con Ezequiel Gelbaum, Patricio Zanet y elenco Grupo "Panthalasa Teatro". Dir.: Ana Alvarado. Vie v sáh · 21 hs Ent · \$ 8 Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$8.

ARS HIGIENICA. Cía. teatral "La Fronda".
A partir de "Manual de urbanidad y buenas
maneras", de Manuel Antonio Carreño
(1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli.
Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$10.
HIPERTROFIA MUSCULAR, de Nelson
Mallach Com Marcela Marchadad hum

Mallach. Con Marcelo Arredondo, Iván Esquerré, Hugo Men y Juan Pablo Thomas. Dir.: Susana Torres Molina. Dgo.: 18 hs. Ent.: \$ 10. DEL ARTEFACTO
Sarandí 760. Tel.: 4308-3353.
MORIR TRES VECES. Grupo "La Cicuta".

Dir.: E. Molina. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 8. EN BANDA, de Silvana Ludovico. Dir.: Justo Gisbert. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8. DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: \$7 y \$ 5. Con Refrigeración.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO "18

EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO "18 años de éxito.." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Mié. y jue.: 21.45 hs., vie. y sáb.: 22.30 y trasn. 1 h., dgo.: 21.30 hs. (Sala 1) MONOLOGOS DEL PENE, de y por "Pablo Misacantano". Mié. y jue.: 20.45 hs., vie. y sáb.: 21.15 y 23.45 hs., dgo.: 20.30 hs. (Sala 2) 20.30 ns. 100..., **DEL GLOBO**10 Alyear 1155. Tel.: 4816-3307 M. I. de Alvear 1155. I el.: 4816-3307.

LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE

WILDE. Una obra musical, de Pepe
Cibrián Campoy-Angel Mahler. Con Pepe Cibrián Campoy y elenco. Orquesta en

vivo. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 19 y 22 hs., dgo.: 19 hs. Pl.: \$ 35. DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
SEMINARIO INTENSIVO. Dir.: Gastón Cerana. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 12. EL SEÑOR MARTIN. Con Emiliano Dionisi y Mariano Mazzei. Libro y dir.: Gastón Cerana. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 12 EL CABALLERO DE LA ARMADURA OXIDADA. Comedia musical, de Robert Fisher. Con Vicky Buchino y elenco. Dir.: Corina Harry. Vie. a dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$15.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
¿ESTAS AHI? Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Libro y dir.: Javier Daulte. Jue.: 21 hs., vie.: 22 hs. Ent. \$ 10. (Sala "Carlos Somiolisas") LLOVIZNA GRIS, de Américo Torchelli. Con Stella Maris Closas. Dir.: Jorge Graciosi. Vie.: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Sala

ea. Elisa Carricaio y Pilar Gamboa Con Elisa Carricajo y Pilar Gamboa. Dir.: Valeria Correa. Vie.: 23 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto") "Teatro Abierto")

SARATOGA BOX, de Luis Sáez. Con
Marcelo Mazzarello, José María López y
Elena Petraglia. Dir.: Alejandro Giles. (Sala "Teatro Abierto")

COLORES VERDADEROS, de Valeria

CONGELADA, de y por María José Gabín. Dir.: Eduardo Bertoglio y María José Gabín. Sáb.: 23 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "leatro Abierto")

LA ESTUPIDEZ. Con Héctor Díaz,

Andrea Garrote, Mónica Raiola, Rafael

Spregelburd y Alberto Suárez. Libro y dir.:

Rafael Spregelburd. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20

bs. Ent.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

EL PANICO. Libro y dir.: Rafael

Spregelburd. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto") DEL SUR Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951. ELMA MUT EN LA BAÑERA. Cabaret. Con Cruz Miguel Aquino, Laura Cuffini, Bruna Sambataro v elenco. Dir.: Alberto Felix Alberto. Sáb.: 21 hs., dgo.: 18 hs.

VYONNE, PRINCESA DE BORGOÑA, de witold Gombrowicz. Dir.: Carolina y Pablo Adamovsky. Dgo.: 20 hs.

DEL VIEJO PALERMO 4777-4900 J. A. CADIFIER 305. 1 eli: 4/17/-49U.

LA KERMESSE DE ROSA ROJA. Con
Ariel Basaldella, María Jose Radivoy y
Rosina Crispo. Dir.: Fernando Gilbert y
Mario Levenberg. Vie.: 20 hs. Ent.: \$ 8.
ENCONTRAR LA VUELTA. Con Ricardo Tamburrano y Karina Fantino. Humor reflexivo. Dir.: Esteban Bruzzone. Vie.: 22 SONAMBULOS. Con Norma Peña.

Leonardo Azamor y elenco. Dir.: Carolina González, Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 8. FRIA COMO AZULEJO DE COCINA, de Susana Torres Molina y Antonio Célico. Con Eleonora Mónaco, Laura Torres y Laura Martín. Dir.: Antonio Célico. Sáb.:

DE LA CASONA Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. AMORES DE TANGO: Miriam Martino, Javier Zárate y Verónica Alegre. Con Toto Graña (violín). Canto, baile y poesia. Dir.: Freddy Vaccarezza. Vie.: 21 hs. Pl.: \$ 12. FRANKLIN CAICEDO Y PATRICIA
PELAYEZ. Solo tangos de amor. Con
Robarto Rios (piano). Vie.:21 hs. Ent.: \$8.
EMBOLERADAS. Con María José
Cantilo y Cristina Wargon. Boleros, bossa nova, blues y textos de humor. Vie.: 22.30

GABRIELA ACHER "El amor en los

desde: \$ 15.
ATHY (Arpista celta) Nuevas armonías y la magia tradicional. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 7 VIVIANE LARREA (voz). Con Mario Corredera (guitarra) ptan.: "Derroche de corazones". Tangos y boleros. Sáb.: 23

ZAPPING pta.: "Boomerang, todo vuelve". Dir.: Guedes-Barbieri. Sáb.: 23 hs. Pl.: \$ 12. DONDE ESTAS CORAZON. Con Coni Vera y Marta Albanese. Dir.: María Rosa Gallo. Amor y humor en la mitad de la vida. Dgo.: 18.45 hs. Ent.: \$ 10. vida. Dgo.: 18.45 hs. Ent.: \$10.

PATERNOSTER, de Jacobo Langsner.
Con Georgina Rey, Marcelino Bonilla y
Martín Perata. Dir.: Mario Caraceni. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

20 hs. EIII. 9 ...
EL BARDO
(Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.:

EL MONJE, de M. Lewis. Adapt.: Edward Nutkiewicz y Marcelo Mangone . Dir.: Marcelo Mangone. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 15 (vie.: \$ 12) Esta obra contiene escenas que pueden herir la sensibilidad religiosa de los espectadores.

EL BUHO
Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.
DECIR SI, de Griselda Gambaro. Con Daniel Casó-Carlos Ponte, Dir.: Jorge Paz Sáb : 21 30 hs Ent : \$ 8

EL CAMARIN DE LAS MUSAS Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. FOZ. Con Ricardo Felix, Adrian Fondari y Esteban Lamothe. Libro y dir.: Alejandro Catalán. Vie.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10. JOCKEY CLUB. Con Marina Filod Sebastián Polito y Mariana Punta. Dir.: Laura Mantel, Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 8. EL DOBLE

Aráoz 727. Tel.: 4855-2656. REFLEJOS DE LA LUNA, de Adriana Tursi, Con Isabel Quinteros, Cristian Cardoner, María José Sharry y Julio Graham. Dir.: Daniel Alvaredo. Vie.:

SIGO MINTIENDO. Con Marina Belati, Marcos Ferrante y elenco. Libro y dir.: Mariana Chaud. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 8. FELIZ VIOLENTAMENTE FELIZ. Con Pablo De Nito, Coralia Ríos, Gsbriel Lima, Sergio Ponce, Pablo Trimarchi y Félix Lorenzo. Libro y dir.: Coralia Ríos. Sáb.:

21 ns. Ent.: \$ 8.

PAULA.DOC, de Nora Rodríguez. Dir.:
Rubens W. Correa-Silvina Rodríguez.
Dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 8. EL FARABUTE Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.

EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 12. EL FARABUTE CONCERT. Stand Up...

monólogos de humor y musicales por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Tamer. Sáb. trasn.: 0.45 hs. Ent.: \$ 12. EL GALPON DE CATALINAS

Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-570 LOS DESCONTROLADOS DE BARRACAS con su espectáculo de teatro-murga: "destino de carnaval". Dir.: Mariana Brodiano y Ricardo talento. Hoy: LA BUENA MOZA en: "Momo Frectus"

Murga estilo uruguayo hecha en Mendoza. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$11.

AGARRATE CATALINA en: "El Tiempo" Murga uruguaya. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$11. **ELKAFKA**ambaré 866. Tel.: 4862-5439.

Lambaré 866. Tel: 4862-5439.

DIARIA, de Lucas Rozenmacher. Dir.:
Ludiano Cáceres. Vie.: 23.15 hs. Ent.: \$10.

XYZ, de Daniel Veronese. Dir.: Ślivia
Hilario. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$10.

MI QUERIDA, de Griselda Gambaro. Con Juana Hidalgo. Dir.: Rubén Szuchmacher. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 12. PAMPA, de Jorge Leyes. Dir.: Roberto Castro, Sáb : 23.30 hs. Ent : \$ 10

EL SIGLO DE ORO DEL PERONISMO: "Casa con dos puertas, mala es de guardar", de Pedro Calderón de la Barca; "Comunidad organizada", de Marcelo Bertuccio, Rubén Szuchmacher. Con Irina Alonso, Cecilia Peluffo, Pablo Caramelo, Graciela Martinelli y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 12.

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218 Alejandro Romay pta.: APLAUSOS. Con Claudia Lapacó, Paola Krum, Juan Carlos Puppo, Luz Kerz, Roberto Catarineu, Miguel Habud y gran

elenco, Orguesta en vivo, Dir.: Alic Zanca. Mié. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. EL OJO n 2115. Tel.: 4953-1181. MAL MAL, Con Julio Sarrat, Verónica

Cerrato, Alejandro Fain y elenco. Libro y dir.: Luis Agustoni. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8. (Despedida)

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
LAS RATAS, de José Bianco. Con Juan Manuel Terradas y Alberto Senescal. Dir.: Adriana Sforza. Vie.: 20 hs. Ent.: \$ 8.

Galla S. Beckett)
BELLA NOCHE. Dir.: Guillermo Arengo y
Paula de Luque. Vie.: 21 hs., sáb.: 23.30
hs. Ent.: \$ 10. (Sala A. Chejov)
ATRACCION EN PUERTO RICO.COM. Dir.: Monica Orfois. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 10. (Sala A. Chejov)

LA INFANCIA BOBA. Dir.: Miguel Guerberof. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 10. (Sala S.

EL PORTON DE SANCHEZ
S. de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
MENDIOLAZA. Grupo "Krapp". Con
Luciana Acuña, Gabriel Almendros y elenco, Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 10. MATAR FI PENSAMIENTO Con Soledad Villamil, José Minuchin y elenco Dir.: Federico Olivera. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent. \$ 12

LA MADONNITA. Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Sáb.: 23 hs., dgo.: 18 hs. Pl.: \$ 12. EL DESTINO... Que usted intenta

alcanzar, está momentaneamente bloqueado. Con Liliana Toccaceli, Cecilia Pugin y elenco. Dir.: Roxana Grinstein. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**EL TUNEL** d 2050. Tel.: 4771-3338. NO SALUDARAN EN EL ATRIO, de Jorge Medina. Con Mercedes Carreras, Oscar Ferreiro, Pablo González y Sebastián Filotti. Dir.: Carlos Evaristo. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 15. TUTE CABRERO, de Roberto Cossa. Con Rubén González, Aleiandro Majdalani y elenco. Dir.: Carlos Evaristo. EL LIBRO DE LA ESPOSA, de José Montero. Con Sandra Villarruel, Verónica Albanese y Gastón Justo. Adapt. y dir.: Carlos Evaristo. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20 hs.

Peña 344 Tel : 4371-0948 Rodriguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: \$12) EL KASO DORA, de R. Torres. Dir.: Franca Guthmann. Vie.: 21 hs. (Sala II) ROJO LAPIZ DE LABIOS. Libro y dir. Daniel Pérez Guerrero. Vie.: 21 hs. (Sala III) IMPROVISACIONES CON ESTILO. Dir.: Fabio "Mosquito" Sancineto. Vie. y sáb.: 23 y trasn. 1 h. Ent.: \$ 9. (Sala I) FL DESPERENCE de Friedrich

**EL VITRAL** 

Durrenmatt. Dir.: Fernando Medina. Vie.: 23 hs. (Sala II)
CACHONDOS, de Darío Cortés. Dir.: Adriana Demaría. Vie.: 23 hs., sáb. trasn.: 1 h., dgo.: 21 hs. (Sala III) ALBERGUE TRANSITORIO... se alquila, de Daniel Pérez Guerrero. Dir.: Gerardo Dispenza. Vie. trasn.: 1 h. (Sala III)

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254
CATCH (lucha de barro + sexo entre chicas). Libro y dir.: José María Muscari. Vie. y sáb.: 23.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent. a la gorra. Prohibido menores de 18.

ESPACIO ABIERTO
Pje. Carabelas 255. Tel.: 4328-1903.
TUTE CABRERO, de Roberto Cossa. ¿Es bueno que todo esté donde debe estar? Dir.: Fernando Ferrer. Vie.: 21.30 hs. Ent.: \$ 6

ns. Ent.; s b.

ESPACIO CALLEJON

Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

LA PORNOGRAFIA. Dramaturgia y Dir.:
Gonzalo Martinez. Vie.; 21 hs. Ent.; s 8.

MONOAMBIENTE. Dir.: Lorena Vega. Vie.: 23 hs., sáb.: 20.30 hs. EL ADOLESCENTE, Basado en textos de Fedor Dostoievski. Libro y dir.: Federico León. Dao.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

Egn. 190: 20 ns. Ent.: \$ 10. **ESPACIO ECLECTICO**Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. **LAS CRIADAS**, de Jean Genet. Con Camila Mac Lennan y elenco. Dir.: Marta Riveros. Vie.: 20.30 hs., sáb.: 21.30 hs.

Hiveros. Vie.: 20.30 ns., sab.: 21.30 ns. Bono contrib.: \$10. SCHOLA-CORDIS. Repertorio profano y sacro siglo XVII y XVIII. Música Antigua. A Santorelli y F. Gril (sopranos), D. Neto (barítono), H. Vives (laúd). Sáb.: 18 hs. Bono contrib.: \$ 6.

INACABADO. Con Patrizia Alonso y Martín Urbaneja. Libro y dir.: Mariela Asensio. Dgo.: 20 hs. Bono contrib.: \$ 5.

FRAY MOCHO
Perón 3644. Tel.: 4865-9835.
UNA PRUEBA DE AMOR. Grupo "Números Primos". Libro y dir.: Sandro Wiliqui. Hoy: 20 hs. (Despedida) Ent.: \$ 3. MIOPES, "Salvo error y omisión", de Alfredo Grande. Con Claudia Cárpena, Daniel Lemes, Hugo "Pollo" Castro y elenco. Dir.: Betty Raiter. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 8.

GARGANTUA

Jarge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596 Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. A 2.50 LA CUBA LIBRE, de Ibrahim Guerra. Dir.: R. Arauz. Vie.: 21.30 hs. Ent.: \$ 7. SIN PIES NI CABEZA, de María Seghini y GARGANTUA VARIETE. Dir.: Ricardo

Arauz. Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent.: \$ 5. **DE VICTIMAS Y VICTIMARIOS**, de Aaron Korz. Dir.: Sebastián Richard. Dgo. 19 hs. Ent.: \$ 5. SER. Con Graciela Murray y Mari Adami. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 6.

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. APRENDIZ DE HOMBRE, de Leonardo Goloboff. Dir.: Julián Cavero. Vie. y sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala III) EL QUIJOTE (o "La seducción de la L QUIJOTE (o "La seduccion de la utopía"). Adapt. de la obra de Miguel de Cervantes por Samy Zarember. Dir.: Reynaldo Alcaraz. Vie.: 21.15 hs. (Despedida) Pl.: \$ 8. (Sala II)

MACBETH "La Tragedia", de W. Shakespeare. Dir.: Luis Roffman. Sáb.: 23.20 he de 20 he Pl. \$ 9. (Sala III) 22.30 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 8. (Sala III) LA NONA, de Roberto Cossa, Dir.: Ana María Lareu. Dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 8. (Sala II) L'ANIMALESCA, de Romina Boemer y

Marcelo Cunha. Dir.: Diego Armentano Dgo.: 18 hs. Pl.: \$ 8. (Sala IV) LA ALMOHADA
S. de Bustamante 728. Tel.: 4865-8037.

EL GUITARRAZO. 30 guitarras en escena. Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
TERAPIA, de David Lodge. Adapt. y dir.:
Gabriela Izcovich. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 12.

LA COLADA

Jean Jaures 751. Tel.: 4961-5412.

M x M Adaptación de "Medida por

Medida", de William Shakespeare. Cía. teatral "Romperlanzas". Dir. Gabriel Los Santos. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 8. TAN CALLANDO, Con Leo Bosio, Nadia García y elenco. Libro: Martín Otero-Manuel Méndez. Dir.: Martín Otero. Vie.: 23.15 hs. Ent.: \$ 5.

AGUA DULCE. Con Magdalena Blanco y

elenco. Dir.: Adrian Julia. Sáb.: 23.15 hs. Ent.: \$ 8.

LA COMEDIA Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.



Music hall, danza, teatro y humor. Dir.: Jorge Sergiani. Vie.: 21.30 hs. Ent.: \$ 20.

NO SE OUE DECIR Teatro musical NO SE QUE DECIR. Teatro musical improvisado. Libro y dir.: Carlos Gianni. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 12. (Sala II) OK MR. TANGO (Cuando el Music Hall llega al Tango). Dir.: J. Sergiani. Sáb.: 21.30 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 25. (Sala I) SECRETOS DE AMOR DE OPHELIA, de Esteven Berkoff. Con Esteban Proll y Mónica Maffia. Dir.: Mónica Maffia. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 15. (Sala II)

LA ESCALERA (espacio de arte). Juan B. Justo 889. Tel.: ..COMO LA LLUVIA. de Tennessee

Williams. Con Beatriz Amábile y Dino Kopcow. Dir.: Beatriz Amábile. Vie.: 20.30 MUJERES CORAZON: "De cada

Beatriz Amábile; "Ladridos de mujer", de Fabián Politis. Con Valeria Massa. Dir. Eduardo Peralta, Sáb.: 20,30 hs. Ent.: \$ 7.

LA FABRICA (Ciudad Cultural). Querandíes 4290. Tel.: ATAVISMO (Un viaje a la profundidad de tus sensaciones). Instalaciones teatrales Idea y dir.: Maximiliano García. Vie.: 21

EL GRITO DE LA LANGOSTA, de Carlos Arturo Delía. Con Sergio Theaux y Luciana Fiszman. Adapt. y dir.: Marcelo Videla. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5. MANTUA Inspirada en "Romeo y Julieta" MANUA Inspirada en "Homeo y Julieta" de Shakespeare. Grupo "TSO" (Teatro Sanitario de Operaciones). Actuaciones entre el público, uso de ameses y sogas, del fuego, aire, agua y de la tierra. Sáb.s: 22.30 hs. Ent.: \$ 5.

LA GALERA (Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.:4771-9295.

A LOS JOVENES DE AVER Con Cristina Dilernia, Mora Peyrallo y elenco. Coreog.: Mecha Fernández. Libro y dir.: Héctor Presa. Vie.: 22 hs., sáb.: 20.30 hs.

LA MASCARA
Pledras 736. Tel.: 4307-0566.
LA AMANTE DE LAWRENCE, de Beatriz Mattar. Dir.: L. Salado. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 8. IGNACIO COPANI. Canciones. Sáb.: 21 hs. ImprovisACCION (sin libretos, sin arámetros..., sin límites). Grupo Sinproblema". Dir.: Leandro Yaconis Sáb.: 23.30 h.s. Ent.: \$ 5.

UNOMENOSUNOMAS, de Clara Carrera

Dir.: Velia Chávez. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 7.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 523/-/200 Informes: 6320-5350. (Estac. gratuito) EL GRAN REGRESO, de Serge Kribus. Con Alfredo Alcón y Nicolás Cabré. Jue.: 20 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 20. (Sala

20 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl. desde: \$20. (Sala "Pablo Neruda")

COMICO "Stand up 2" Con Javier Lombardo, Peto Menahen, Diego Reinhold, Martín Rocco y Sebastián Wainraich. Vie. y sáb.: 0 h. Pl. desde: \$15. (Sala "Pablo Neruda")

UNA NOCHE EN CARLOS PAZ. El éxito de la TV abora en teatro. Con Fablo de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Jue.: 22 hs., vie.: 23 hs., sáb.: 0 h., dgo.: 21.30 hs. Loc.

desde: \$16. (Sala "Pablo Picasso")
PEQUEÑOS CRIMENES PEQUENOS CRIMENES CONYUGALES, de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge Marrale y Mercedes Morán. Dir.: Rubén Szuchmacher. Jue.: 20 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent. desde: \$ 20. "Estreno 26 de agosto" (Sala "Pablo Picasso")

LA PLAZA Espacio Artístico). Av. Corrientes (Colette Espacio Artistico). Av. Corriente: 1660. Tel.: 6320-5346. EL HOMBRECITO, de Carlos Pais. Dir.: Germán Kraus. Vie.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8. LOS PREPU "Vuelve el humor". Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 8. SOLO CONTRA TODOS. Grupo "Stand

up". Vie. trasii.... **LA RANCHERIA**1152 Tel.: 4382-5862 México 1152. Tel: 4382-5862.
FONTANARROSA Y FAMILIA. Sobre textos de Fontanarrosa. Adapt.: Susana Di Gerónimo y Haydee Mascaró. Con Haydee Mascaró, Hebe Vardino y Federico Howard. Dir: Susana Di Gerónimo. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

up". Vie. trasn.: 0.30 hs. Ent.: \$ 6.

LA SCALA DE SAN TELMO MUSIC FOR A WHILE: Osvaldo Ledesm (tenor), Sebastián Ezcurra (recitado y textos) y Carlos Koffman (piano). Un recorrido por la musica de cámara inglesa y poemas. Hoy: 20.30 hs. Bono contrib.: \$ 5. GUIDO NAPP. Con Ariel Maida, Ruth Attaguile y Marina Tamar (canto), Estebar Rozenszain (piano) y Verónica Noce (cello). "Ciclo grandes autores del teatro musical": "Jerry Herman". Hoy: 22.30 hs. Ent. libre a la gorra.

LA USINA
México 2993. Tel.: 4932-5768.
ANFITRION, de Plauto. Dir.: Diego
Manara-Nicolás Strok. Vie.: 21.30 hs. DAGANZO DE ABAJO, de Maximiliano

Trento y Alejandro Saenz. Grupo "La Compañata". Dir.: Alejandro Saenz. Sáb. 23 hs. Ent. a la gorra. **RECIPROCA RESONANCIA**, de Ana Ter-Akopov. Con Guillermo Totó Castiñeiras. Unipersonal de clown para

niños de 8 a 88 años. Sáb.: 21 hs., dgo. LIBER/ARTE

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. EL PARAISO. Comedia musical. Dir.: nsisco Breccia. Vie.: 20.15 hs. Ent.: \$

SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO. de William Shakespeare. Adapt.: Julian Howard. Dir.: Kintocara. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 6. MATCH DE IMPROVISACION THEATRE **SPORT.** Teatro deportivo por la liga Profesional de improvisación. Dir.: Ricky Behrens. Vie.: 23.30 hs., dgo.: 21 hs. Ent.

\$ 9 (dgo.: \$7)

PATEFUA. Variete teatral con Sergio
Lumbardini y otros. Vie. trasn. 1.15 hs.

LICEO adavia v Paraná. Tel.: 4381-5745 AV. hivadavia y Farania. 161. 4001 67-55 FERNANDO PEÑA pta.: "Mugre". Mié.: 20.30 hs., vie.: 22 hs.; "La burlona tragedia del corpiño", Jue.: 21.30 hs.. sáb.: 22 hs., dgo.: 19.30 hs. (Vta. tel.: 4321-9700)

LOLA MEMBRIVES es 1280. Tel.: 4381-0076 Av. Cornentes 1280. 1el.: 4381-0076 [DIFERBLYET Con Florencia De la V, Rolo Puente, Silvina Luna, Pamela David, Toty Ciliberto y 40 personas en escena. Dir. gral.: Gerardo Sofovich. Mié. y jue.: 21.15 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21.10 y 23.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Loc desde: \$ 20.

LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

\*\*SGAYS.COM". Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urtizberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dis: Rafael Pence. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23.15 hs., dgo.: 20.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

Ins. Via. lei.. 4321-9700.

LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.

STOMP Late Buenos Aires!!

STOMP. Vie.: 21 hs., sáb.: 19 y 23 hs.,
dgo.: 17 y 21 hs. Pl. desde: \$35.

BALLET NACIONAL DE GEORGIA pta.: "Sukhishvili". 30 virtuosos cosacos del Cáucaso. Nueva función!!!. Sáb. 4 de septiembre: 21 hs

septiembre: 21 ns.

(IRCO IMPERIAL DE CHINA pta.:

"Imagination" 50 personas en escena. A pedido del público, nuevas funciones!!

Mié. 15, jue. 16 y vie. 17: 19.30 hs., sáb. 18 y dgo. 19 de setiembre: 15.30 y 19 hs.

EL CIGALA de España... Flamenco!!!. Vie. 1 y sáb. 2 de octubre: 22 hs.

MADERA DE SUEÑOS Jufre 3/5. 1el.: 4/7/-1015.

CUENTAME MAPS. Cuentos con Carlos
Maps y Lily Bassi. Dir.: Saúl Cherro. Hoy:

MANZANA DE LAS LUCES

JUANA DE ARCO. Libro y dir.: Enrique Vilar. Vie.: 21.30 hs. (Sala "Trinidad

EL BURGUES GENTILHOMBRE. de Moliére. Dir.: Alberto Madín. Vie. y s 21.30 hs. (Sala "Claustro") MARGARITA XIRGU

LA GRAN BANDA (The Big Band). Dir.: Mtro. Jorge Navarro. Con Livia Barbosa y Walter Rinavera. Orquesta en vivo. Noche de homenaje a los grandes del Jazz. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Ent. desde: \$ 15.

sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Ent. desde: \$ 15 METROPOLITAN

Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Mariana Echeverría y María Fiorentino. Dir: Julio Baccaro. Mié. y jue: 20.30 hs., vie: 20 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dgo.:

18.30 hs. (Sala II)

MINA... che cosa sei?!? de Elena Roger MINA... che cosa sei?!? de Liena Roger y Valeria Ambrosio. Con Elena Roger y Diego Reinhold. Dir.: Valeria Ambrosio. Dir. musical: Gabriel Goldman. Vie.: 22.30 hs., dgo.: 21 hs. (Sala II) MODERN JAZZ BALLET "30 años-Revival". Dir.: Noemí Coelho-Rodolfo Olguin. Sáb.: 17 hs. Despedida (Sala I)

1/2 MUNDO
(Club de Arte). Hipólito Irigoyen 2148.
Tel.: 4951-8819.
TRIP TELURICO (Una obra de terror). Con Dalila, Teresa López, Pamela Rementería y Leandro Rosati. Los "CometaBrass". Dir.: L. Rosati. Sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10. MOLIERE

Balcarce 682. Tel.: 4343-0777. LA BODEGUITA DEL TANGO "Un LA BUDEGUIT A DEL TANGO UN homenaje al tango, al vino y al amor..." en un show al mejor estilo del café concert. Jue. a sáb.: 22.30 hs. BAR SHOW Un momento de magia bailada y cantada. Coreog. y dir.: Andrea

Lefevre. Sáb.: 20.30 hs.

MULTITEATRO
Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
LA PRUEBA, de David Aubum. Con
Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carola
Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.; 20 v 23 hs., dgo.; 19.30 hs. NO SFRF FELIZ. PERO TENGO MARIDO!, de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 19 hs.

LOCA (el estado contra Claudia Foster). de Tom Topor, Con Inés Estevez, Fabián Vena y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dgo.: EL LIBRO DE RUTH, de Mario Diament.

Con Lydia Lamaison, Lidia Catalano, Alejandra Darín, Melina Petriela, Noemí Morelli v elenco, Dir.: Santiago Doria, Mié, a vie.: 20.30 hs., sáb.: 21.30 hs., dgo.: 19 MUSEO CORBETA URUGUAY Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4-Puerto Madero). Tel.: 4861-4148. MARIA HEGUIZ. "Libro, Tango en la

Corbeta". Música, canto y cuentos de escritores rioplatenses. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 5. escritores rioplatenses. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$5.

MUSEO LARRETA.

Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.

VENECIA, de Jorge Accame. Dir.:

Santiago Doria. Vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs.

Ent.: \$8. (vier. desc. jub. y est.)

LAS D'ENFRENTE, de Federico Mertens.

Dir.: \$. Doria. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: \$8.

PATIO DE ACTORES

Lema 588. Tel. 477:2-9732

Lerma 568. Tel.: 4772-9732. ABRE SU ROSAL. Basado en: "Yerma", de Federico García Lorca. Con Georgina Rey. Dir.: Georgina Rey. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 10. ¿SON LOS SONETOS?. Creación ¿SON LOS SONETOS?. Creacion colectiva. Basada en sonetos de William Shakespeare. Grupo Patio de Actores. Dir.: Clara Pando. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8. EL SECRETO. Dos cuentos dramatizados: "Emma Zunz", de Jorge Luis Borges; "El amor-La gente de la casa rosa", de Hebe Uhart. Por Alejandra

Molinari. Dir.: Liliana Casanovas. Sáb.: 23 INA AMA COMO UNO PUEDE. 3 Monólogos de Griselda Gambaro: "Una ama como uno puede". Con Jorge Sanchez Mon; "El nombre". Con Silvia Villazur; "Falta de modestia". Con Stella Brandolin. Dir.: Alejandra Marino-Elizabet Olalla. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 10.

PICADILLY

Orrientes 1524. Tel.: 4373-1900 REFLEJOS EN EL AGUA, de Alberto Borla. Con Viviana Saccone, Graciela Pal y Claudio Garófalo. Dir.: Federico alazzo. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.:20 hs También con interpretación para sordos).

. desde: \$ 10. **PUERTA ROJA** 4867-4689 LA NOTICIA DEL DIA: "Demasiado cielo", de Susana Gutiérrez Posse; "Categoría sport", de Víctor Winer; "El días mas feliz de nuestras vidas", de Laila Ripoll, Dir.: Elvira Onetto v Carlos

neio. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10. SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
LA SOMBRA DE MI ALMA. Sobre textos y canciones de Federico García Lorca.

20.30 ns. Pl.: \$ 10. **SALA LUISA VEHIL**Hipólito Yrigoyen 3133. Tel.: 4861-3386. **YEPETO**, de Roberto Cossa. Con Nilio

Omar Armas y Lautaro Villagra. Dir.: Nilio

Omar Armas. Sáb.: 21 hs.

SALA TADRON Niceto Vega 4802 (y Armenia). Tel.: 4777-

CIUDAD BALDIO. Grupo "Obviasmentes Teatro". Dir.: Christian García. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 6.

Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
HOMORAMA. Dos historias en simultáneo. Con Valeria Giorselli, Fernando Atlas y elenco. Libro y dir.: Hernán Morán. Vie. 22 hs. Ent.: \$ 5. Montevideo 842. Tel.: 4811-6086. DIA DE FIESTA. Opera de cámara. Texto y música: Francisco Vázquez. Régie: Mauricio Rinaldi. Dir. musical: Gustavo Codina. Ensamble lirico orquestal. Sáb.: 20.30 hs., dgo.: 18.30 hs.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585.
OLIVOS. Con Alejandro Barratelli,
Gabriela Moyano y Eugenio Soto. Dir.:
Eugenio Soto-Eleonora Mónaco. Sáb.: 22
hs., dgo.: 20.30 hs.

**TALLER DEL ANGEL** ). Mario Bravo 1239. (Sala "Niní Marshall") Tel.: 4963-1571. Tel: 4963-1571.

VALHALA, de Patricia Suárez. Con "Juan Manuel Tenuta", Cristina Aroca, Héctor Malamud, Gustavo Rey y elenco. Dir.: Ariel Bononi. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

MEDEA "La voz de la sangre", de y con "Irem Bekter". Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

JAMON DEL DIABLO (cabaré). Basada en

VARIEDADES

4381-0345.

LA LECCION DE ANATOMIA. Nuevo espectáculo de Carlos Mathus. Particip. Esp.: Celeste Molinari. Vie. y sáb.: 23 hs.,

HUMOR OLIMPICO. El chileno "Luis Flores" en su debut teatral, ahora en calle Corrientes. Con José Torazzi, Clara Soto y Carolina Quinteros. Vie. y sáb. trasn.: 1 h

#### concert

ALMATANGO

3501. Tel.: 4861-5761 ngueria-Restaurante-Show. langueria-Hestaurante-Show...

LA BRAVA (sexteto) y su cantor Jorge Vázquez. Al cierre canta Esteban Riera, con el acompañamiento de "Alma Trío" y Ariel Peghinelli (guitarra). Bailan: Luján y Diego. Vie.: 21.30 hs.

Diego. Vie.: 21.30 hs.

AUDITORIO CENDAS

Bulnes 1350. Tel.: 4862-3418/2439.

DIEGO MIZRAHI (guitarras) pta.:
"Pampalucha" y adelantos de su nuevo
CD: "18 Kilates". Con Sergio Dreiman
(bateria), Nicolás Chientaroli (teclados) y
Sergio Mayorano (bajo). Sáb.s: 22 hs.
Ent.: \$10.

**BAR SUR** 6086. Estados Unidos 299 TANGO-DANZA-SHOW. 37 años... IANGO-DANZA-SHOW. 37 anos...
"Ricardo Montesino" pta. su show
"Tradicional y participativo". Derecho al
espectáculo con degustación de pizza:
35. Unicamente con reservas anticipada
24 hs. Diariamente: 20 a 3 hs.

**CAMBALACHE**Bolivar 592 (San Telmo). Tel.: 4342-4244/7515. FSTAMPAS PORTEÑAS. Músicos en vivo, cantantes y parejas de baile. Calidez y distinción! Mié. a sáb.s. Cena: 20.30 hs.,

CLUB DEL VINO CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.
EL ARRANQUE pta. su CD: "Clásico". Ariel
Rodríguez (piano), Ignacio Varchausky
(contrabajo), Camilio Ferrero-Juan Ramiro
Boero (bandoneones), Ramiro Gallo-Pedro
Pablo Pedroso (violines), Martín Vázquez
Custoropus Asia Acid Acid Nosel. Nosel. Nosel. Nosel. (guitarra) y Ariel Ardit (voz). Vie.: 21 hs. Ent.

SANDRA GUIDA en: "Guida concert". Con Eduardo Vaillant (piano-bajo-batería y dir. musical). Vie. trasn.: 1 h. Ent. desde: \$ 15.

DOMUS ARTIS
(Espacio Cultural). Av. Triunvirato 4311
(Villa Urquiza). Tel.: 4522-8294.
JOSE LUIS SERO, José Berdichevsky (guitarras) y Diego Galiñanes (saxo). Trío de Jazz, Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 5.

ge Jazz. Sab.: 22 hs. Ent.: \$ 5. EL CONDADO (en concierto). Chel. Niceto Vega 5542. (Palermo). Tel.: 4777-0997. RUDY CHERNICOF en: "El señor del baño" internacional. Sáb.: 21.30 hs. Ent. desde §: 10. VANESA HARBEK BLUES BAND. Sáb.

(Restaurant). Gorriti 3780. Tel: 4862-8031. SWING TIMERS: Juan Carlos Cirigliano (piano), Mauricio Percán (clarinete), Jorge González (contrabajo) y Junior Césari (batería). Jazz. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 15. FORO GANDHI

(Notorious musicales). Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370. MALENA MUYALA (voz-Uruguay). Tangos, valses, milongas y canciones propias. Vie., sáb. y dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 20.

GOLDEN Femeralda 1040. Tel.: 4313-4323 Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323
Show exclusivo para mujeres.
Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 20... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs

Darnias s/cargo nasas las 2 ris.

LA BIBLIOTECA

M. T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.

DE TAL PALO: Andrea Cohen-Isabel
Castillo (voz-accesorios) y Carolina
Cohen (voz-percusión). Músicos invitados: Matías Furió (percusión), Pablo Giner Matias Furio Ipercusion), Paolo Giner (piano) y Mariano Tito (bajo). Música latinoamericana. Hoy: 21.30 hs. (Despedida) Ent.: \$ 10. DONNA CAROLL "Por los Cuarenta". Con Oscar López Ruíz (dir. musical). Sáb.: 21.30 hs. (Despedida) Ent.: \$ 15.

LA DAMA DE BOLLINI Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.

PATRICIA SOUZA (voz). Con Osvaldo

Mollo (guitarra) y Daniel Ver (saxo). Bos

nova y jazz. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 10 (c/1

LA REVUELTA 1368. Tel.: 4553-5530. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530 ERNESTO JODOS (piano) pta. su CD: "Solo". Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 10.

LA SEÑALADA Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867 4422. Peña-Cantina-Parrilla-Café... TUKUTA GORDILLO, Néstor Pacheco y Jorge Collante. Hoy: 22 hs. Ent.: \$8. **DUO SOCAVON,** "Casiana Torres", Aranjuez y Don Hilario. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 10.

MITOS ARGENTINOS Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810. Rock nacional. Hook racional...

Hoy: "Bueyes de Shangai"; "Monoblock",
"La Chancha" y "Limitados" (23 hs.).

Después de las 2.30 hs. !!! Todos a la
pista... y a bailar hasta las 7 hs.!!! Entrada:

desde las 0 h. Damas: \$ 2, Caballeros: \$
5 (vie.), \$ 7 (sáb.) Cons. mínima: \$ 3.

NICETO CLUB NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
LOS LATIGOS ptan. su nuevo CD:
"Hombre". Hoy: 23 hs. Ent.: \$ 7.
DEJA VV 80's. Dj Mono Raux (Ex
Rainbow/Bull-dog/Paladium/Freedom).
Capri Dj mode. Visuals: Bernie Heredia. Vi.
crasn.: 1,30 hs. Ent.: \$ 10 (damas: \$ 7)
PEQUENA ORQUESTA REINCIDENTES
tan: "Ministra de nam". Sch. 23 hs. Ent.

ptan.: "Miguita de pan". Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 15. LA SONIDERA. Fiesta-Jamaica Meets LA SUNIDEHA. Fiesta-Jamaica Meets
Colombia. Con sets de Ras Manu
(Nuevas raices), Vampiros Dee Jay
(cumbias), Hugo Lobo (Dancing Mood),
Javier Martinez (Festicumex), Marcelo
Fabián (Electrocumex), Selector Lucho
(Hanstifier Life il), Nicolo (Managian) (Upsetting Hi-Fi) y Nacho (Mensajeros) Sáb. trasn. : 0.30 hs. Ent.: \$ 7.

NOAVESTRUZ (Lugar común). Humboldt 1857. Tel.: 4771-1141. NORA SARMORIA (voz-piano) & Marcos Cabezaz (marimba-vibrafón). Ciclo "Nada sucede dos veces". Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 8. 

NON PALIDECE. Héroes del Reggae 2.

Dao : 21 hs Ent : \$ 8

Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-84' MANOLO JUAREZ-WALTER RIOS-RICARDO LEW (piano-bandoneónguitarra). Folclore, tango, jazz. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 15. **SANTANA**(Bar). Pte. Perón 414. Tel.: (15) 4406-6819. (Ramos Mejía).

"300 millones", de Roberto Arlt. Dir.: Claudio Tolcachir. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 5. SARATUSTRA. Invitados: "Madreselva". Hoy: 23.30 hs. Ent.: \$ 5.

UN GALLO PARA ESCULAPIO UBALDO GONZALEZ LANUZA (clarinete, saxo tenor). Néstor Scaglione Alberto Savloff (guitarra), Adrián De Felippo (contrabajo), Carlos Rombini (batería), Jazz, Rhythm & blues, Hoy: 23 KAMARUKO (voces v tambores). Fabián

Tejada, Luciano Larocca, Agustín Lumerman, Karin Fortugno y Mercedes Lescano. Invitados: "Nuria Martínez" & Aldeanos. Tambores que encienden... despiertan, insisten...palpitan...Voces del fuego... Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

**TUÑON**(Bar). Maipú 851. Tel.: 4312-0777. (Bar), Maipú 851. Tel.: 4312-0777. VICTOR LAPLACE en: "El acompañamiento", de Carlos Gorostiza. Con Julio Lester. Dir.: Daniel Suárez Marzal. Y Algo más... "El musical". Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 20.

UQBAR Cahrera 5569. Tel.: 4899-2337. Cabrera 5569. Tel.: 4899-2337.

JUAN PEINADO (voz-Córdoba) pta. su
CD: "Aquí vengo para eso". Con César
Angeleri (guitarra y dir.), Walter Castro (bandoneón), "Quique" Condomí (violín), Horacio "Mono" Hurtado (contrabajo) y Fulvio Giraudo (piano). Tango. Hoy: 22.30 RICARDO NOLE (piano) Trío: Alejandro

Herrera (bajo) y Ernesto Zeppa (batería) ptan. su CD: "De profundis". Jazz-candombe. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10. VACA PROFANA
Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.
ANDRES GAVAJDA pta. "El día que conocí a Casimiro". Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 10. MULAN. Hoy trasn.: 0 h. Ent.: \$ 8.

etc.

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES

Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. (Ent. CIRCO CABARET TANGO, de Mónica Di CIRCO CABARET TANGO, de Monice Franco y Geraldina Nielsen. Gabriel Yamil, Mariangeles Caamaño y elenco. Dir.: Mónica Di Franco. Hoy: 20 hs. MILONGA... tango, vals y otros rítmos. Artistas invitados. Vie.: 21 hs.

**CENTRO CULTURAL BORGES** 

PEPE SORIANO en: "El Loro Calabrés" La nostalgia, el desarraigo, el paso del tiempo, la locura y la pasión incondicional por el oficio... Vie.: 20.30 hs. Ent.: \$ 20. BALLET CON HUMOR "El Gran pas de Don Quijote", "Gira si puedes", "Cuatro al paso" y "Lago de los cisnes". Dir.: Adrián Dellabora-Claudio González. Dgo.: 18 hs. Ent.: \$ 15 (desc. a jub.: \$ 10)

BAR-TANGO-BAR, Danza, Cía.

#### CENTRO CULTURAL DE LA Cooperacion

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. EMMA BOBARY, de Ana María Bovo. Con Julieta Díaz, Julia Calvo y elenco Dir.: Ana María. Bovo-Gonzalo Córdoba sáb · 20 hs Ent · \$ 10 LA SEÑORA MACBETH, de Griselda Gambaro. Con Cristina Banegas y elenco. Dir.: Pompeyo Audivert. Vie. y sáb.: 22.30 hs., dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 10. SE BUSCA UN PAYASO, de Matei Visniec. Con Héctor Malamud, Claudio Martínez Bel y Enrique Federman. Dir.: Ana Alvarado. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 8. SALA "OSVALDO PUGLIESE" PAULA FERRE-GUADALUPE

PAULA FERRIA. Ciclo "Canción de autor" (guitarra y voz). Hoy: 20.30 hs. Ent.: \$ 5. COMEDIOMETRO. Monólogos de Stand up. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 7. KERMESSE. Partitura teatral por el grupo "El Calderón". Improvisación. Dir.: Hernán Morán, Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 7 SALA "RAUL GONZALEZ TUÑON" LA MUERTE DE MARGUERITE DURAS.

23.30 hs. Ent.: \$ 5. CHARLY (detrás de las sonrisa). Libro y dir.: Manuel Santos Iñurrieta. Sáb.: 22.30 LA VARIETE DEL CCC. Con Karina K.M. LA VARIETE DEL CCC. CON RAMA R.M. D'Andrea, D. Wainstein y artistas invitados. Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent.: \$ 8. EL KING/TIT. Basado en la novela de John Berger. Dir.: Ana Cinko-Raúl Zolezzi. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 6.

CENTRO CULTURAL DEL LOCUTORIO
Carlos Pellegrini 427. Tel.: 4328-6871.

Carlos Pellegrini 427. Tel.: 4328-6871.

CARLOS BALMACEDA en: "Me faltan 10 jugadores". Stand Up. Vie.: 22.30 hs. Ent.: LA BERENJENA EN MI SE SUBLEVO.

Rosanna Sirchia, Neogrotesco constumbrista relativo transexual. Dir.: Mónica Cabrera. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 7. CENTRO CULTURAL
GRAL. SAN MARTIN

Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251. S-MAIN GAUSHE. Danza-teatro. Ciclo Jóvenes Artistas Argentinos" (Paris-Buenos Aires). Coord.: Enrique Dacal Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 3. (Sala sto Bianco")

"Ernesto Bianco")
FERNANDO ALBINARRATE (Extractos de la ópera "El gato con botas"); "ANAHI SCHAROVSKY" (Recital lírico). Ciclo "Jóvenes Artistas Argentinos" (Paris-Buenos Aíres). Vie. y sáb.: 21 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muiño") PORNOIS. Coord.: Nicolás Weinzelbaum. Ciclo "Nuevo". Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 1. (Sala "A-B")

CENTRO CULTURAL
GRAL. SAN MARTIN
(Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso).
Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.
RODOLFO DALUISIO (bandoneón).
Tangos en concierto. Hoy: 21 hs. Ent. libre. CENTRO CULTURAL RICARDO

RUIDOSAS ROSAS. Parte 1: "Niñas piden auxilio por el conducto de ventilación". Estructura musical y teatral. Dir. Musical: Ana Foutel. Dir.: Luis Cano. Sáb.: 21 hs. Ent · \$ 5 (Sala "Batato Barea"

CENTRO CULTURAL KONEX Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
LA ISLA DESIERTA, de Roberto Arlt. Grupo "Ojcuro". La obra transcurre en la oscuridad total. Dir.: José Menchaca. Vie. y sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 20.

DERECHAS, de Bernardo Cappa y José María Muscari. Dir.: José María Mu Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

LA ROSA DE HIROSHIMA. Versión butoh japonés. Dir.: Gustavo Collini Sartor. Sáb. trasn. 1 h. EL SACRIFICIO. Grupo "Tablas Maimónides". Libro y dir.: Marcos Rosenzvaig. Vie.: 21 hs., dgo.: 18 hs.

QUARTET SAN FRANCISCO (EE.UU.): Jeremy Cohen-James Shallemberger (violínes), Emily Onderdonk (viola) y Joel Cohen (cello). Ciclo Jazz y vinos. Dgo.: 20

CENTRO CULTURAL TORQUATO

**TASSO** Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo), Tel.: 4307-6506 JUANJO DOMINGUEZ y Marinero Montes (guitarras), Julio Pane y Aníbal Arias (bandoneones). Vie.: 22 hs. Ent.: \$18. HORACIO MOLINA (voz). Tango. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 15. LA CADENERA. Tango. Dgo.: 22 hs.

CIRCUITO CULTURAL BARRACAS ZURCIDO A MANO Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". 50 actores-vecinos cantan y cuentan la historia de su barrio. Dir.: Ricardo Talento. Sáb.: 22 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 5.

## mar del plata

**CINES** 

AUDITORIUM

**ATLAS** Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec. 16.55, 18.35, (Sáb/Dom/ Mie. también, 15.15) PATORUZITO. T/p. Sec. 20.10, 22.20, CHICAS DE CALENDARIO. T/p.Lun a Mie. \$5.50

Piazzolla Bvard Marítimo 2280 Cine Arte Pta: Dom. 16.00, 18.00, 20.00, RECONS-TRUCCION DE UN AMOR. (Dinamarca, '03) De Christoffer Boe. A/13. Ent. \$3.50 y LIDO Sta. Fé 1751 T. 494-3302 Sec. 16.30, 18.15, VACAS VAQUERAS. T/p. Sec: 20.20, 22.20, LA SOLEDAD ERA ESTO

.A/13. Vie a Dom. \$7 Lun a Mie. \$5 Jue MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Ciclo Cine Debate Pta: El Cine qué no vemos. Dom.
19.00, EL INQUILINO.(Francia, 1976) Dir.

Roman Polalansky. Coord. D. Menegazzi.

**NEPTUNO** Sta. Fé 1751 T. 494-3302 Sec: 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, EL QUINTETO DE LA MUERTE. A/13. Vie a Dom. \$7. Lun a

Ent. \$3.50

**OLYMPIA**Rivadavia 2380. T 492-4445. Sec. 16.30. 19.15, 21.50, LUNA DE AVELLANEDA. T/p. Ent. \$8 Mie. \$5.50 PROVINCIAL PROVINCIAL

Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec: 15.00, 16.30, SCOOBY DOO 2. Sec.

15.45, 19.20, 21.30, EL HOMBRE ARAÑA 2. Jue. Cerrado. Ptea \$8 Mie. \$5.50 PROVINCIAL

BV. Maritimo 2554. T 493-5445 Sec.
14.15, 17.55, VACAS VAQUERAS
T/p.Cast. Sec. 16.50, 21.25, EL DIA DESPUES DE MAÑANA. A/13. Jue. Cerrado.
Ptea. \$8 Mie. \$5.50

BV. Martimo 2554. T 493-5445 Sec 14.30, 19.00, HARRY POTTER Y el Prisionero de Azkaban. Sec. 18.05, 20.50, TROYA. Jue. Cerrado. Ptea. \$8 Mie.\$5.50.

**TEATRO** 

EL GALPON DE LAS ARTES Rawson 3073 T. 496-1654 Hoy, 19.30, QUIEN TRAERA EL ALBA...(Poética Intimistas) Dir. Claudia Balinotti. Ent. \$3 y \$2 SEPTIMO FUEGO

Bolívar 3675 T. 495-9572 Vie. 21.30, GURKA. De Vicente Zito Lema. Sáb. 22.00 EL CARDENAL. De Eduardo Pav-

#### **MUSICA**

AUDITORIUM
Piazzolla Bvard Marítimo 2280 T. 493-6001 Hoy, 21.00, AR BALLET. Dir. Magenía Múgica. Ent. \$6 y \$4

AUDITORIUM
Bodega Bvard Marítimo 2280 T. 493-6001
Hoy, 21.30, TRIO MARTOS - TOUZET -HOYOS. (standards de Jazz). Ent. \$8 v \$6 AUDITORIUM
Sede Puerto Bvard Marítimo 2280 T. 493-6001 Hoy, 21.30, INGHAIA - IT. (Rock).

COLON H. Yrigoyen 1665. T494-8571 Hoy, 21.00, BALLET DE CAMARA, NORMA FON-TENLA. Dir. Marisa Gozzi. Ent. \$6 v \$4. H. Yrigoyen 1665. T494-8571 Sáb. 20.00, ORQUESTA MUNICIPAL DE TANGO.

ntante Invitado: Oscar Ferrari, Bailari nes: Emmanuel y Fernanda. Dir. Mtro. Julio Dávila. Ent. \$7 y \$5 ORION Av. Luro y La Costa. T 491-5450 Int. 2003.Vie/Sáb. 23.00, (Show Intern.) Hoy, 23.00, ATLANTICA JAZZ BAND. Ent. \$7.

#### **VARIEDADES**

Sáb. TANGO BRAVO CLUB. Ent. \$7.

ANAMORA CRUCERO Dársena B. Puerto. T 489 - 0310 / 484 - 0103. Diar. 11.30, 16.00, Paseos en Yate. MUSEO DEL MAR
Colón 1114 T. 451-9779/3553 Jue a Sáb
de 09.00 a 19.00. (Sáb de 9 a 22.00 y

Dom. de 9.00 a 20.00) Expo Caracoles Peces de la Zona. Nivel encuentro. Mirador, Plaza del Mar. (Sáb/Dom. 18.00 Visi tas guiadas).Ent \$5 Jub/Men\$3 (Menores de 4 años gratis) ZOOLOGICO EL PARAISO

0347. Diar. De 10.00 a 19.30. Parque Botánico y Zoológico. Guías. Animales Exóticos. Mirador. Rest. \$6 Niños desde 5 años \$4 (Men hasta 4 años gratis)

#### <u>INFANTILES</u>

<u>EGO</u>

Ctro Cultural Alsina 2639 T. 486-4260 Diar, de 17.00 a 21.00, Sáb/Dom v Feriados de 12.00 a 22.00 Bailes, juegos, pre-mios p/toda la flía.Sin Limite de Tiempo \$5.(Incluye Merienda o cena.).Promo EGO Cumple.\$9 p/Chico.

Luro 3934 y Guido. T 473-7004. Diar, 10.00 a 21.00 Juegos, Inflables, laberintos. Para todas las edades.

Viernes 27 de agosto de 2004 Página 31

# Página/12

#### Rep



#### HOY

#### **Tiempo pronosticado**

Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Noroeste. Mínima: 9°. Máxima: 19°.

#### 14.30

◆ Ciclo Encuentro con Amos Gitai: Yom Yom. En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 18 y a las 21.

#### 15.30

◆ Ciclo Sonoimágenes 2004: Conferencia La reconstrucción de obras como alternativa de la búsqueda de nuevos materiales sonoros. En Inet, Independencia 2625.

#### 16.30

- ◆ Muestra Espacio-Tierra de Samanta Rosende. En el C.C. Borges, Viamonte y San Martín.
- ♦ Ciclo de terror y suspenso: proyección de *Suspiria*, dirigida por Dario Argento. En El Progreso, Riestra 5651.

#### 19.00

 Claudio Guiragossian en el Museo Fernández Blanco, Suipacha 1422.

#### 20.30

◆ Paula Ferre y Guadalupe Echevarría en la Sala Osvaldo Pugliese del C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543.

#### 21.00

◆ Proyección de *La habitación del hijo*, dirigida por Nanni Moretti. En Cineclub ECO, Corrientes 4940, piso 2º "E".

#### **21.30**

◆ Presentación de la obra *Tute Cabrero*, de Roberto "Tito" Cossa,
con dirección de Fernando Ferrer.
En Espacio Abierto, Pje. Carabelas

#### 200. **22.00**

- ◆ Néstor Pacheco presenta su CD
- Por ti viviré. En Costa Rica 4848.

  ◆ Ciclo de Narración oral: Puente y Puerta, con Diana Tarnofky, Pablo Green y María Gil Araujo. En Virasoro Bar, Guatemala 4328.

#### 23.00

◆ Ubaldo González Lanuza & su Cuarteto interpretan repertorio de jazz y rhythm & blues. En Un Gallo para Esculapio, Uriarte 1795.

#### 23.30

◆ La Biyuya en la Sala Tuñón del C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543.

#### Por Rodrigo Fresán

Desde Barcelona

UNO Hay varias formas de notar que se acaban las vacaciones (escribo esto donde las vacaciones discurren por julio/agosto, en el lugar al que el verano se viene a trabajar cuando ya ha hecho lo suyo en el Hemisferio Sur); y una de las más evidentes es que la gente vuelve a hablar de lo mismo de siempre, de eso de lo que se habla mientras se trabaja pensando en las vacaciones. Así, los problemas vuelven a dar problemas, las polémicas polemizan otra vez. La sensación de que se desactiva la función free*ze-frame* para presionar la tecla de *play* y el día transcurre con intensidad fast-forward y se regresa a casa en slo-mo y lo único que queda como consuelo -flashback- es el incómodo souvenir de un poco de arena en los zapatos.

**DOS** Digo que el fin de las vacaciones no es otra cosa que el principio de la rutina (aunque también existen esas vacaciones que no son otra cosa que el clon o el déjà vu de vacaciones pasadas) y aquí no ha pasado nada para que siga pasando de todo. La certeza de que todo volvía a comenzar -enciendan los motores, ajustarse los cinturones- comenzó a insinuarse con el anuncio de las nuevas reuniones de la comisión investigadora de lo que pasó y no pasó el pasado y explosivo 11 de marzo, y el petit escandalete del Voguegate: ocho ministras de Zapatero posando, coquetas y trascendentes, para las satinadas páginas de la revista Vogue. El PP gritó "frívolas" y aseguró que "con nosotros estas cosas no pasaban"; el PSOE se defendió diciendo que "no pasaban porque resulta imposible pensar en un gobierno del PP que contara con ocho ministros de sexo femenino" y que "es importante comunicar este hecho excepcional por todos los medios posibles". O algo así. Zapatero, de vacaciones, no comentó gran cosa, pero -de regreso en La Moncloa-tendrá que comentar, y mucho, acerca de las nuevas propuestas para la regularización de inmigrantes. Y, sí, ése es El Tema tanto en España como en un continente más acostumbrado al que se vayan que al que vengan. Culturas de naturaleza migratoria que de pronto se descubren como países de acogida y no entienden -o no quieren entenderqué es lo que ocurre mientras todas las semanas se publican en España estadísticas y proyecciones e infografías donde se determina la curva ascendente de la población de origen extranjero, el esperanzador aumento de la natalidad gracias a la potencia de las parejas extranjeras en un país en el que hasta hace poco nacían muy pocos, y el modo en que esta nueva camada de españoles legales o ilegales va modificando el paisaje. Escribo esto el día en que se rompió el record diario de inmigrantes interceptados mientras intentaban alcanzar las costas de España: 310 desesperados a bordo de nueve endebles pateras, y la historia continúa. Y las medidas anunciadas por el PSOE —con su política de "buen talante"— ya está causando ampollas. La idea es que ahora sean los empresarios los que tengan las llaves de "los papeles" (*léase*: permiso de residencia) y que sean ellos quienes "legalicen" a sus empleados, solicitándolo expresamente. La idea tiene la sencillez de lo complejísimo: contrato de trabajo equi-

CONTRATAPA

traduciéndose en multitudes peregrinando hacia Madrid (y el resto del reino) y presenta como evidencia incontestable el entusiasmo de los 310 que intentaron pisar tierra hace unas horas. Un editorial de *El País* apunta: "Ya se verá si estos mecanismos son o no suficientes" y "por supuesto que habrá problemas... Pero no se resolverán si, en nombre de lo deseable, se deja de actuar sobre lo real".

Lo dicho antes: lo deseable son, siempre, las

Lo dicho antes: lo deseable son, siempre, las vacaciones. Lo real es, bueno, ah, uh, la realidad.

TRES Y otro de los síntomas claros del fin de

la tregua son las dificultades para volver. Ae-

#### ropuertos colapsados, gente que muere como moscas en las carreteras haciendo caso omiso de las cada vez más impresionantes y sangrientas campañas de prevención que, está visto, sólo conmueven a los que no tienen auto ni saben conducir. Y los que tienen autos en España están, ahora, en problemas: huelga de grúas que comenzó en el País Vasco y que acaba de extenderse a once comunidades autónomas. Es decir: a casi todo este país, donde cada vez se venden más y mejores autos. Los dueños de las grúas querían cobrar el doble de lo que se les pagaba a través de los seguros y –luego de varias reuniones- no se ha llegado a ningún acuerdo, y ahora las rutas ibéricas ofrecen algo que podría funcionar como la perfecta escenografía para el rodaje de Crash II: La Perversión Continúa o de Mad Max IV: Ahora Va En Serio. Más de 4 mil autos –nacionales e importados– abandonados en diferente grado de destrucción a un costado de las carreteras de Euskadi. Y si se proyecta esa cifra a diez comunidades más, lo cierto es que la cosecha de chatarra va a ser muy buena este año. El gobierno ha anunciado el inminente y veloz diseño de un plan a cargo de cuatro ministerios para garantizar el orden durante la Operación Retorno de este fin de semana. La Dirección General de Tránsito ya ha anunciado, temblorosa y poniendo el freno, que "se intentará garantizar que todos los vehículos sean apartados" y que "el principio fundamental consiste en mantener la vía expedita". Si la cosa se sale de cauce y de autopista, intervendrán los bomberos. Y, quién sabe, tal vez muchos de esos coches abandonados se con-

En cualquier caso, así están las cosas: todos al costado del camino. Unos queriendo volver a casa pero sin grúa, y otros queriendo papeles que los autoricen a tener casa. Y todos gritando, como en ese cuadro de Edward Munch que vaya a saber uno dónde estará ahora.

viertan en improvisadas viviendas de ilegales

O quizá se acabe utilizando a inmigrantes sin

papeles como tracción a sangre para arrastrar

# Al costado del camino



vale a regularización. Los sindicatos no lo ven muy claro. Muchos de esos patrones disfrutan pagando sueldos de hambre y "en negro" a personas dispuestas a hacer lo que sea por un colchón y un plato de comida. Y muchos de esos patrones que sí pagan "en limpio" lo hacen mediante los llamados "contratos basura": validez de tres meses y sin obligación de ser renovados. El PP –responsable de una de las políticas más ineficaces, castradoras y kafkianas en este sentido— ya ha dado la voz de alarma: predice una suerte de apocalíptico "efecto llamada",

#### Con Macro Leasing sus bienes se pagan solos.

Ahora usted puede incorporar nuevos equipos o reemplazar bienes con la vida útil agotada, utilizando una potente herramienta de capitalización y financiamiento con atractivas ventajas fiscales.

Comience ya a generar ingresos con el bien recibido.





carcachas y afines.

LLAME AL 0-810-555-2355 O INGRESE A www.macrobansud.com.ar